

olivetti



Ink Jet Fax
Fax_Lab 145 D

MANUEL D'UTILISATION

EDITE/PUBLIE/PRODUIT PAR :

Imprimé en Thaïlande.

Olivetti S.p.A. con unico azionista

Code du manuel d'utilisation : 259751V-01

Gruppo Telecom Italia

Direzione e coordinamento di Telecom Italia S.p.A.

Date de publication : septembre 2007.

Copyright © 2007, Olivetti

Tous droits réservés. Ce manuel ne peut pas être photocopié, reproduit ou traduit dans une autre langue, totalement ou partiellement, sans une autorisation écrite préalable de Olivetti S.p.A.

Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications au produit décrit dans cette documentation à tout moment et sans préavis.

Cet équipement a reçu l'agrément, conformément à la décision 482/98/CE du Conseil, concernant la connexion paneuropéenne de terminal unique aux réseaux téléphoniques publics commutés (RTPC). Toutefois, comme il existe des différences d'un pays à l'autre entre les RTPC, l'agrément en soi ne constitue pas une garantie absolue de fonctionnement optimal à chaque point de terminaison du réseau RTPC.

Le téléphone sans fil fourni respecte les standards DECT (Digital European Cordless Technology) et GAP (Generic Access Profile).

En cas de problème, contactez en premier lieu le fournisseur du produit.

Le fabricant déclare, sous sa responsabilité exclusive, que ce produit est conforme à la directive 1999/05/CE (la déclaration complète est disponible à la fin de ce manuel).

 0168

Déclaration de compatibilité réseau

Nous déclarons que ce produit a été conçu pour fonctionner au sein de tous les réseaux des pays de la Communauté Européenne, de la Suisse et de la Norvège.

Dans chaque pays, la pleine compatibilité réseau pourrait dépendre de la prédisposition adéquate des interrupteurs logiciels nationaux. En cas de problème concernant la connexion à des réseaux autres que les réseaux RTPC CE, contactez votre centre d'assistance technique national.

Nous attirons votre attention sur les actions suivantes qui peuvent compromettre la conformité attestée ci-dessus et les caractéristiques du produit :

- Alimentation électrique erronée.
- Installation ou utilisation erronée ou non conforme aux indications exposées dans le manuel d'utilisation fourni avec le produit.
- Remplacement de composants ou d'accessoires originaux par des pièces non approuvées par le constructeur, ou effectué par du personnel non autorisé.

La prise doit être facilement accessible et doit se trouver à proximité du fax. Pour déconnecter l'appareil du réseau électrique, débranchez la fiche du câble d'alimentation.

NOTE POUR L'UTILISATEUR FRANÇAIS

La réitération d'un numéro dont la connexion n'a pas abouti ne peut être effectuée (automatiquement ou manuellement) plus de cinq fois dans l'intervalle d'une heure. Après cinq tentatives, le numéro sélectionné sera désactivé. En cas de recomposition du même numéro, l'écran affichera le message "NUMERO BRULE". Cet état est indiqué par le code "BL" dans les rapports des activités de connexion.

Pour réactiver le numéro, il suffit d'effacer l'activité de connexion liée à celui-ci ou de relancer l'émission.

| | |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| AVANT L'UTILISATION | 3 |
| CONSULTATION DU MANUEL | 3 |
| REMARQUES CONCERNANT LE RECYCLAGE | 3 |
| PRECAUTIONS CONCERNANT LA SECURITE | 3 |
| PARAMETRES D'INSTALLATION ET DE CONFIGURATION | 4 |
| APERÇU DU PRODUIT | 5 |
| TABLEAU DE BORD DU TELECOPIEUR | 5 |
| CLAVIER DU TELEPHONE SANS FIL | 7 |
| AFFICHEUR DU TELEPHONE SANS FIL | 8 |
| COMPOSANTS | 9 |
| UTILISATION IMMEDIATE | 10 |
| CONTENU DE L'EMBALLAGE | 10 |
| ENVIRONNEMENT D'INSTALLATION | 10 |
| CONNEXION AU RESEAU TELEPHONIQUE ET AU SECTEUR ELECTRIQUE | 10 |
| DEFINITION DE PARAMETRES INDISPENSABLES | 12 |
| PREPARATION POUR L'UTILISATION | 17 |
| CONFIGURATION DU TELEPHONE SANS FIL | 18 |
| IMPRESSION DU MENU ET DE SES FONCTIONS | 19 |
| EMISSION | 19 |
| RECEPTION | 20 |
| UTILISATION DU TELEPHONE | 22 |
| COPIE | 24 |

CONSULTATION DU MANUEL

Le manuel est divisé en **deux sections** principales : la première section vous fournit une description sommaire du télécopieur, et **vous permet de l'installer et de l'utiliser immédiatement**, en n'exploitant toutefois qu'une faible partie de son potentiel.

Au terme de cette phase initiale, vous pouvez consulter la **seconde section** du manuel : cette section **décrit de façon plus approfondie le télécopieur et le téléphone sans fil et leurs nombreuses fonctions**.

REMARQUES CONCERNANT LE RECYCLAGE

La boîte en carton, le plastique contenu dans l'emballage et les parties composant le télécopieur et le téléphone sans fil peuvent être recyclés, conformément aux normes en vigueur dans votre pays.

Informations sur la Directive 2002/96/CE sur le traitement, la collecte, le recyclage et la mise au rebut des équipements électriques et électroniques et de leurs composants.

1. POUR LES PAYS DE L'UNION EUROPEENNE (UE)

Il est interdit de mettre au rebut tout équipement électrique ou électronique avec les déchets municipaux non triés : leur collecte séparée doit être effectuée.

L'abandon de ces équipements dans des aires non appropriées et non autorisées peut nuire gravement à l'environnement et à la santé.

Les transgresseurs s'exposent aux sanctions et aux dispositions prévues par la loi.

Pour mettre correctement nos équipements au rebut, vous pouvez effectuer l'une des opérations suivantes :

- Adressez-vous aux autorités locales, qui vous fourniront des indications et des informations pratiques sur la gestion correcte des déchets (emplacement et horaire des déchetteries, etc.).
- A l'achat d'un de nos équipements, remettez à notre revendeur un équipement usagé, analogue à celui acheté.

Le symbole du conteneur barré, indiqué sur l'équipement, a la signification suivante :



- Au terme de sa durée de vie, l'équipement doit être remis à un centre de collecte approprié, et doit être traité séparément des déchets municipaux non triés.
- Olivetti garantit l'activation des procédures de traitement, de collecte, de recyclage et de mise au rebut de l'équipement, conformément à la Directive 2002/96/CE (et modifications successives).

2. POUR LES AUTRES PAYS (NON UE)

Le traitement, la collecte, le recyclage et la mise au rebut des équipements électriques et électroniques doivent être effectués conformément à la loi en vigueur dans chaque pays.

PRECAUTIONS CONCERNANT LA SECURITE

RISQUES DE DECHARGE ELECTRIQUE

- Ne réparez jamais le télécopieur ou le téléphone sans fil personnellement : le retrait des carrosseries vous expose à des risques de décharges électriques ou d'autre nature. Contactez toujours un technicien qualifié.
- **En cas d'orage, déconnectez le télécopieur et le chargeur de batteries de la prise secteur et de la prise téléphonique, pour éviter tout endommagement des appareils.**
- Ne versez aucun liquide sur le télécopieur ou le téléphone sans fil, et ne les exposez jamais à l'humidité. Si un liquide pénètre à l'intérieur des appareils, déconnectez-les immédiatement de la prise secteur et de la prise téléphonique. Avant de les réutiliser, faites-les réparer par un technicien qualifié.
- N'exposez jamais le télécopieur ou le téléphone sans fil aux intempéries.
- Raccordez le télécopieur et le chargeur de batteries à une prise électrique murale, uniquement si celle-ci est conforme aux normes en vigueur.
- Pour débrancher les appareils du secteur électrique, tirez la fiche, et jamais le câble d'alimentation.
- Ne touchez jamais le câble ou la fiche d'alimentation si vos mains sont humides.
- Ne pliez ou n'écrasez jamais le câble d'alimentation électrique. Eloignez-le également des sources de chaleur.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage, déconnectez le télécopieur et le chargeur de batteries du secteur électrique.
- Avant d'utiliser le télécopieur ou le téléphone sans fil, vérifiez qu'ils ne sont pas endommagés et qu'ils n'ont subi aucun choc. Le cas échéant, faites-les contrôler par un technicien qualifié.

RISQUES D'ETOUFFEMENT

- Le télécopieur et ses accessoires sont emballés dans un film plastique. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance jouer avec le matériel d'emballage.

RISQUES D'INCENDIE

- Si vous n'utilisez pas le télécopieur et le téléphone sans fil pendant une longue période, déconnectez-les de la prise d'alimentation : vous éviterez ainsi que des interférences ou des coupures de secteur puissent les endommager.

RISQUES D'ACCIDENT

- Placez le télécopieur et le téléphone sans fil sur une surface stable et horizontale, afin d'éviter des chutes qui pourraient blesser des personnes ou endommager les produits.
- Placez les câbles d'alimentation de façon à ce qu'ils ne puissent pas être piétinés et qu'ils ne puissent pas provoquer de chute.
- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance utiliser ou jouer avec le télécopieur ou le téléphone sans fil.

PRECAUTIONS CONCERNANT L'UTILISATION

- Evitez que le télécopieur et le téléphone sans fil entrent en contact avec des liquides ou de la vapeur. Ne les installez pas à proximité de sources de chaleur ou dans des lieux poussiéreux. Ne les exposez pas à la lumière directe du soleil.
- Ménagez un espace libre suffisant autour du télécopieur pour autoriser une bonne ventilation.
- Les conditions d'utilisation idéales pour les appareils prévoient une température de 5°C à 35°C et un taux d'humidité compris entre 15% et 85%.
- Eloignez également le télécopieur et le téléphone sans fil d'autres dispositifs électriques ou électroniques pouvant générer des interférences (appareils de radio, de télévision, etc.).
- En cas de coupure de courant ou d'interruption de l'alimentation, vous ne pouvez ni effectuer ni recevoir un appel téléphonique depuis le télécopieur ou le téléphone sans fil : en effet, le pavé numérique du télécopieur est désactivé, et le téléphone sans fil ne peut pas accéder à la ligne téléphonique, car le télécopieur n'est pas alimenté.
- En cas d'urgence, si vous devez absolument effectuer un appel, vous pouvez utiliser un téléphone homologué par le gérant du réseau. Raccordez ce téléphone au télécopieur (dans les pays prévoyant ce type de connexion), ou raccordez-le directement à la prise murale du réseau téléphonique.
- Ménagez un espace suffisant devant la fente d'expulsion des originaux émis et copiés, afin que ceux-ci ne tombent pas au sol.

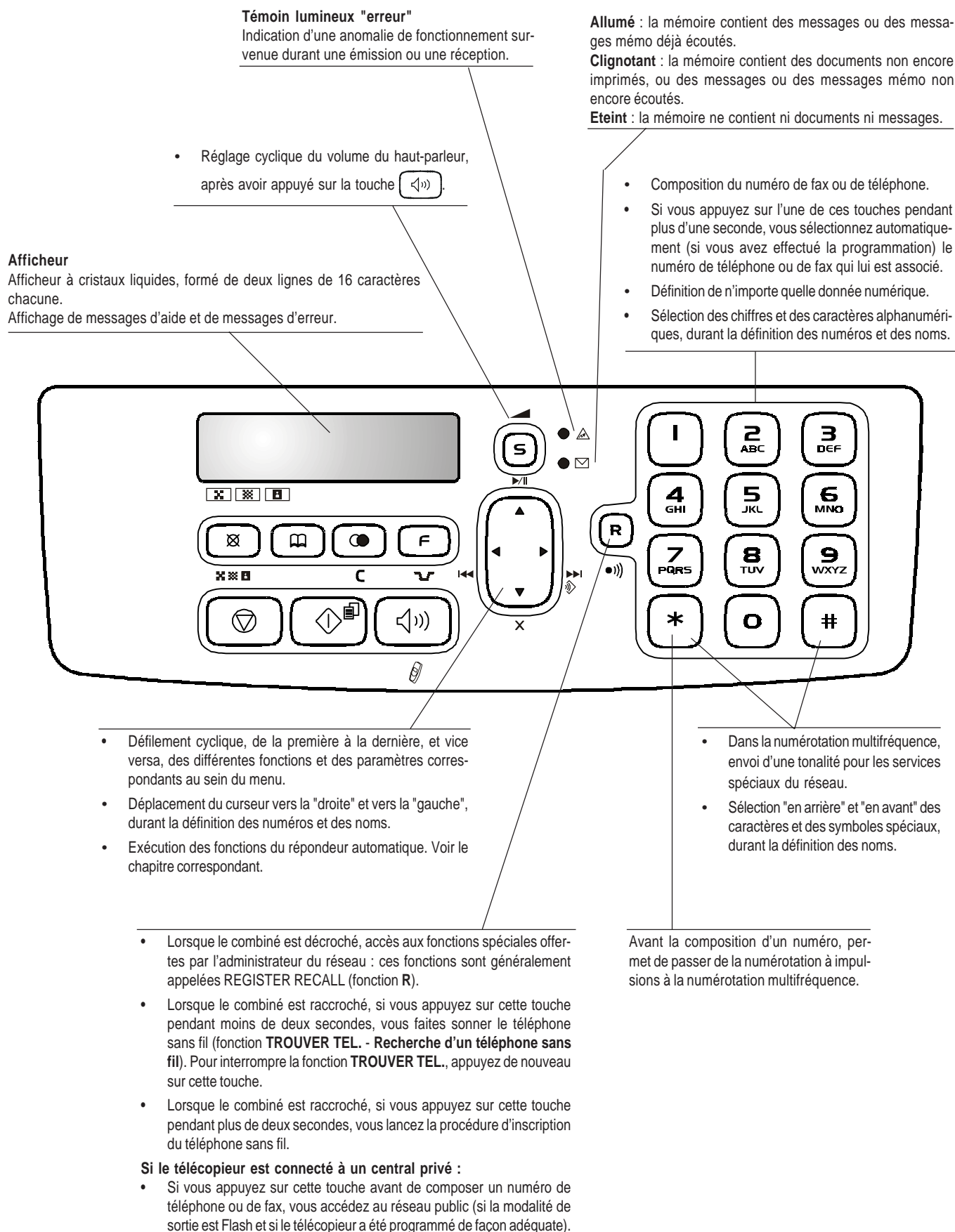
UTILISATION CONFORME

Le télécopieur a été conçu uniquement pour émettre, recevoir et photocopier des documents originaux. Vous pouvez également l'utiliser en tant que téléphone. Tout autre usage est considéré comme non conforme, en particulier la connexion directe à une ligne ISDN (RNIS). Toute utilisation non conforme entraîne l'annulation de la garantie. Le téléphone sans fil respecte les standards DECT (Digital European Cordless Technology) et GAP (Generic Access Profile), et a été conçu pour l'utilisation en tant que téléphone et pour la gestion de certaines fonctions du télécopieur.

PARAMETRES D'INSTALLATION ET DE CONFIGURATION

Les valeurs prédéfinies pour les paramètres nationaux d'installation et de configuration peuvent varier en fonction des exigences d'homologation ou des nécessités de certains utilisateurs. Par conséquent, ces valeurs ne correspondent pas obligatoirement à celles mentionnées dans ce manuel, et nous vous conseillons d'imprimer ces valeurs avant de les modifier (consultez le paragraphe "**Impression des rapports et des listes**", du chapitre "**Opérations pour l'émission et la réception**").

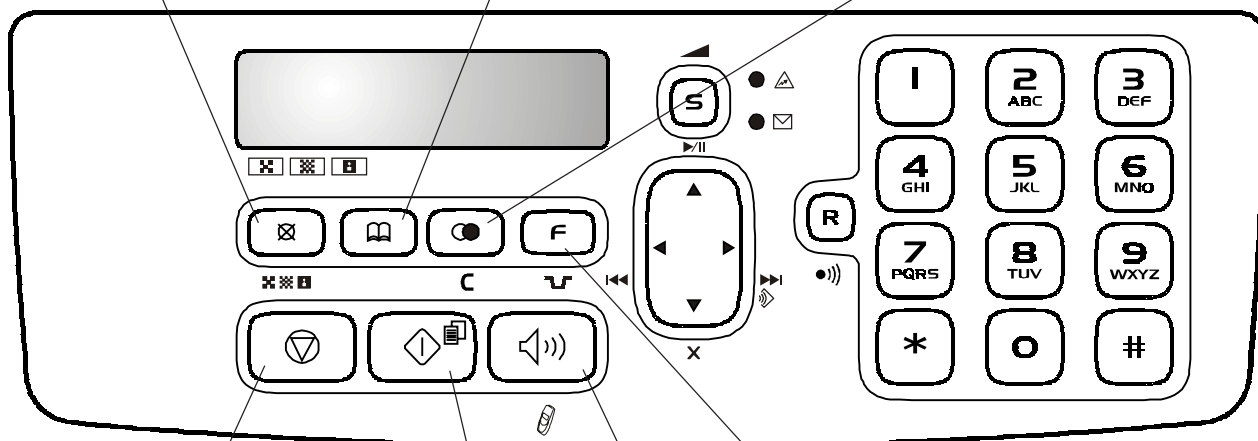
TABLEAU DE BORD DU TELECOPIEUR



- Réglage de la résolution des originaux à émettre et à copier (uniquement si l'original est inséré dans le dispositif d'introduction automatique, ADF).
- Durant une conversation téléphonique, placement de la ligne en état d'attente (avec le combiné téléphonique décroché).

- Accès au carnet d'adresses.

- Effacement des définitions erronées sur l'afficheur.
- Durant la programmation des fonctions, retour à la fonction précédente.
- Visualisation de la liste des 10 derniers numéros de fax ou de téléphone composés (**appels sortants**) ou des 20 derniers numéros qui ont appelé et auxquels vous n'avez pas répondu (**appels entrants**), indépendamment de la présence ou non de l'original dans le dispositif d'introduction automatique (ADF).



- Ejection d'un original se trouvant dans le dispositif d'introduction automatique (ADF).
- Extinction du témoin lumineux "● ▲".
- Retour du télécopieur à l'état d'attente.
- Interruption de la programmation, de l'émission, de la réception ou de la copie en cours.



- Accès au menu et aux fonctions correspondantes.
- Insertion d'une pause durant la composition directe du numéro de téléphone ou de fax.

Sélection d'un numéro de téléphone ou de fax sans décrocher le combiné téléphonique.
 Durant une conversation téléphonique, transfert de l'appel vers un téléphone sans fil inscrit.


- Dans les modes de réception "MANUELLE" et "TEL./FAX", lancement de la réception.
- Après avoir composé le numéro de fax, lancement de l'émission (uniquement si l'original est inséré dans le dispositif d'introduction automatique, ADF).
- Confirmation de la sélection des menus, sous-menus, paramètres et valeurs correspondantes, et passage à l'étape suivante.
- Lancement de la copie (uniquement si l'original est inséré dans le dispositif d'introduction automatique, ADF).

CLAVIER DU TELEPHONE SANS FIL

Certaines touches peuvent avoir plusieurs fonctions différentes, selon l'environnement de travail du téléphone sans fil :

- ❶ Etat d'attente initial (**stand-by**), lorsque le téléphone sans fil est inactif.
- ❷ Etat de **programmation**, après avoir appuyé sur la touche  (durant la programmation, si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 30 secondes, le téléphone sans fil retourne automatiquement à l'état d'attente initial).
- ❸ Etat de **communication**, durant un appel téléphonique.
- ❹ Etat de **gestion du carnet d'adresses**, après avoir appuyé sur la touche de fonction F2 ( - durant la gestion, si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 30 secondes, le téléphone sans fil retourne automatiquement à l'état d'attente initial).
- ❺ Etat de **gestion du répondeur automatique du télécopieur**, si des messages en entrée ou des messages mémo ont été enregistrés sur le télécopieur.



Touche de fonction F2

- ❶ Accès au carnet d'adresses. Suivie de la pression de la touche , déverrouillage du clavier (si ce dernier a été verrouillé précédemment).
- ❷ Modification d'un nom ou d'un numéro du carnet d'adresses. Passage des lettres majuscules aux lettres minuscules, et vice versa, durant la définition des noms.
- ❸ Passage au message en entrée ou au message mémo précédent. Effacement des messages en entrée et des messages mémo déjà écoutés.

Touche de fonction F1

- ❶ Accès à la liste des appels auxquels vous n'avez pas répondu (si le service a été activé).
- ❷ Désactivation d'un paramètre.
- ❸ - ❹ Sortie de la fonction ou du menu visualisé.
- ❺ Effacement d'un nom ou d'un numéro du carnet d'adresses.
- ❻ Ecoute des nouveaux messages en entrée ou messages mémo enregistrés sur le répondeur. Effacement du message en entrée ou du message mémo que vous êtes en train d'écouter.

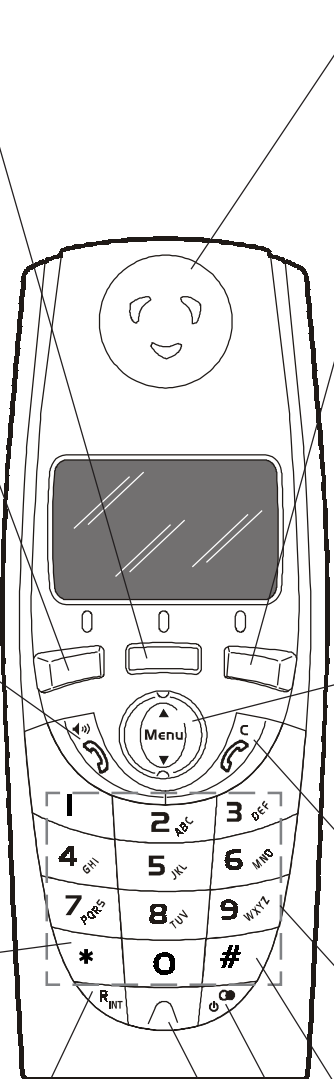
- ❶ Accès à la ligne téléphonique.
- ❷ Activation/désactivation de la fonction de téléphonie "mains libres". Si vous maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 1,5 secondes, vous accédez au télécopieur.
- ❸ Composition du numéro du carnet d'adresses visualisé.

- ❶ Après avoir appuyé sur la touche , verrouillage du clavier. Après avoir appuyé sur la touche F2 (, déverrouillage du clavier (si ce dernier a été verrouillé précédemment).
- ❷ - ❹ Passage de la numérotation à impulsions à la numérotation multifréquence.
- ❸ - ❹ Sélection des caractères et des symboles spéciaux durant la définition des noms.
- ❺ Dans la numérotation multifréquence, envoi d'une tonalité pour les services spéciaux du réseau.

❶ Si le télécopieur est connecté à un central privé :


Si vous appuyez sur cette touche avant de composer un numéro de téléphone ou de fax, vous accédez au réseau public (si la modalité de sortie est Flash et si le télécopieur a été programmé de façon adéquate).

- ❶ - ❹ Lancement d'une communication interne avec un autre téléphone sans fil.
- ❺ Accès aux fonctions spéciales offertes par l'administrateur du réseau : ces fonctions sont généralement appelées REGISTER RECALL (fonction R). Si vous maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 1,5 secondes, vous transférez l'appel.




Haut-parleur.

Touche de fonction F3

- ❶ Accès à la gestion des messages en entrée et des messages mémo éventuellement enregistrés sur le répondeur du télécopieur. Après avoir appuyé sur la touche , copie du numéro visualisé dans le carnet d'adresses.
- ❷ - ❹ Confirmation du menu, de la fonction ou du paramètre visualisé.
- ❸ Désactivation du microphone. Pour réactiver le microphone, appuyez de nouveau sur cette touche.
- ❹ Insertion d'un nouveau contact dans le carnet d'adresses.
- ❺ Ecoute de tous les messages en entrée et messages mémo enregistrés sur le répondeur. Passage au message en entrée ou au message mémo suivant.

- ❶ Accès aux menus.
- ❷ Défilement des menus, fonctions ou paramètres (parties supérieure et inférieure de la touche).
- ❸ - ❹ Augmentation ou diminution du volume des sonneries du téléphone sans fil (parties supérieure et inférieure de la touche).
- ❺ Augmentation ou diminution du volume du récepteur (parties supérieure et inférieure de la touche).
- ❻ Défilement des contacts du carnet d'adresses (parties supérieure et inférieure de la touche).

- ❶ Suivie de la pression de la touche , verrouillage du clavier.
- ❷ - ❹ Effacement de la donnée définie ou retour à la fonction précédente.
- ❸ Conclusion d'un appel téléphonique.

Touches de 0 à 9 :

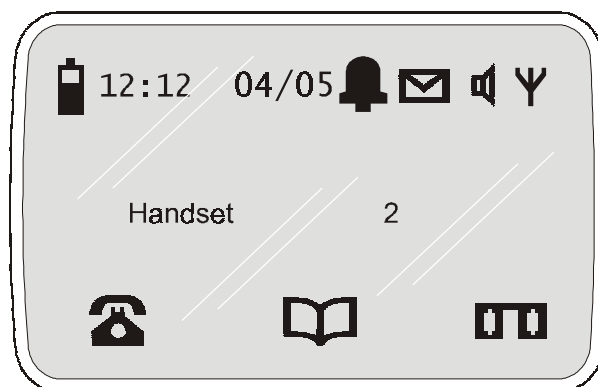
- ❶ Composition du numéro de téléphone ou de fax.
- ❷ - ❹ Sélection de chiffres ou de caractères alphanumériques.

- ❷ - ❹ Sélection des caractères et des symboles spéciaux durant la définition des noms.
- ❸ Dans la numérotation multifréquence, envoi d'une tonalité pour les services spéciaux du réseau.

- ❶ Si vous maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 1,5 secondes, vous mettez sous/hors tension le téléphone sans fil. Accès à la liste des derniers appels effectués.

- ❶ - ❸ - ❹ Insertion d'une pause durant la définition d'un numéro.

Microphone.



L'afficheur du téléphone sans fil visualise les icônes et les informations suivantes :

- **Icône "🔋" NIVEAU DES BATTERIES**

Lorsque le téléphone sans fil se trouve sur le chargeur de batteries, les trois segments de l'icône s'allument en séquence, pour indiquer que les batteries sont en cours de chargement. Lorsque les batteries sont complètement chargées, les trois segments sont allumés simultanément.

Lorsque le téléphone sans fil ne se trouve pas sur le chargeur de batteries, les segments indiquent le niveau de charge des batteries : d'un segment allumé (batteries presque épuisées) à trois segments allumés (batteries complètement chargées). Lorsque les batteries sont complètement épuisées, le téléphone sans fil se met automatiquement hors tension : dans ce cas, pour commencer le chargement des batteries, placez immédiatement le téléphone sans fil sur le chargeur.

- **Heure courante** (toujours dans le format 24 heures)

- **Date courante** (l'année n'est pas indiquée)

- **Icône "🔔" ALARME**

Si vous programmez une alarme, cette icône est visualisée à la place de la date.

- **Icône "☎️" ou "📞" COMMUNICATION**

Durant un appel téléphonique, cette icône est visualisée à la place de la date. L'icône indique également s'il s'agit d'un appel externe ou d'un appel interne.

- **Icône "✉️" MESSAGES SMS**

Cette icône n'est visualisée que si vous avez reçu des messages SMS que vous n'avez pas encore lus. Lorsque la mémoire réservée aux messages SMS reçus est pleine, l'icône devient "✉️" et clignote.

- **Icône "📵" MAINS LIBRES**

Cette icône est visualisée lorsque vous activez la fonction de téléphonie "mains libres".

- **Icône "📶" PORTEE**

Cette icône indique si le téléphone sans fil se trouve dans la zone de portée du télécopieur (la portée maximale est d'environ 250 mètres dans les espaces ouverts et dans des conditions d'utilisation optimales). Lorsque le téléphone sans fil ne se trouve pas sur le chargeur de batteries ou n'est inscrit sur aucune base, cette icône clignote.

- **Nom du téléphone sans fil** ("Handset" sur la figure)

- **Numéro d'identification du téléphone sans fil** ("2" sur la figure)

- **Icône "📞" LISTE DES APPELS**

Cette icône n'est visualisée que si vous avez reçu des appels en entrée auxquels vous n'avez pas répondu (si le service a été activé).



- **Icône "📖" CARNET D'ADRESSES**

- **Icône "📧" MESSAGES SUR LE REPONDEUR AUTOMATIQUE**

Cette icône n'est visualisée que si des messages en entrée ou des messages mémo ont été enregistrés sur le télécopieur. Le nombre de messages en entrée ou de messages mémo est indiqué au-dessus de l'icône. En présence de messages en entrée ou de messages mémo non encore écoutés, l'icône clignote. Si vous avez écouté tous les messages en entrée et messages mémo enregistrés sur le télécopieur, l'icône reste allumée. Si la mémoire réservée aux messages en entrée et aux messages mémo enregistrés sur le télécopieur est pleine, l'icône devient "📧".

- **Icône "🔒" VERROUILLAGE DU CLAVIER**

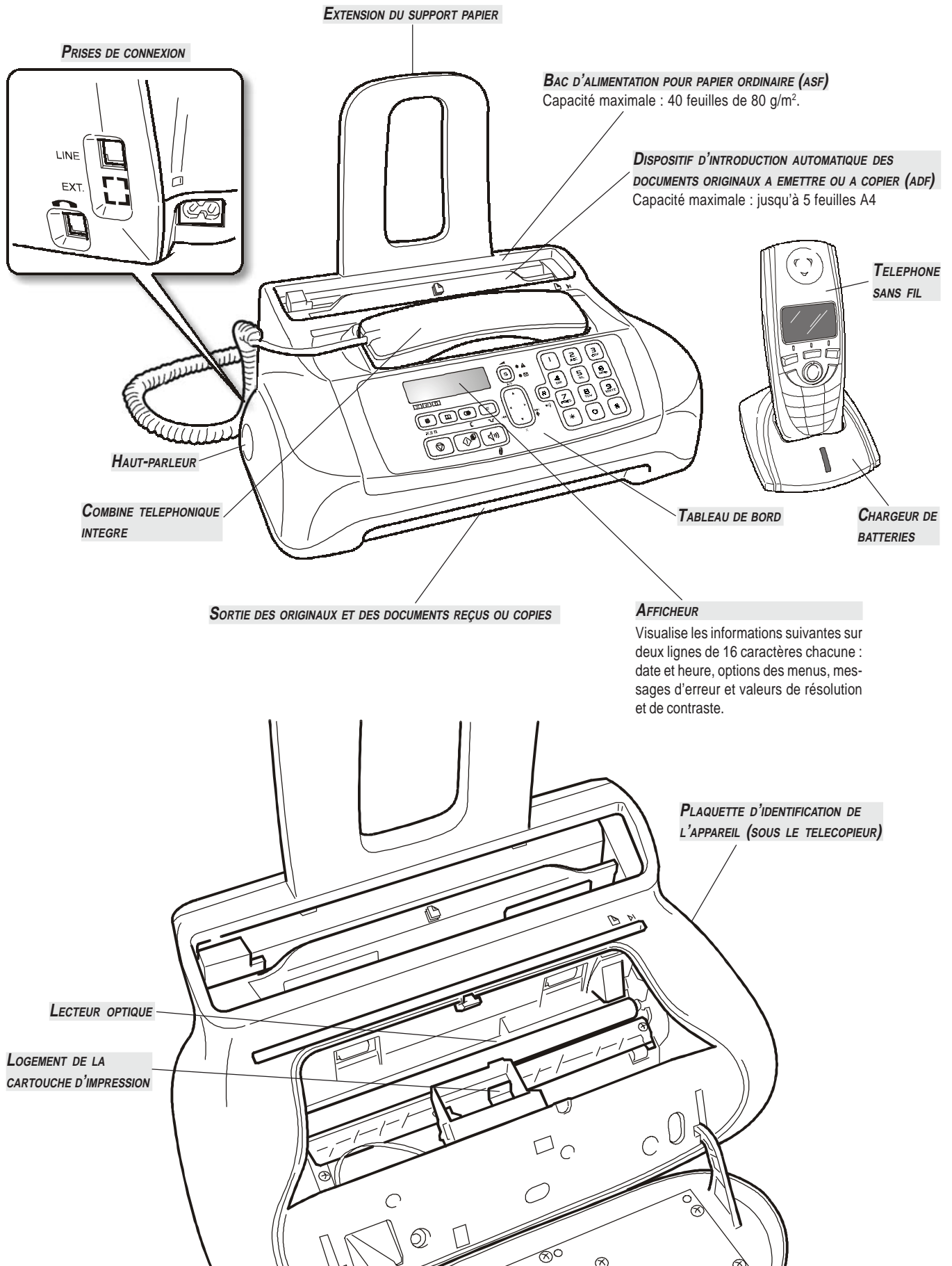
Lorsque vous verrouillez le clavier du téléphone sans fil en appuyant sur

la séquence de touches  et , cette icône est visualisée à la

place de l'icône **CARNET D'ADRESSES**.

COMPOSANTS

Les figures illustrent les composants externes et internes du produit.



UTILISATION IMMEDIATE

Ce chapitre fournit une **description de base** du télécopieur : il indique les procédures relatives à son installation et à son utilisation immédiate, en n'exploitant toutefois qu'une faible partie de son potentiel. Pour une **utilisation optimale** du télécopieur et du téléphone sans fil, **consultez les chapitres correspondants**.

Ce chapitre est structuré de façon à vous fournir une **approche graduelle et systématique au produit** : par conséquent, nous vous conseillons de consulter les arguments traités dans l'ordre indiqué.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Outre l'appareil et le présent manuel, l'emballage contient les éléments suivants :

- L'extension du support papier.
- Le câble de connexion à la ligne téléphonique.
- Le câble de connexion au secteur électrique du télécopieur.
- La fiche téléphonique (dans certains pays).
- La confection contenant une cartouche d'impression monochrome gratuite fournie avec l'appareil.
- Le combiné téléphonique du télécopieur.
- Le téléphone sans fil.
- Deux batteries d'alimentation rechargeables pour le téléphone sans fil (du type NI-MH AAA 1,2 V 600 mAh).
- Le chargeur de batteries du téléphone sans fil.
- L'alimentateur externe pour le chargeur de batteries du téléphone sans fil.
- Des informations sur l'assistance après-vente.

IMPORTANT

L'utilisation de cartouches d'impression non originales ou rechargées provoque l'annulation de la garantie du produit.

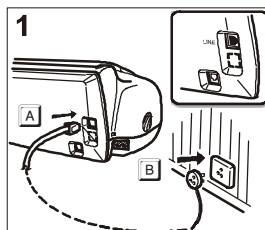
ENVIRONNEMENT D'INSTALLATION

Placez le télécopieur et le téléphone sans fil sur une surface stable. Laissez un espace libre suffisant autour des appareils, pour garantir une bonne circulation de l'air.

Eloignez le télécopieur et le téléphone sans fil des sources de chaleur, et ne les installez pas dans un endroit poussiéreux ou humide. N'exposez pas les appareils à la lumière directe du soleil.

CONNEXION AU RESEAU TELEPHONIQUE ET AU SECTEUR ELECTRIQUE

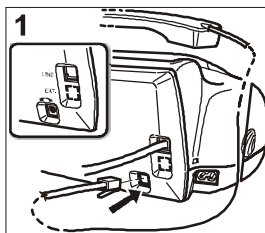
CONNEXION DU TELECOPIEUR AU RESEAU TELEPHONIQUE




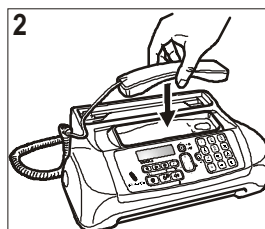
1. Insérez le connecteur "miniature" (transparent) du câble de connexion à la ligne téléphonique dans la prise "LINE" située sur le côté arrière du télécopieur (A).

Insérez l'autre extrémité du câble dans la fiche téléphonique fournie (si prévue), et insérez ensuite cette fiche dans la prise murale de connexion à la ligne téléphonique (B).

CONNEXION DU COMBINE TELEPHONIQUE

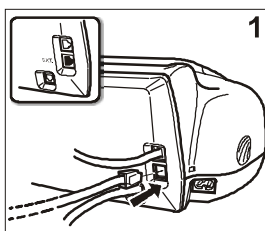


1. Insérez le connecteur du câble du combiné dans la prise correspondante du télécopieur (caractérisée par le symbole .



2. Placez le combiné sur son logement.

UTILISATION D'UN EVENTUEL TELEPHONE D'URGENCE EN CAS DE COUPURE DE COURANT OU D'ABSENCE D'ALIMENTATION

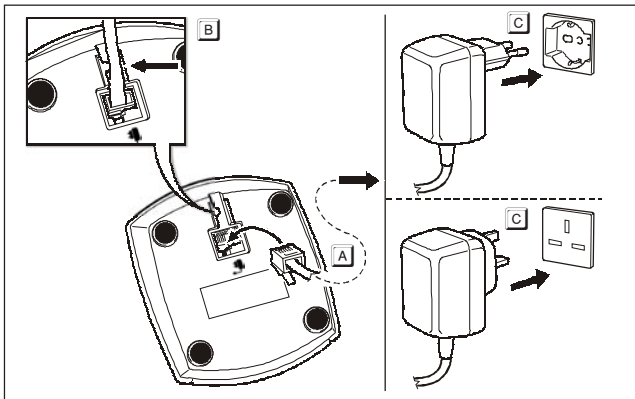


1. Pour connecter le téléphone d'urgence directement au télécopieur, retirez le couvercle protégeant la prise de connexion à la ligne externe, et insérez ensuite le connecteur du téléphone d'urgence dans cette prise.

IMPORTANT

Dans les pays dans lesquels ce type de connexion n'est pas prévu (Allemagne, Autriche, etc.), raccordez directement le téléphone d'urgence à la prise murale de connexion à la ligne téléphonique.

CONNEXION DU CHARGEUR DE BATTERIES DU TELEPHONE SANS FIL AU SECTEUR ELECTRIQUE

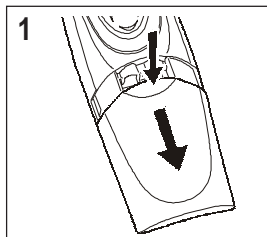


1. Insérez le connecteur "miniature" de l'alimentateur externe dans la prise située sous le chargeur de batteries (A).
2. Fixez le câble de l'alimentateur dans la rainure correspondante (B).
3. Insérez ensuite la fiche située à l'autre extrémité de l'alimentateur externe dans la prise murale du réseau d'alimentation électrique (C).

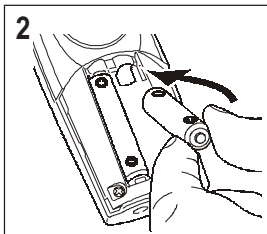
INSERTION DES BATTERIES DANS LE TELEPHONE SANS FIL

I M P O R T A N T

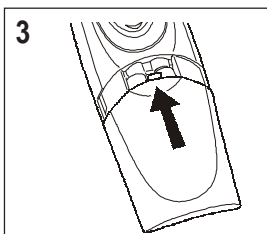
Utilisez exclusivement les batteries rechargeables fournies avec le produit (batteries NI-MH AAA 1,2 V 600 mAh). Lorsque vous insérez les batteries, respectez scrupuleusement la polarité indiquée dans le logement correspondant. Evitez que les batteries entrent en contact avec du liquide, et ne les exposez pas à une source de chaleur ou à la lumière directe du soleil. N'abandonnez pas les batteries à la portée des enfants.



1. Retirez le couvercle du logement des batteries, comme indiqué par les flèches.

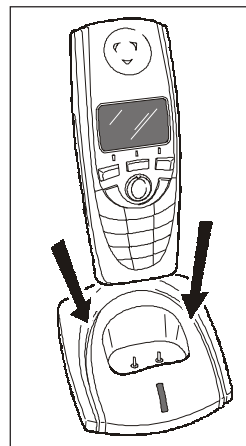


2. Sortez les batteries de leur emballage, et insérez-les dans le logement correspondant, en respectant scrupuleusement leur polarité (voir les indications dans le logement).



3. Refermez le couvercle du logement des batteries, comme indiqué par la flèche.

POSITIONNEMENT DU TELEPHONE SANS FIL SUR LE CHARGEUR DE BATTERIES



1. Placez le téléphone sans fil sur le chargeur de batteries, avec le clavier tourné vers vous. Le témoin lumineux rouge situé sur le chargeur de batteries s'allume, pour indiquer que le téléphone sans fil est positionné correctement.


I M P O R T A N T

N'effectuez encore aucune opération sur le téléphone sans fil : vous devez d'abord définir un certain nombre de paramètres sur le télécopieur.

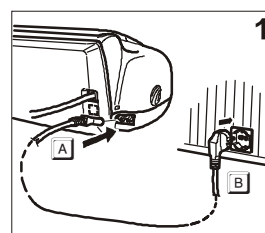
R E M A R Q U E

Lorsque vous placez le téléphone sans fil sur le chargeur de batteries, le chargement des batteries commence automatiquement. Pour garantir un chargement maximal des batteries, laissez le téléphone sans fil sur le chargeur pendant au moins 16 heures. Les batteries complètement chargées garantissent une autonomie d'environ 10 heures de conversation.

R E M A R Q U E

Pour mettre sous/hors tension le téléphone sans fil, maintenez la touche  du téléphone sans fil enfoncée. Si vous placez le téléphone sans fil hors tension sur le chargeur de batteries, le téléphone se met automatiquement sous tension.

CONNEXION DU TELECOPIEUR AU SECTEUR ELECTRIQUE



1. Raccordez la fiche située à une extrémité du câble d'alimentation électrique au connecteur placé sur le côté arrière de l'appareil (A).

Insérez ensuite la fiche située à l'autre extrémité du câble dans la prise murale du réseau d'alimentation électrique (B).

I M P O R T A N T

La fiche du câble d'alimentation peut varier en fonction du pays.

DEFINITION DE PARAMETRES INDISPENSABLES

Après la connexion au secteur électrique, le télécopieur effectue automatiquement un bref test de contrôle du fonctionnement de ses composants, et l'afficheur visualise les informations suivantes :

- La langue d'affichage des messages.
ou bien
- Le message "AUTOMAT. 00", et les messages "DEF. DATE/HEURE" et "VERIF. CARTOUCHE", en alternance, sur la ligne inférieure.

Dans le premier cas, pour permettre au télécopieur de fonctionner correctement, vous devez définir la langue et le pays de destination (consultez la procédure suivante). En revanche, dans le second cas, passez directement à la définition de la date et de l'heure.

DEFINITION DE LA LANGUE ET DU PAYS DE DESTINATION

L'afficheur du télécopieur visualise la langue qui sera appliquée aux messages. Par exemple :

LANGUAGE
ENGLISH

1. Pour sélectionner la langue désirée, appuyez sur les touches :

L'afficheur visualise la langue. Par exemple :

LANGUAGE
FRANCAIS

2. Pour confirmer la définition, appuyez sur la touche :

L'afficheur visualise un pays de destination. Par exemple :

CHOISIR PAYS
U.K.

3. Pour sélectionner le pays désiré, appuyez sur les touches :

L'afficheur visualise le pays. Par exemple :

CHOISIR PAYS
FRANCE

Si vous ne parvenez pas à visualiser votre pays, consultez le tableau suivant :

| PAYS | PAYS A SELECTIONNER |
|-----------|---------------------|
| Allemagne | DEUTSCHLAND |
| Argentine | AMERICA LATINA |
| Australie | AUSTRALIA |
| Autriche | ÖSTERREICH |
| Belgique | BELGIUM |
| Brésil | BRASIL |
| Chili | AMERICA LATINA |
| Chine | CHINA |
| Colombie | AMERICA LATINA |
| Danemark | DANMARK |
| Espagne | ESPAÑA |
| Finlande | SUOMI |
| France | FRANCE |

| | |
|------------------|----------------|
| Hollande | NEDERLAND |
| Inde | INTERNATIONAL |
| Irlande | IRELAND |
| Italie | ITALIA |
| Luxembourg | BELGIUM |
| Mexique | AMERICA LATINA |
| Norvège | NORGE |
| Nouvelle-Zélande | AUSTRALIA |
| Pérou | AMERICA LATINA |
| Portugal | PORTUGAL |
| Reste du monde | INTERNATIONAL |
| Royaume-Uni | U.K. |
| Suède | SVERIGE |
| Suisse | SWITZERLAND |
| Uruguay | AMERICA LATINA |
| Venezuela | AMERICA LATINA |

4. Pour confirmer la définition, appuyez sur la touche :



Le fax retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

REMARQUE

Une fois définie sur le télécopieur, la langue des messages se met automatiquement à jour sur le téléphone sans fil (si ce dernier se trouve dans la zone de portée). Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier la langue des messages visualisés sur le téléphone sans fil : toutefois, dans ce cas, la langue **ne se met pas automatiquement à jour** sur le télécopieur (consultez le chapitre "Utilisation des fonctions spécifiques du téléphone sans fil").

MODIFICATION DE LA LANGUE ET DU PAYS DE DESTINATION

Appuyez sur les touches **F** + **I** du télécopieur, répétez la procédure "Définition de la langue et du pays de destination" depuis le début, et confirmez les paramétrages effectués à l'aide de la touche .

MODIFICATION UNIQUEMENT DE LA LANGUE SUR LE TELECOPIEUR

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU
CONF. RECEPTION

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU
INSTALLATION

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

INSTALLATION
NOM EMETTEUR

4. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

INSTALLATION

LANGUE ⬆

5. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise la langue prédéfinie, par exemple :

LANGUE

FRANÇAIS ⬆

6. Pour visualiser les autres langues disponibles, appuyez sur les touches :



7. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :



8. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :



9. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :



C

PREMIERE DEFINITION DE LA DATE ET DE L'HEURE

La **première fois** que vous **connectez** le télécopieur au **réseau d'alimentation**, et à chaque **coupure de courant**, vous devez définir la date et l'heure de la façon suivante.

La date et l'heure sont imprimées dans la marge supérieure de tous les documents émis, et sont également visualisées sur l'afficheur, lorsque le télécopieur se trouve dans l'état d'attente initial.

Après avoir été définies, la date et l'heure peuvent être modifiées à tout moment. Vous pouvez également modifier leur format d'affichage (consultez le paragraphe "**Modification de la date et de l'heure depuis le télécopieur**").

L'afficheur visualise les messages suivants : "AUTOMAT. 00" sur la ligne supérieure et "DEF. DATE/HEURE" sur la ligne inférieure.

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

DEF. DATE/HEURE ⬆

2. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

DEF. DATE/HEURE

XX-XX-XX XX:XX

Le message "XX-XX-XX XX:XX" indique la date et l'heure visualisées pour la première fois sur l'afficheur, après avoir connecté le télécopieur au réseau électrique.

3. Pour entrer la nouvelle date et la nouvelle heure (par exemple 10-09-07 et 12:25), appuyez sur les touches :



Dès qu'un chiffre est introduit, le curseur passe au chiffre suivant.

4. Pour ne déplacer le curseur que sur les chiffres à modifier, appuyez sur les touches :



5. Ensuite, entrez les chiffres corrects à l'aide des touches :



6. Pour confirmer la définition, appuyez sur la touche :



Le fax retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

REMARQUE

L'état d'attente (appelé également "stand-by") indique la condition d'inactivité dans laquelle se trouve le fax : il s'agit de l'état dans lequel vous pouvez effectuer les programmations. L'état d'attente est visualisé sur l'afficheur de la façon suivante :

- Si aucun document original n'est inséré dans l'ADF :

AUTOMAT. 00

10-Sep-07 12:25

- Si un document original est inséré dans l'ADF :

DOCUMENT PRET

NORMAL

REMARQUE

Une fois définies sur le télécopieur, la date et l'heure se mettent automatiquement à jour sur le téléphone sans fil (si ce dernier se trouve dans la zone de portée).

MODIFICATION DE LA DATE ET DE L'HEURE DEPUIS LE TELECOPIEUR

Si la date et l'heure visualisées sur l'afficheur du télécopieur sont erronées, vous pouvez les modifier à tout moment.

Souvenez-vous toutefois que si vous disposez du service de visualisation de l'identification de la personne qui vous appelle, la date et l'heure seront automatiquement mises à jour à chaque appel reçu.

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ⬆

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

CONFIG. FAX ⬆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONFIG. FAX

DATE ET HEURE ⬆

4. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

DATE ET HEURE

DEF. DATE/HEURE ◆

5. A ce niveau, vous pouvez choisir l'une des options suivantes :

"DEF. DATE/HEURE" - Pour modifier la date et l'heure définies précédemment.

"FORMAT DATE" - Pour choisir le format d'affichage de la date.

"FORMAT HEURE" - Pour choisir le format d'affichage de l'heure.

6. Pour afficher l'une des options ci-dessus, appuyez sur les touches :



7. Pour confirmer la définition, appuyez sur la touche :










Pour effectuer la programmation, consultez les remarques ci-dessous.

8. Si vous avez commis une erreur, ou si vous souhaitez interrompre la procédure, appuyez sur la touche :




R E M A R Q U E

Si vous avez choisi l'option "**DEF. DATE/HEURE**", procédez de la façon suivante :

1. Frappez la nouvelle date et la nouvelle heure (par exemple 13-09-07 et 18:00) en appuyant sur les touches -. Dès qu'un chiffre est introduit, le curseur passe au chiffre suivant.
2. Pour ne déplacer le curseur que sur les chiffres à modifier, appuyez sur les touches / .
3. Ensuite, entrez les chiffres corrects à l'aide des touches -.
4. Pour confirmer la définition, appuyez sur la touche
5. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche .
6. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche  **c**.

Si vous avez choisi l'option "**FORMAT DATE**", procédez de la façon suivante :


1. L'afficheur visualise "FORMAT DATE" et "JJ/MM/AA".
2. Pour choisir un format différent du format visualisé, appuyez sur les touches .
3. Pour confirmer la définition, appuyez sur la touche .
4. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche .
5. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche  **c**.

Si vous avez choisi l'option "**FORMAT HEURE**", procédez de la façon suivante :

1. L'afficheur visualise "FORMAT HEURE" et "24 HEURES".
2. Pour choisir un format différent du format visualisé, appuyez sur les touches .



3. Pour confirmer la définition, appuyez sur la touche .

4. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche .

5. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche  **c**.

R E M A R Q U E

Si vous avez choisi le format sur 12 heures, la lettre "p" (post meridiem) ou "a" (ante meridiem) apparaît sur l'afficheur du télécopieur. Pour passer de l'une à l'autre, procédez de la façon suivante :

1. Répétez la procédure jusqu'à ce que l'afficheur visualise "DATE ET HEURE - DEF. DATE/HEURE", et appuyez ensuite sur la touche .
2. A l'aide des touches / , placez le curseur sous la lettre à modifier.
3. Appuyez sur les touches .

R E M A R Q U E

Sur l'afficheur du téléphone sans fil, l'heure est toujours visualisée dans le format 24 heures, et seuls le jour et le mois de la date sont indiqués.

R E M A R Q U E

Pour modifier la date et l'heure sur le téléphone sans fil, consultez le paragraphe "**Modification de la date et de l'heure depuis le téléphone sans fil**" plus loin dans ce chapitre.

PASSAGE D'UNE LIGNE PUBLIQUE A UNE LIGNE PRIVEE (PBX)

Cette procédure ne peut être effectuée que depuis le télécopieur.

Le télécopieur est prédisposé pour être raccordé au réseau téléphonique public, mais vous pouvez le raccorder à une ligne privée, et l'utiliser également sur le réseau public. Pour cela, effectuez les opérations suivantes :

- Sélectionnez le paramètre "**PRIVEE (PBX)**".
- Adaptez le type de numérotation (**multifréquence** ou **à impulsions**) à celui utilisé par le central téléphonique privé (standard) gérant la ligne à laquelle le fax est connecté. En cas de doute, informez-vous auprès de l'administrateur du réseau téléphonique privé.

Passage de la ligne publique à la ligne privée :

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

INSTALLATION ◆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

INSTALLATION

NOM EMETTEUR ◆

4. Appuyez sur les touches :

◆ jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

INSTALLATION
CONF.LIGNE TEL. ◆

5. Appuyez sur la touche :

 L'afficheur visualise :

CONF.LIGNE TEL.
TYPE DE LIGNE ◆

6. Appuyez sur la touche :

 L'afficheur visualise :

TYPE DE LIGNE
PUBLIQUE(PSTN) ◆

7. Pour visualiser l'autre option, "TYPE DE LIGNE - PRIVÉE (PBX)", appuyez sur les touches :

◆

8. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



9. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :



10. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :



c

Adaptation du type de numérotation :

Cette fonction n'est activée que dans certains pays.

1. Appuyez sur la touche :

 L'afficheur visualise :

MENU
CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :

◆ jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU
INSTALLATION ◆

3. Appuyez sur la touche :

 L'afficheur visualise :

INSTALLATION
NOM EMETTEUR ◆

4. Appuyez sur les touches :

◆ jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

INSTALLATION
CONF.LIGNE TEL. ◆

5. Appuyez sur la touche :

 L'afficheur visualise :

CONF.LIGNE TEL.
TYPE DE LIGNE ◆

6. Appuyez sur les touches :

◆ jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONF.LIGNE TEL.
MODE NUMEROT. ◆

7. Appuyez sur la touche :

 L'afficheur visualise :

MODE NUMEROT.
MULTIFREQUENCE ◆

8. Pour visualiser l'autre option, "MODE NUMEROT. - IMPULSIONS", appuyez sur les touches :

◆

9. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



10. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :



11. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :



c

DEFINITION DU NOM ET DU NUMERO DE FAX

Cette procédure ne peut être effectuée que depuis le télécopieur.

Après avoir été définis, le nom (**16 caractères au maximum**) et le numéro de fax (**20 caractères au maximum**) resteront valables jusqu'à ce que vous les modifiez, et seront imprimés sur toutes les pages reçues par le fax de votre correspondant.

1. Appuyez sur la touche :

 L'afficheur visualise :

MENU
CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :

◆ jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU
INSTALLATION ◆

3. Appuyez sur la touche :

 L'afficheur visualise :

INSTALLATION
NOM EMETTEUR ◆

4. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

NOM EMETTEUR

5. Pour sélectionner de façon cyclique les caractères de chaque touche, appuyez sur les touches :



6. Pour insérer un espace, appuyez sur les touches :



7. Pour déplacer le curseur sous le premier caractère du nom, appuyez sur la touche :



8. Pour déplacer le curseur après le dernier caractère du nom, appuyez sur la touche :



9. Pour introduire dans votre nom des symboles spéciaux, par exemple &, appuyez sur les touches :



10. Pour ajouter un caractère à l'intérieur du nom, placez le curseur sur la position d'insertion du nouveau caractère, en appuyant sur les touches :



11. Ensuite, frappez le nouveau caractère.

12. Pour effacer un caractère erroné, placez le curseur à droite du caractère en question, en appuyant sur les touches :



13. Ensuite, appuyez sur la touche :



14. Pour effacer complètement le nom, maintenez enfoncée la touche :



Par exemple, pour introduire le nom "LARA" :



Jusqu'à ce que la lettre "L" soit visualisée.



Jusqu'à ce que la lettre "A" soit visualisée.



Jusqu'à ce que la lettre "R" soit visualisée.



Jusqu'à ce que la lettre "A" soit visualisée.

15. Pour confirmer le nom, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

INSTALLATION

NOM EMETTEUR ◆

Pour introduire le numéro de fax, effectuez les opérations suivantes :

Définition du numéro de fax :

1. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

INSTALLATION

NUMERO EMETTEUR ◆

2. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

NUMERO EMETTEUR

3. Pour entrer votre numéro de fax, appuyez sur les touches :



4. Pour insérer un espace, appuyez sur les touches :



Si vous avez commis une erreur, suivez la même procédure que pour la définition du nom.

Si vous désirez entrer un indicatif de pays, appuyez, au lieu des zéros, sur la touche * ; le symbole "+" apparaît sur l'afficheur.

5. Pour confirmer le numéro de fax, appuyez sur la touche :



6. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :



7. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :



Position du nom et du numéro de fax :

Les informations constituant l'en-tête de l'original à émettre (nom, numéro de fax, date et heure et nombre de pages) peuvent être reçues par le fax de votre correspondant dans les zones suivantes :

- A l'extérieur de la zone de texte (juste au-dessous du bord supérieur de la feuille).

ou bien

- A l'intérieur de la zone de texte (légèrement plus bas que dans le cas précédent).

Le fax est prédisposé pour envoyer ces informations à l'intérieur de la zone de texte.

Modification de la position :

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

CONFIG. FAX ◆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONFIG. FAX

DATE ET HEURE ◆

4. Appuyez sur les touches :



L'afficheur visualise :

CONFIG. FAX
AUTRES PARAM. ◆

5. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

AUTRES PARAM.
ECM ◆

6. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

AUTRES PARAM.
EN-TETE FAX ◆

7. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

EN-TETE FAX
INTERNE ◆

8. Pour sélectionner le paramètre alternatif, appuyez sur les touches :



L'afficheur visualise :

EN-TETE FAX
EXTERNE ◆

9. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



10. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :

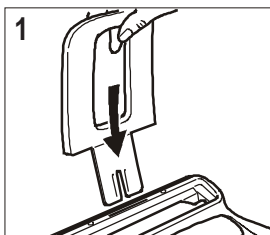


11. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :

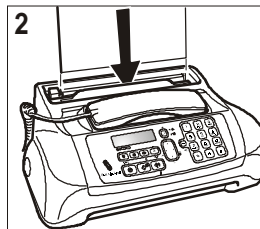


PREPARATION POUR L'UTILISATION

CHARGEMENT DU PAPIER D'IMPRESSION



1. Insérez le support pour le papier d'impression dans la fente correspondante, et poussez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.



2. Prenez les feuilles par le bord supérieur, et introduisez-les en les faisant "tomber" dans le bac (ASF), sans les plier et sans forcer.

I M P O R T A N T

Si vous ajoutez des feuilles (40 au maximum) dans le bac papier (ASF), veillez à les introduire **sous** et **non pas sur** les feuilles présentes dans le bac.

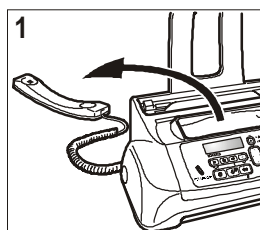
Grâce à la **mémoire** dont il est doté, le télécopieur peut **recevoir** jusqu'à un maximum de **30 pages**, même si le bac **ne contient aucune feuille**.

INSERTION DE LA CARTOUCHE D'IMPRESSION

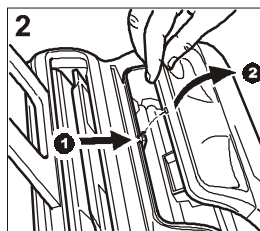
I M P O R T A N T

Le télécopieur est fourni avec une cartouche gratuite de première dotation. Vous ne pouvez pas utiliser plus d'une fois cette cartouche de première dotation : si vous tentez de la réinsérer après la signalisation d'encre épuisée, l'afficheur visualise le message "ATTENTION ! CARTOUCHE DEJA UTILISEE ! LA CARTOUCHE NE PEUT ETRE UTILISEE QU'UNE SEULE FOIS". Souvenez-vous de n'utiliser que des cartouches d'impression originales (voir le code indiqué à la fin du manuel). L'utilisation de cartouches d'impression non originales ou rechargées n'est pas autorisée. Dans tous les cas, l'utilisation de ce type de cartouches provoque l'annulation de la garantie du produit.

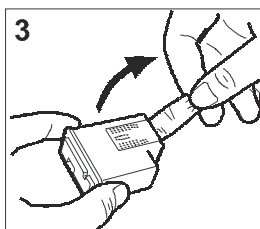
Si après avoir inséré la cartouche, le message "VERIF. CARTOUCHE" apparaît de nouveau sur l'afficheur, retirez la cartouche, et essayez de la réintroduire en appuyant plus fermement. Si le message ne disparaît pas, retirez la cartouche d'impression, et nettoyez les contacts électriques de la cartouche et du chariot porte-tête (consultez le paragraphe "Nettoyage des contacts électriques de la cartouche d'impression", du chapitre "Opérations d'entretien").



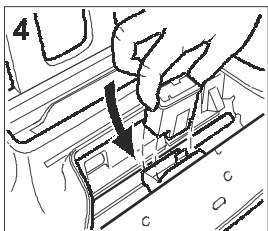
1. Débranchez le combiné téléphonique, et placez-le sur une surface stable.



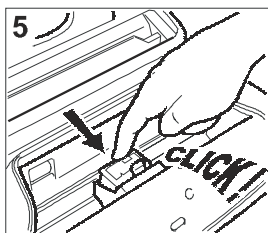
2. Débloquez et soulevez le tableau de bord, comme indiqué par les flèches.



3. Saisissez la cartouche par ses deux côtés, sortez-la de son emballage, et enlevez le film de protection des buses.



4. Insérez la cartouche dans le logement, avec les contacts électriques orientés vers le bas.



5. Poussez la cartouche jusqu'à ce que vous entendiez un déclic qui confirme sa correcte insertion.

6. Fermez ensuite le tableau de bord, et placez le combiné téléphonique sur son logement.

I M P O R T A N T

La **cartouche gratuite** fournie avec l'appareil vous permet d'imprimer jusqu'à **80 pages***. En revanche, les **cartouches que vous achèterez par la suite**, d'une plus grande capacité, vous permettront d'imprimer jusqu'à **450* pages**.

* Format Test Chart ITU-TS n.1 (couverture du noir de 3,8%).

Après avoir inséré la cartouche d'impression, fermé le tableau de bord et placé le combiné sur son logement, le fax exécute la **procédure de rétablissement et de contrôle des buses**. Cette procédure se termine par :

- L'impression, sur la feuille automatiquement insérée, d'un résultat diagnostique. Cette impression contient :
 - Une échelle graduée permettant de contrôler le flux d'encre et les circuits électriques des buses de la cartouche d'impression.
 - De la graphique et du texte permettant d'évaluer la qualité d'impression.
- La visualisation sur l'afficheur du message suivant : "VERIF. IMPRESSION", "1=QUIT. 0=REPET."

Examinez l'impression du résultat diagnostique de la façon suivante :

1. Contrôlez que l'échelle graduée **ne présente aucune interruption**, et que les zones noires **ne présentent aucune ligne blanche horizontale** : si tel est le cas, cela signifie que la cartouche d'impression est parfaitement insérée et qu'elle fonctionne correctement. Dans ce cas, sélectionnez l'option **1**. Le fax retourne à l'état d'attente initial, et est prêt à être utilisé. L'afficheur visualise le message "AUTOMAT. 00" sur la ligne supérieure, et la date et l'heure sur la ligne inférieure.
2. En revanche, si vous remarquez des **interruptions ou des lignes blanches**, sélectionnez l'option **0** pour répéter le nettoyage des buses : si la qualité de la nouvelle impression ne vous satisfait toujours pas, répétez encore une fois la procédure. Ensuite, procédez de la façon suivante :
 - Si la qualité d'impression est toujours insuffisante, nettoyez les contacts électriques (consultez les paragraphes "**Nettoyage des contacts électriques de la cartouche d'impression**", du chapitre "**Opérations d'entretien**").
 - En revanche, si la qualité d'impression est satisfaisante, sélectionnez l'option **1**. Le fax retourne à l'état d'attente initial, et est prêt à être utilisé.

I M P O R T A N T

Lorsque l'encre de la cartouche d'impression est presque épuisée, l'afficheur visualise le message suivant :

CART.EN EPUISEM.

Le télécopieur **imprime** également, sur une feuille automatiquement insérée, un message vous informant que **l'encre est presque épuisée**.

En revanche, lorsque l'encre est épuisée, l'afficheur visualise le message suivant :

CHANG. CARTOUCHE

Pour **remplacer la cartouche d'impression**, consultez le chapitre "**Opérations d'entretien**".

Pour **acquérir de nouvelles cartouches d'impression**, consultez le **code indiqué à la fin du manuel**.

CONFIGURATION DU TELEPHONE SANS FIL

Le téléphone sans fil fourni avec le télécopieur, outre à pouvoir être utilisé comme un normal appareil téléphonique, vous permet également de gérer le carnet d'adresses et les messages en entrée et messages mémo enregistrés sur le télécopieur (consultez les chapitres "**Opérations pour l'émission et la réception**" et "**Le répondeur automatique**"). Le téléphone sans fil respecte les standards DECT (Digital European Cordless Technology) et GAP (Generic Access Profile).

R E M A R Q U E

La portée de l'appareil est d'environ 250 mètres (dans les espaces ouverts et dans des conditions d'utilisation optimales). Si vous entendez des interférences lorsque vous utilisez le téléphone sans fil, approchez-vous du télécopieur. De gros objets métalliques ou des parois épaisses peuvent réduire de façon significative la portée de l'appareil.

MODIFICATION DE LA DATE ET DE L'HEURE DEPUIS LE TELEPHONE SANS FIL

Vous pouvez modifier à tout moment la date et l'heure visualisées sur l'afficheur du téléphone sans fil. **Toutefois, souvenez-vous que si vous modifiez la date et l'heure depuis le téléphone sans fil, la date et l'heure visualisées sur l'afficheur du télécopieur se modifient également automatiquement.**

1. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur du téléphone sans fil visualise :

RÉGLAGE DE LA DATE ET HEURE

2. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

RÉGLAGE DATE

3. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise la date courante.

4. Frappez la nouvelle date en appuyant sur les touches numériques du téléphone sans fil.

5. Pour confirmer la définition, appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

RÉGLAGE DE LA DATE ET HEURE

- Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

RÉGLAGE DATE

- Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

RÉGLAGE HEURE

- Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise l'heure courante.

- Frappez la nouvelle heure en appuyant sur les touches numériques du téléphone sans fil.

- Pour confirmer la définition, appuyez sur la touche de fonction F3 :



- Appuyez sur la touche de fonction F1 :



jusqu'à ce que vous quittiez la programmation.

INSCRIPTION DE TELEPHONES SANS FIL SUPPLEMENTAIRES

Le téléphone sans fil fourni dans l'emballage est déjà inscrit sur le télécopieur, et est prêt à être utilisé. Pour inscrire d'autres téléphones sans fil compatibles avec les standards DECT (Digital European Cordless Technology) et GAP (Generic Access Profile), consultez le chapitre "Utilisation des fonctions spécifiques du téléphone sans fil".

IMPRESSION DU MENU ET DE SES FONCTIONS

Cette procédure ne peut être effectuée que depuis le télécopieur.

Avoir toujours à disposition une impression de la structure du menu et des fonctions de ce dernier pourrait vous être utile : par conséquent, nous vous conseillons de l'imprimer.

- Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

- Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

IMPL.FONCTIONS ◆

- Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



Au terme de l'impression, le fax retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

EMISSION

Si vous suivez les procédures schématiques décrites ci-dessous, vous pouvez **utiliser immédiatement le télécopieur pour effectuer de simples opérations d'émission**. Dans tous les cas, si ces procédures ne vous suffisent pas, consultez le chapitre "**Opérations pour l'émission et la réception**" : ce chapitre décrit de façon détaillée toutes les modalités d'émission disponibles, ainsi que la programmation du carnet d'adresses.

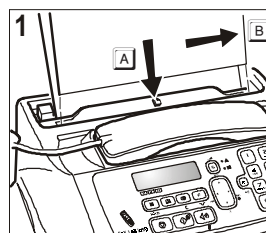
LES ORIGINAUX QUE VOUS POUVEZ UTILISER

Toutes les émissions, quel que soit leur type, sont subordonnées à l'insertion préalable de l'original dans le dispositif d'introduction automatique des documents originaux (ADF).

CARACTERISTIQUES DE L'ORIGINAL

- Largeur min. 148 mm - max. 210 mm.
- Longueur min. 105 mm - max. 600 mm.
- Grammage 70 - 90 g/m² (5 feuilles au maximum).

Pour les originaux dont les dimensions diffèrent par rapport aux caractéristiques ci-dessus, photocopiez les originaux sur des feuilles de format A4 ou de dimensions consenties, et envoyez ensuite ces photocopies.



- Insérez l'original dans le dispositif d'introduction, avec le côté à émettre orienté vers le bas (A).

Placez l'original contre le bord droit du dispositif d'introduction (B) : consultez l'indication sur la carrosserie du télécopieur.

Après avoir inséré l'original dans le dispositif d'introduction, l'afficheur visualise le message suivant sur la ligne supérieure :

DOCUMENT PRET

Sur la ligne inférieure, l'afficheur visualise la valeur initiale du type de contraste : "NORMAL".

I M P O R T A N T

Après avoir inséré l'original dans le dispositif d'introduction, si vous n'effectuez aucune opération dans les deux minutes suivantes, le télécopieur éjecte automatiquement l'original du dispositif.

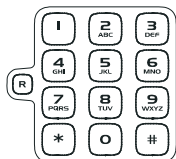
R E M A R Q U E

Pour émettre un original depuis le téléphone sans fil, consultez le chapitre "**Opérations pour l'émission et la réception**".

EMISSION D'UN ORIGINAL



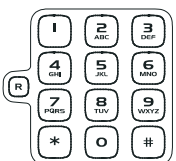
1. Vous pouvez également consulter le paragraphe "Emission", du chapitre "Opérations pour l'émission et la réception".



EMISSION AVEC ECOUTE DES TONALITES DE LIGNE



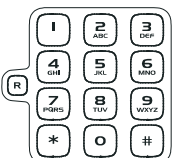
1. Vous pouvez également consulter le paragraphe "Emission", du chapitre "Opérations pour l'émission et la réception".



EMISSION AVEC DECROCHEMENT DU COMBINE TELEPHONIQUE DU TELECOPIEUR



1. Vous pouvez également consulter le paragraphe "Emission", du chapitre "Opérations pour l'émission et la réception".



RECEPTION

Sur votre fax, vous pouvez programmer **quatre modes distincts de réception des documents** : réception manuelle, réception automatique, réception automatique avec reconnaissance du type d'appel et réception avec répondeur automatique. Pour accéder à ces modes, suivez la procédure ci-dessous.

REMARQUE

Pour lancer la réception d'un document depuis le téléphone sans fil, consultez le chapitre "Opérations pour l'émission et la réception".

CHOIX DU MODE DE RECEPTION

Cette procédure ne peut être effectuée que depuis le télécopieur.

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONF. RECEPTION

MODE RECEPTION ◆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MODE RECEPTION

AUTOMAT. ◆

4. Pour visualiser les autres options disponibles, "MODE RECEPTION - MANUELLE", "MODE RECEPTION - TEL./FAX" et "MODE RECEPTION - REP./FAX", appuyez sur les touches :



5. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



6. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :



7. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :



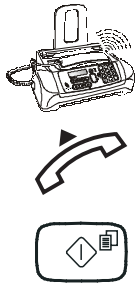
C

REMARQUE

Pour pouvoir activer le mode de réception avec répondeur automatique, vous devez d'abord enregistrer l'ANNONCE 1 (consultez le chapitre "Le répondeur automatique").

RECEPTION MANUELLE

Ce mode de réception est indiqué lorsque vous êtes **présent**, et que vous pouvez répondre personnellement aux appels.



1. Vous pouvez également consulter le paragraphe "**Réception**", du chapitre "**Opérations pour l'émission et la réception**".

RECEPTION AUTOMATIQUE

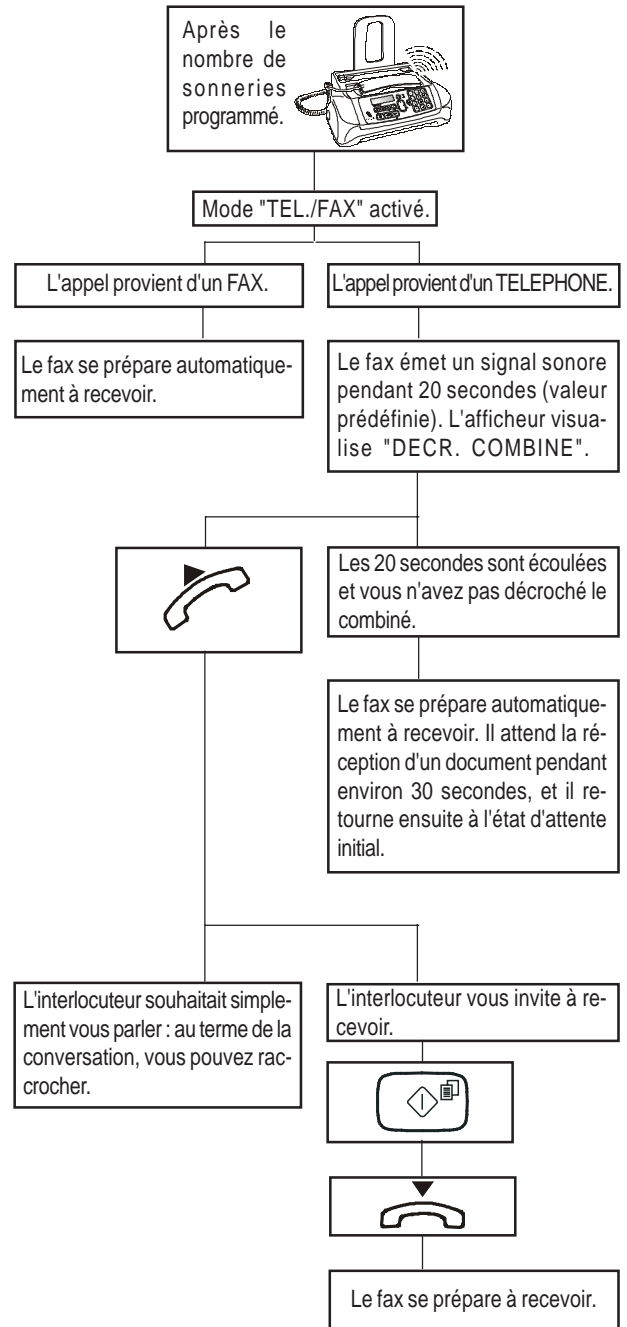
Ce mode de réception convient si vous êtes **absent**, mais que vous désirez tout de même recevoir des documents. Il s'agit du mode de réception prédéfini sur le fax.

RECEPTION AVEC REPONDEUR AUTOMATIQUE

Dans ce type de réception, le répondeur reçoit l'appel, enregistre le message éventuel de l'interlocuteur et, si ce dernier désire vous transmettre un document, permet au fax de le recevoir.

RECEPTION EN MODALITE "TEL./FAX"

Dans ce mode de réception, le comportement du fax dépend de la **provenance de l'appel (fax ou téléphone)**, et de **votre présence** ou de **votre absence** au moment de la réception (dans ce mode de réception, le téléphone sans fil ne sonne que si l'appel provient d'un téléphone). Le schéma ci-dessous vous illustre ce comportement :





UTILISATION DU TELEPHONE



Lorsque vous prenez la ligne **en décrochant le combiné téléphonique du télécopieur** ou **en appuyant sur la tou-**

che  **du téléphone sans fil**, vous pouvez bénéficier

de toutes les fonctions communes aux appareils téléphoniques traditionnels disponibles sur le marché.

Parmi ces fonctions, nous pouvons mentionner la fonction R (REGISTER RECALL, activée à l'aide de la touche  du télécopieur ou  du téléphone sans fil) : cette fonction vous permet d'accéder aux services spéciaux offerts par l'administrateur du réseau téléphonique.

Vous pouvez également bénéficier des fonctions suivantes :

- Appeler un correspondant à l'aide du carnet d'adresses (consultez les paragraphes "**Téléphoner après consultation du carnet d'adresses**" et "**Téléphoner à l'aide de la méthode la plus rapide**" ci-dessous).
- **Suspendre momentanément une conversation téléphonique**, en appuyant sur la touche  (ATTENTE) du télécopieur ou sur la touche de fonction F3 () du téléphone sans fil. Pour reprendre la conversation, appuyez de nouveau sur la même touche.

R E M A R Q U E

Le téléphone sans fil vous permet également de bénéficier d'ultérieures fonctions spécifiques (consultez le chapitre "**Utilisation des fonctions spécifiques du téléphone sans fil**").

R E M A R Q U E

Pour pouvoir effectuer un appel téléphonique, le télécopieur et le téléphone sans fil doivent se trouver dans l'état d'attente initial.

TELEPHONER APRES CONSULTATION DU CARNET D'ADRESSES

TELEPHONER DEPUIS LE TELECOPIEUR

1. Décrochez le combiné pour prendre la ligne.



L'afficheur visualise :

EN LIGNE

Dans l'angle supérieur droit, l'afficheur visualise également la durée de la conversation (exprimée en minutes et secondes).

2. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise le numéro de fax ou de téléphone, et éventuellement le nom, associé à la première des 60 positions disponibles (00-59) précédemment mémorisées.

3. Pour rechercher le numéro de téléphone ou le nom du correspondant auquel vous désirez téléphoner, effectuez les opérations suivantes :

1. Appuyez sur les touches  jusqu'à ce que le numéro ou le nom désiré soit visualisé sur l'afficheur.
ou bien


2. Appuyez sur la touche de la lettre initiale du nom que vous recherchez. Le télécopieur effectue la recherche du nom dans l'ordre alphabétique.

4. Pour lancer la numérotation, appuyez sur la touche :



Au terme de la numérotation, si le correspondant est libre, vous pouvez commencer à converser.


TELEPHONER DEPUIS LE TELEPHONE SANS FIL

1. Appuyez sur la touche de fonction F2 située sous l'icône  visualisée sur l'afficheur :



L'afficheur visualise, dans l'ordre alphabétique, le nom (s'il a été défini) et le numéro de fax ou de téléphone associés aux 60 positions disponibles (00-59) précédemment mémorisées.

2. Pour rechercher le numéro de téléphone ou le nom du correspondant auquel vous désirez téléphoner, effectuez les opérations suivantes :

1. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche , jusqu'à ce que le nom ou le numéro désiré soit visualisé sur l'afficheur.
ou bien

2. Appuyez sur la touche de la lettre initiale du nom que vous recherchez. Le téléphone sans fil effectue la recherche du nom dans l'ordre alphabétique.

3. Pour lancer la numérotation, appuyez sur la touche :




Au terme de la numérotation, si le correspondant est libre, vous pouvez commencer à converser. L'afficheur du téléphone sans fil visualise la durée de l'appel.

TELEPHONER A L'AIDE DE LA METHODE LA PLUS RAPIDE

Cette procédure ne peut être effectuée que depuis le télécopieur.

N'insérez aucun original dans le dispositif d'introduction automatique (ADF).

1. Appuyez, pendant plus d'une seconde, sur la touche numérique (0-9) sous laquelle vous avez précédemment mémorisé le numéro de téléphone que vous souhaitez appeler (par exemple ) :



L'afficheur visualise le numéro de téléphone associé à cette touche (consultez le paragraphe "**Programmation du carnet d'adresses**", du chapitre "**Opérations pour l'émission et la réception**"). Si vous avez également programmé un nom, l'afficheur le visualise.

2. Au terme de la numérotation, si le correspondant est libre, décrochez le combiné pour converser.



La durée de la conversation, exprimée en minutes et secondes, est visualisée dans l'angle supérieur droit de l'afficheur.

RAPPELER L'UN DES 20 DERNIERS NUMEROS ENTRANTS OU L'UN DES 10 DERNIERS NUMEROS SORTANTS

N'insérez aucun original dans le dispositif d'introduction automatique (ADF).

RAPPELER DEPUIS LE TELECOPIEUR

1. Décrochez le combiné pour prendre la ligne.



L'afficheur visualise :

EN LIGNE

Dans l'angle supérieur droit, l'afficheur visualise également la durée de la conversation (exprimée en minutes et secondes).

2. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

APPELS ENTRANTS ↑

APPELS SORTANTS ↓

3. Pour sélectionner la liste des appels entrants, appuyez sur la touche :



4. Pour sélectionner la liste des appels sortants, appuyez sur la touche :



5. Pour rechercher, dans la liste des 20 derniers appels entrants auxquels vous n'avez pas répondu, ou dans la liste des 10 derniers appels sortants, le numéro de téléphone ou le nom du correspondant auquel vous désirez téléphoner, appuyez sur les touches :



6. Pour lancer la numérotation, appuyez sur la touche :



Au terme de la numérotation, si le correspondant est libre, vous pouvez commencer à converser.

RAPPELER DEPUIS LE TELEPHONE SANS FIL

1. Pour rappeler l'un des 20 derniers numéros entrants, appuyez sur la touche de fonction F1 :



L'afficheur visualise la liste des appels entrants auxquels vous n'avez pas répondu.

ou bien


Pour rappeler l'un des 10 derniers numéros sortants, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise la liste des appels sortants.

2. Pour rechercher, dans la liste des 20 derniers appels entrants auxquels vous n'avez pas répondu, ou dans la liste des 10 derniers appels sortants, le numéro de téléphone ou le nom du correspondant auquel vous désirez téléphoner, appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



Si vous le souhaitez, vous pouvez ajouter le numéro visualisé au carnet d'adresses : dans ce cas, appuyez sur la touche de fonction F3 () , et suivez, à partir du point 3, la procédure "Programmation du carnet d'adresses - Programmation depuis le téléphone sans fil" du chapitre "Opérations pour l'émission et la réception".

3. Pour lancer la numérotation, appuyez sur la touche :



Au terme de la numérotation, si le correspondant est libre, vous pouvez commencer à converser. L'afficheur du téléphone sans fil visualise la durée de l'appel.

TRANSFERT D'UN APPEL

TRANSFERT DEPUIS LE TELECOPIEUR

1. Durant une conversation téléphonique, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

RENVOI

PATIENTER...

Tous les téléphones sans fil inscrits sur la base sonnent en même temps.

2. Pour transférer l'appel, raccrochez le combiné.



3. Dès qu'un téléphone sans fil répond à l'appel, l'afficheur visualise :


ACCES A DISTANCE

EN LIGNE

En revanche, si aucun correspondant interne ne répond au transfert d'appel, le télécopieur émet un signal sonore et l'afficheur visualise le message "DECR. COMBINE" : pour récupérer le correspondant externe, décrochez le combiné.

Si vous souhaitez transférer l'appel sur un téléphone sans fil et répondre vous-même à l'appel, par exemple dans une autre pièce, après avoir appuyé sur la tou-



che  , raccrochez le combiné et allez prendre la communication sur le téléphone sans fil.

TRANSFERT DEPUIS LE TELEPHONE SANS FIL

Consultez le paragraphe "Transfert d'un appel et/ou lancement d'une conversation a 3", du chapitre "Utilisation des fonctions spécifiques du téléphone sans fil".

COPIE

LES ORIGINAUX QUE VOUS POUVEZ COPIER

Comme pour l'émission, la copie est subordonnée à l'insertion préalable de l'original dans le dispositif d'introduction automatique des documents originaux (ADF). Par conséquent, avant d'effectuer une copie, assurez-vous que l'original est bien inséré dans le dispositif d'introduction, et qu'il respecte les caractéristiques indiquées précédemment dans la section "Emission".

Souvenez-vous également que pour effectuer la fonction de copie, vous ne pouvez insérer, dans le dispositif d'introduction automatique (ADF), qu'un seul original à la fois. En outre, si vous n'effectuez aucune copie dans les deux minutes suivantes environ, le télécopieur éjecte automatiquement l'original et retourne à l'état d'attente initial.

EXECUTION D'UNE COPIE

Vous pouvez utiliser votre fax comme un photocopieur. La qualité de la reproduction obtenue dépend du type de copie désiré, "Copie normale" ou "Copie de haute qualité", et des valeurs de contraste et de résolution sélectionnées avant l'exécution de la copie.

1. Le type de **contraste** doit être choisi en fonction des critères suivants :
 - **NORMAL**, si l'original n'est ni trop clair ni trop foncé.
 - **CLAIR**, si l'original est particulièrement foncé.
 - **FONCE**, si l'original est particulièrement clair.
2. Le type de **résolution** doit être choisi en fonction des critères suivants :
 - **TEXTE**, si l'original contient du **texte facilement lisible** ou **des graphiques simples**.
 - **PHOTO**, si l'original contient **des zones grises**.
3. Insérez l'original dans le dispositif d'introduction automatique (ADF).

Sur la ligne supérieure, l'afficheur visualise :

DOCUMENT PRET

Sur la ligne inférieure, l'afficheur visualise la valeur initiale du contraste : "NORMAL".

4. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise les valeurs initiales de la reproduction, du contraste et de la résolution : respectivement, 100%, NORMAL et TEXTE. L'afficheur visualise également le nombre de copies programmé (1).

5. Pour confirmer ces valeurs, appuyez sur la touche :



Sinon, passez directement au point 6.

6. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

QUALITE

HAUTE ◆

7. Pour visualiser l'autre option disponible, "QUALITE - NORMALE", appuyez sur les touches :



8. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

ZOOM

100% ◆

9. Pour choisir les autres valeurs de reproduction disponibles, "200%", "140%", "70%" ou "50%", appuyez sur les touches :



10. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONTRASTE

NORMAL ◆

11. Pour visualiser les autres types de contraste disponibles, "CONTRASTE - CLAIR" ou "CONTRASTE - FONCE", appuyez sur les touches :



12. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise les valeurs que vous venez de sélectionner. Vous devez encore choisir le type de résolution et le nombre de copies à effectuer :

13. Pour choisir le type de résolution désiré, "TEXTE" ou "PHOTO", appuyez sur la touche :



14. Si vous souhaitez effectuer plusieurs copies (9 au maximum), frappez le nombre de copies désiré, en appuyant sur les touches :



15. Pour n'effectuer qu'une seule copie, passez directement au point suivant.

16. Pour effectuer la copie, appuyez sur la touche :



Le télécopieur commence à mémoriser l'original. Au terme de la mémorisation, la copie démarre.

REMARQUE

Pour interrompre la copie en cours, appuyez sur la touche



. Le télécopieur interrompt la copie, éjecte l'original de l'ADF, et retourne à l'état d'attente en visualisant le message "COPIE INTERROMP.". Pour effacer le message, appuyez sur la touche



REMARQUE

Pour réaliser des agrandissements ou des réductions, souvenez-vous de placer l'original contre le bord droit du dispositif d'introduction (consultez l'indication sur la carrosserie du télécopieur).

La largeur maximale d'impression est de 203,2 mm, et la longueur maximale d'impression est de 282 mm. Les marges maximales non imprimables sont les suivantes : 3,4 mm à droite et à gauche, 2,5 mm dans la partie supérieure et 12,5 mm dans la partie inférieure.

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| OPERATIONS POUR L'EMISSION ET LA RECEPTION | 27 | PROBLEMES ET SOLUTIONS | 67 |
| EMISSION | 27 | EN CAS DE COUPURE DE SECTEUR | 67 |
| RECEPTION | 31 | EN CAS D'EPUISEMENT DU PAPIER OU DE L'ENCRE | 67 |
| LE CARNET D'ADRESSES | 32 | SI L'EMISSION ECHOUE | 67 |
| IMPRESSION DES RAPPORTS ET DES LISTES | 35 | SI VOUS INSEREZ UN ORIGINAL DANS LE DISPOSITIF D'INTRODUCTION ALORS QUE LE FAX EST EN TRAIN D'IMPRIMER | 67 |
| LE REPONDEUR AUTOMATIQUE | 39 | PROBLEMES SUR LE TELECOPIEUR | 67 |
| ACTIVATION DU REPONDEUR AUTOMATIQUE | 39 | LES CODES D'ERREUR | 68 |
| LE TABLEAU DE BORD DU REPONDEUR | 39 | SIGNALISATIONS ET MESSAGES SUR LE TELECOPIEUR | 69 |
| FONCTIONS DE SECURITE ET ACCES | 40 | PROBLEMES SUR LE TELEPHONE SANS FIL | 72 |
| LES ANNONCES ET LES MESSAGES MEMO | 41 | OPERATIONS D'ENTRETIEN | 73 |
| PROGRAMMATION DE LA DUREE DES MESSAGES MEMO ET MESSAGES EN ENTREE | 43 | REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE D'IMPRESSION | 73 |
| ECOUTE DES MESSAGES EN ENTREE ET DES MESSAGES MEMO | 44 | RETABLISSEMENT DE LA CARTOUCHE D'IMPRESSION ET CONTROLE DES BUSES | 74 |
| EFFACEMENT DES MESSAGES ET MESSAGES MEMO DEJA ECOUTES | 44 | NETTOYAGE DES CONTACTS ELECTRIQUES DE LA CARTOUCHE D'IMPRESSION | 75 |
| COMMANDE A DISTANCE DU REPONDEUR AUTOMATIQUE | 45 | NETTOYAGE DU LECTEUR OPTIQUE | 75 |
| FONCTIONS SPECIALES DU REPONDEUR AUTOMATIQUE | 46 | NETTOYAGE DE LA CARROSSERIE | 76 |
| IMPRESSION DES PARAMETRES DE CONFIGURATION DU REPONDEUR | 48 | RETRAIT D'UN ORIGINAL COINCE | 76 |
| OPERATIONS PLUS SOPHISTIQUEES | 49 | RETRAIT D'UNE FEUILLE DE PAPIER COINCEE | 76 |
| DEFINITIONS SUPPLEMENTAIRES CONCERNANT LA RECEPTION | 49 | NETTOYAGE DES CONTACTS ELECTRIQUES DU TELEPHONE SANS FIL ET DU CHARGEUR DE BATTERIES | 77 |
| DEFINITIONS SUPPLEMENTAIRES CONCERNANT L'EMISSION | 56 | REPLACEMENT DES BATTERIES DU TELEPHONE SANS FIL | 77 |
| RECEPTION D'UN ORIGINAL PAR RELEVÉ (POLLING) | 59 | CONSTRUCTEUR ET ASSISTANCE | 78 |
| UTILISATION DES FONCTIONS SPECIFIQUES DU TELEPHONE SANS FIL | 61 | CONSTRUCTEUR | 78 |
| UTILISATION DU TELEPHONE SANS FIL | 61 | ASSISTANCE | 78 |
| UTILISATION D'APPAREILS SUPPLEMENTAIRES | 64 | DONNEES TECHNIQUES | 79 |
| | | INDEX | 80 |

EMISSION

LES ORIGINAUX QUE VOUS POUVEZ UTILISER

Dimensions

- Largeur min. 148 mm - max. 210 mm.
- Longueur min. 105 mm - max. 600 mm.
- Grammage 70 - 90 g/m² (5 feuilles au maximum).

Pour les originaux dont les dimensions diffèrent par rapport aux caractéristiques ci-dessus, photocopiez les originaux sur des feuilles de format A4 ou de dimensions consenties, et envoyez ensuite ces photocopies.

N'UTILISEZ JAMAIS

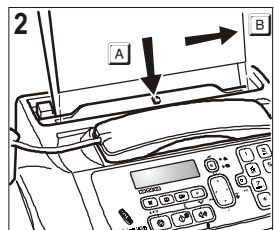
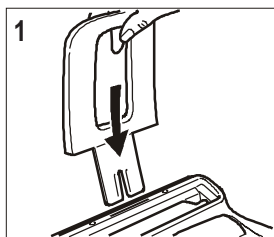
- Du papier roulé.
- Du papier trop fin.
- Du papier déchiré.
- Du papier mouillé ou humide.
- Du papier trop petit.
- Du papier froissé.
- Du papier carbone.

En outre, pour éviter des dommages qui pourraient mettre votre fax hors-service et qui annuleraient sa garantie, n'utilisez jamais d'originaux présentant :

- Des agrafes métalliques.
- Des trombones.
- Du ruban adhésif.
- De la colle ou du correcteur liquide non sec.

Dans ces cas, copiez l'original et envoyez la copie.

INSERTION DE L'ORIGINAL DANS LE DISPOSITIF D'INTRODUCTION AUTOMATIQUE (ADF)



3. Après avoir inséré l'original dans le dispositif d'introduction, l'afficheur visualise le message suivant sur la ligne supérieure :

DOCUMENT PRET

Sur la ligne inférieure, l'afficheur visualise la valeur initiale du type de contraste : "NORMAL".

IMPORTANT

Après avoir inséré l'original dans le dispositif d'introduction, si vous n'effectuez aucune opération dans les deux minutes suivantes, le télécopieur éjecte automatiquement l'original du dispositif.

REGLAGE DU CONTRASTE ET DE LA RESOLUTION

Avant d'émettre un original, vous pouvez effectuer des réglages sur le télécopieur afin d'optimiser la qualité de l'impression.

REGLAGE DU CONTRASTE

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ⬆

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

CONFIG. FAX ⬆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONFIG. FAX

DATE ET HEURE ⬆

4. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONFIG. FAX

AUTRES PARAM. ⬆

5. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

AUTRES PARAM.

ECM ⬆

6. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

AUTRES PARAM.

CONTRASTE ⬆





7. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONTRASTE

NORMALE ⬆

8. Pour visualiser les autres valeurs disponibles, "CONTRASTE - FONCE" et "CONTRASTE - CLAIR", appuyez sur les touches :

9. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :

10. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :

11. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :


Le contraste doit être choisi en fonction des critères suivants :

- **NORMAL**, si l'original n'est ni trop clair ni trop foncé. La ligne inférieure de l'afficheur visualise "NORMAL".
- **CLAIR**, si l'original est particulièrement foncé. La ligne inférieure de l'afficheur visualise "CLAIR".
- **FONCE**, si l'original est particulièrement clair. La ligne inférieure de l'afficheur visualise "FONCE".

REGLAGE DE LA RESOLUTION

L'original doit être inséré dans le dispositif d'introduction automatique (ADF).

1. Appuyez sur la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise la valeur de résolution désirée.

La résolution doit être choisie en fonction des critères suivants :

- **STANDARD**, si l'original contient des caractères facilement lisibles. La ligne inférieure de l'afficheur visualise "une flèche" en regard du symbole "☒" imprimé sur le tableau de bord.
- **FIN**, si l'original contient des caractères très petits ou des dessins. La ligne inférieure de l'afficheur visualise "une flèche" en regard du symbole "☒" imprimé sur le tableau de bord.
- **DEMI-TONS**, si l'original contient des zones grises. La ligne inférieure de l'afficheur visualise "deux flèches" en regard des symboles "☒" et "☒" imprimés sur le tableau de bord.

EMISSION D'UN ORIGINAL

1. Insérez l'original dans le dispositif d'introduction automatique (ADF).



Sur la ligne supérieure, l'afficheur visualise le message suivant :

DOCUMENT PRET



Sur la ligne inférieure, l'afficheur visualise la valeur initiale du type de contraste : "NORMAL".

La valeur initiale du type de résolution est la suivante : ☒ (Standard).

Si vous le souhaitez, modifiez les valeurs de contraste et de résolution, en suivant les procédures décrites précédemment.

2. Pour composer le numéro du fax du destinataire, appuyez sur les touches :

 3. Pour lancer l'émission, appuyez sur la touche :

- Au terme de l'émission, si celle-ci s'est bien déroulée, l'afficheur visualise pendant un instant le message "EMI. TERMINEE".

REMARQUE

Pour effacer un chiffre erroné, placez le curseur, à l'aide des touches ◀/▶, à droite du chiffre en question, et appuyez sur la touche . En revanche, pour effacer complètement le numéro, maintenez la touche  enfoncée pendant quelques secondes.

REMARQUE

Si vous le souhaitez, vous pouvez composer le numéro du correspondant à l'aide du carnet d'adresses : consultez les paragraphes "Programmation du carnet d'adresses" et "Emission à l'aide de la méthode la plus rapide".

REMARQUE

Si vous désirez interrompre l'émission en cours, appuyez sur la touche  du télécopieur : le fax éjecte l'original de l'ADF, et retourne à l'état d'attente initial. Si l'original à retirer est composé de plusieurs feuilles, avant d'appuyer sur la touche  pour éjecter la première feuille, retirez manuellement toutes les autres. **Nous vous rappelons qu'aucune émission ne peut être interrompue depuis le téléphone sans fil.**

EMISSION AVEC ECOUTE DES TONALITES DE LIGNE

1. Insérez l'original dans le dispositif d'introduction automatique (ADF).

Sur la ligne supérieure, l'afficheur visualise le message suivant :

DOCUMENT PRET

Sur la ligne inférieure, l'afficheur visualise la valeur initiale du type de contraste : "NORMAL".

La valeur initiale du type de résolution est la suivante : ☒ (Standard).

Si vous le souhaitez, modifiez les valeurs de contraste et de résolution, en suivant les procédures décrites précédemment.

EMISSION DEPUIS LE TELECOPIEUR

2. Pour écouter les tonalités de ligne, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

EN LIGNE

Dans l'angle supérieur droit, l'afficheur visualise également la durée de l'émission (exprimée en minutes et secondes).

3. Pour composer le numéro du fax du destinataire, appuyez sur les touches :





4. Dès que vous entendez la tonalité du fax, appuyez sur la touche :



L'émission démarre. L'afficheur visualise le message "CONNEXION...".

ÉMISSION DEPUIS LE TELEPHONE SANS FIL

2. Composez le numéro du correspondant auquel vous désirez envoyer l'original.
 3. Pour lancer la numérotation, appuyez sur la touche :
- 
4. Lorsque vous entendez la tonalité du fax du correspondant, maintenez enfoncée pendant plus de 1,5 secondes la touche :
- 

Dans les deux cas, si l'émission s'est bien déroulée, au terme de celle-ci, l'afficheur du télécopieur visualise pendant un instant le message "EMI. TERMINEE".


ÉMISSION AVEC DECROCHEMENT DU COMBINÉ TELEPHONIQUE DU TELECOPIEUR

1. Insérez l'original dans le dispositif d'introduction automatique (ADF).

Sur la ligne supérieure, l'afficheur visualise le message suivant :

DOCUMENT PRET

Sur la ligne inférieure, l'afficheur visualise la valeur initiale du type de contraste : "NORMAL".

La valeur initiale du type de résolution est la suivante :  (Standard).

Si vous le souhaitez, modifiez les valeurs de contraste et de résolution, en suivant les procédures décrites précédemment.

2. Débranchez le combiné du télécopieur pour prendre la ligne.



L'afficheur visualise :

EN LIGNE

Dans l'angle supérieur droit, l'afficheur visualise également la durée de l'émission (exprimée en minutes et secondes).

3. Pour composer le numéro du fax du destinataire, appuyez sur les touches :



Si le fax du destinataire est prédisposé pour la **réception automatique**, vous entendrez la **tonalité du fax**. En revanche, si le fax est prédisposé pour la **réception manuelle**, le destinataire décrochera le combiné, vous l'invitera à appuyer sur la **touche d'envoi** de son fax, et vous entendrez ensuite la **tonalité du fax**.

4. Pour lancer l'émission, appuyez sur la touche :




L'afficheur visualise le message "CONNEXION...".

Au terme de l'émission, si celle-ci s'est bien déroulée, l'afficheur visualise pendant un instant le message "EMI. TERMINEE".

RAPPEL AUTOMATIQUE

Si la connexion a échoué à cause d'une anomalie de ligne ou parce que le numéro du correspondant est occupé, le fax **répète automatiquement le numéro, le nombre de fois prévu par les normes de votre pays**.

Toutefois, **si vous avez lancé l'émission depuis le téléphone sans fil, le rappel automatique n'est pas effectué** : dans ce cas, le télécopieur visualise le message "ERREUR EMISSION", et le témoin lumineux d'erreur "●▲" s'allume. Pour éteindre le témoin lumineux et effacer le message de l'afficheur, appuyez sur la touche .

ÉMISSION D'UN ORIGINAL A PLUSIEURS DESTINATAIRES

Votre fax est doté d'une **mémoire** qui vous **permet d'émettre un original à une heure prédéfinie** (émission différée), et **d'émettre un original à plusieurs destinataires** (multidiffusion, à 10 destinataires au maximum). Consultez le paragraphe ci-dessous, "**Emission d'un original depuis la mémoire**".

ÉMISSION D'UN ORIGINAL DEPUIS LA MEMOIRE


Cette procédure ne peut être effectuée que depuis le télécopieur.

1. Insérez l'original dans le dispositif d'introduction automatique (ADF).

Sur la ligne supérieure, l'afficheur visualise le message suivant :

DOCUMENT PRET

Sur la ligne inférieure, l'afficheur visualise la valeur initiale du type de contraste : "NORMAL".

La valeur initiale du type de résolution est la suivante :  (Standard).

Si vous le souhaitez, modifiez les valeurs de contraste et de résolution, en suivant les procédures décrites précédemment.

2. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

3. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

EMI. DEPUIS MEM. ◆

4. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

EMI. DEPUIS MEM.

PROGRAMMER ◆

5. Appuyez sur la touche :



Le fax commence à mémoriser l'original. Au terme de la mémorisation, l'afficheur visualise pendant quelques secondes le message "DOC.N° XXXX", et il visualise ensuite :

ENTRER HEURE

HH:MM

6. Pour frapper l'heure à laquelle vous souhaitez effectuer l'émission, par exemple "16:50", appuyez sur les touches :



7. Pour confirmer l'heure courante ou l'heure définie au point 6, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

01:ENTRER NUMERO

8. Composez le numéro du destinataire directement sur le pavé numérique du fax, en appuyant sur les touches :



9. Si vous le souhaitez, vous pouvez rechercher le numéro du destinataire dans le carnet d'adresses (consultez le paragraphe "**Programmation du carnet d'adresses**").

Pour cela, effectuez les opérations suivantes :

1. Appuyez sur la touche

2. Appuyez sur les touches pour rechercher le numéro désiré.
ou bien

1. Appuyez sur la touche de la lettre initiale du nom que vous recherchez. Le télécopieur effectue la recherche du nom dans l'ordre alphabétique.

10. Appuyez sur la touche :



Le fax vous invite à introduire un autre numéro :

02:ENTRER NUMERO

Si vous désirez émettre l'original à plusieurs destinataires, répétez les deux points précédents pour chaque destinataire.

En revanche, si vous ne désirez émettre l'original qu'à un seul destinataire, passez directement au point suivant sans introduire d'ultérieurs numéros.

11. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

IMPRIMER PROG.

OUI

12. Pour sélectionner l'autre option, "IMPRIMER PROG. - NON", appuyez sur les touches :



13. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :



Dans les deux cas, l'afficheur visualise :

CONFIRMER PARAM.

OUI

14. Pour sélectionner l'autre option, "CONFIRMER PARAM. - NON", appuyez sur les touches :



15. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :



Si vous avez choisi "CONFIRMER PARAM. - OUI", le fax termine la procédure, et l'afficheur visualise les messages "AUTOMAT. 00" sur la ligne supérieure et "EMI.DEPUIS MEM." sur la ligne inférieure.

Si vous avez choisi "CONFIRMER PARAM. - NON", le fax vous permet de modifier les paramètres précédemment définis (numéro du correspondant, heure d'émission, etc.).

REMARQUE

En cas de **coupage de courant**, l'émission depuis la mémoire programmée est annulée.

MODIFICATION/REPETITION/ANNULATION D'UNE EMISSION DEPUIS LA MEMOIRE DEJA PROGRAMMEE

Cette procédure ne peut être effectuée que depuis le télécopieur.

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

EMI.DEPUIS MEM.

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

EMI.DEPUIS MEM.

PROGRAMMER

4. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

EMI.DEPUIS MEM.

MODIFIER

Vous pouvez choisir l'une des options suivantes :


EMI.DEPUIS MEM. - MODIFIER - Pour modifier le numéro du destinataire ou l'heure d'exécution de l'émission.

EMI.DEPUIS MEM. - IMPRIMER PROG. - Pour imprimer les paramètres relatifs à l'émission depuis la mémoire. Au terme de l'impression, le fax retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

EMI.DEPUIS MEM. - ANNULER - Pour annuler la programmation. Le fax retourne à l'état d'attente initial.

5. Pour visualiser l'une des options disponibles, appuyez sur les touches :



6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :
- 
- Si vous avez sélectionné "EMI.DEPUIS MEM. - MODIFIER", l'afficheur visualise :
- ENTRER HEURE*
- HH:MM*
- Suivez ensuite la procédure "Emission d'un original depuis la mémoire" à partir du point 6.

RECEPTION

Sur votre fax, vous pouvez programmer **quatre modes distincts** de réception des documents :

- **Réception manuelle** : ce mode de réception est indiqué lorsque vous êtes **présent** et que vous pouvez répondre personnellement aux appels.
- **Réception automatique** : ce mode de réception convient si vous êtes **absent**, mais que vous désirez tout de même recevoir des documents. Il s'agit du mode de réception prédéfini sur le fax.
- **Réception automatique avec reconnaissance du type d'appel** : dans ce mode de réception, après un certain nombre de sonneries (la valeur prédéfinie est 2 sonneries), le fax se connecte à la ligne téléphonique et peut reconnaître si l'appel provient d'un fax ou d'un téléphone.
- **Réception avec répondeur automatique** : dans ce type de réception, le répondeur reçoit l'appel, enregistre le message éventuel de l'interlocuteur et, si ce dernier désire vous transmettre un document, permet au fax de le recevoir. Consultez le chapitre "Le répondeur automatique".

En outre, vous pouvez également lancer la réception d'un document depuis le téléphone sans fil.

CHOIX DU MODE DE RECEPTION

Cette procédure ne peut être effectuée que depuis le télécopieur.

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONF. RECEPTION

MODE RECEPTION ◆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MODE RECEPTION

AUTOMAT. ◆

4. Pour visualiser les autres options disponibles, "MODE RECEPTION - MANUELLE", "MODE RECEPTION - TEL./FAX" et "MODE RECEPTION - REP./FAX", appuyez sur les touches :



5. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :



6. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :



7. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :



REMARQUE

Pour **pouvoir activer le mode de réception avec répondeur automatique**, vous devez d'abord **enregistrer l'ANNONCE 1** (consultez le chapitre "Le répondeur automatique").

FUNCTIONNEMENT DES DIFFERENTS MODES DE RECEPTION

RECEPTION MANUELLE

1. Dès que le téléphone sonne, décrochez le combiné du télécopieur pour prendre la ligne.



L'afficheur visualise :

EN LIGNE

2. Lorsque vous entendez la tonalité du fax ou lorsque l'interlocuteur vous invite à recevoir, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONNEXION...

3. Raccrochez le combiné.



Le fax commence à recevoir, et l'afficheur visualise des informations sur la réception en cours, comme le numéro du fax de l'interlocuteur ou, s'il a été programmé, son nom.

Au terme de la réception, l'afficheur visualise pendant quelques secondes le message "REC. TERMINEE", et il visualise ensuite l'état d'attente initial.

RECEPTION AUTOMATIQUE

Après le nombre de sonneries programmé, le fax se prépare à recevoir. La réception se déroule comme indiqué pour la réception manuelle.

RECEPTION AUTOMATIQUE AVEC RECONNAISSANCE DU TYPE D'APPEL

Dans ce mode de réception, le comportement du fax dépend de la provenance de l'appel :

- Si l'appel provient d'un autre fax, votre fax se prépare automatiquement à recevoir.
- Si l'appel provient d'un téléphone, après le nombre de sonneries programmé, votre fax émet un signal sonore pendant 20 secondes, le téléphone sans fil commence à sonner, et l'afficheur du télécopieur visualise "DECR. COMBINE". Si vous ne décrochez pas le combiné dans les 20 secondes, votre fax se prépare automatiquement à recevoir.

Si vous décrochez le combiné avant que le fax ne se connecte à la ligne téléphonique, et si vous entendez les tonalités de ligne, effectuez les opérations suivantes :



1. Appuyez sur la touche :




2. Raccrochez le combiné.



RECEPTION DEPUIS LE TELEPHONE SANS FIL

A l'arrivée d'un appel, si vous prenez la ligne avant le télécopieur en appuyant sur la touche  du téléphone sans fil, et si vous entendez la tonalité du fax du correspondant, maintenez la touche  enfoncée pendant plus de 1,5 secondes : le télécopieur se prépare automatiquement à recevoir le document.

REMARQUE

Pour interrompre une réception en cours (quel que soit son type), appuyez sur la touche  du télécopieur. Le fax retourne à l'état d'attente initial.

Nous vous rappelons qu'aucune réception ne peut être interrompue depuis le téléphone sans fil.

LE CARNET D'ADRESSES

Le fax et le téléphone sans fil sont en mesure de **mémoriser un nombre considérable de numéros**, associés à des noms, en créant ainsi un véritable **carnet d'adresses commun**, qui non seulement vous permet d'accélérer les procédures, mais également d'éliminer les risques d'erreur durant l'introduction des numéros.

En outre, et uniquement depuis le télécopieur, le numéro de téléphone ou de fax associé à chacune des **10 touches numériques du télécopieur** (0-9) peut être **sélectionné rapidement**, en appuyant pendant plus d'une seconde sur la touche correspondante du tableau de bord du télécopieur.

REMARQUE

Le carnet d'adresses est commun au télécopieur et au téléphone sans fil. Toutefois, lorsque vous programmez ou que vous consultez le carnet d'adresses sur l'un des deux appareils, vous ne pouvez pas accéder au carnet d'adresses sur l'autre.

REMARQUE

En outre, durant la programmation, le télécopieur vous permet de sélectionner la position de mémorisation du contact au sein du carnet d'adresses (00-59), tandis que le téléphone sans fil ne vous offre pas cette possibilité (la position est sélectionnée automatiquement).

PROGRAMMATION DU CARNET D'ADRESSES

PROGRAMMATION DEPUIS LE TELECOPIEUR

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

CARNET ADRESSES ◆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CARNET ADRESSES

NOUVEAU NUMERO ◆

4. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

ENTRER POSITION

(00 - 59) 00

5. Choisissez la position de mémorisation du numéro de téléphone ou de fax (par exemple 01).

Pour cela, appuyez sur les touches :



6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

01:ENTRER NUMERO

—

Si un numéro est déjà mémorisé sous la position 01, le fax visualise "DEJA PROGRAMME".

7. Composez le numéro de téléphone ou de fax (48 chiffres au maximum).

Pour cela, appuyez sur les touches :



8. Pour laisser un espace, corriger une erreur de frappe ou insérer un caractère ou un symbole spécial, procédez comme expliqué au paragraphe "Définition du nom et du numéro de fax", du chapitre "Utilisation immédiate".

9. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

01:ENTRER NOM

—

10. Entrez le nom du correspondant (16 caractères au maximum) : la procédure est identique à celle d'introduction de votre propre nom (consultez le paragraphe "Définition du nom et du numéro de fax", du chapitre "Utilisation immédiate").

11. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CARNET ADRESSES

NOUVEAU NUMERO ◆

A ce niveau, vous pouvez soit **interrompre** la procédure, soit **programmer un autre numéro**.

12. Pour interrompre la procédure, appuyez sur la touche :



13. Pour programmer un autre numéro, répétez la procédure à partir du point 4.

14. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :



PROGRAMMATION DEPUIS LE TELEPHONE SANS FIL

1. Appuyez sur la touche de fonction F2 :



Si le carnet d'adresses est vide, l'afficheur visualise le message "RÉPERTOIRE VIDE". Si vous avez déjà mémorisé des contacts, l'afficheur visualise le premier contact dans l'ordre alphabétique.

2. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

ENTRER NOM

—

3. Frappez le nom du correspondant (16 caractères au maximum), en appuyant sur les touches alphanumériques du clavier du téléphone sans fil. La touche de fonction F2 () vous permet de passer des lettres majuscules aux lettres minuscules, et vice versa. Pour effacer un caractère erroné à gauche du curseur, appuyez sur la touche

4. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

ENTRER NUMÉRO

—

5. Frappez le numéro du correspondant (48 chiffres au maximum), en appuyant sur les touches alphanumériques du clavier du téléphone sans fil. Pour effacer un caractère erroné à gauche du curseur, appuyez sur la touche

6. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

MÉLODIE

1 2 3 4 5

7. Pour sélectionner la mélodie que vous désirez associer au contact (cette mélodie ne sera émise que par le téléphone sans fil), appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



8. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



A ce niveau, vous pouvez soit **interrompre** la procédure, soit **programmer un autre numéro**.

9. Pour interrompre la procédure, appuyez sur la touche :



10. Pour programmer un autre numéro, répétez la procédure à partir du point 2.

MODIFICATION D'UN NUMERO DU CARNET D'ADRESSES

MODIFICATION DEPUIS LE TELECOPIEUR

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

CARNET ADRESSES ◆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CARNET ADRESSES

NOUVEAU NUMERO ◆

4. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CARNET ADRESSES

MODIFIER ◆

5. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise le numéro, et éventuellement le nom, associé à la première des 60 positions disponibles (00-59), précédemment mémorisées.

6. Pour rechercher le numéro de téléphone ou le nom à modifier, effectuez les opérations suivantes :

1. Appuyez sur les touches ◆ jusqu'à ce que le numéro ou le nom désiré soit visualisé sur l'afficheur.

2. Appuyez sur la touche de la lettre initiale du nom que vous recherchez. Le télécopieur effectue la recherche du nom dans l'ordre alphabétique.

7. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :



A ce niveau, pour modifier le numéro, répétez la procédure "Programmation du carnet d'adresses - Programmation depuis le télécopieur" à partir du point 7.

MODIFICATION DEPUIS LE TELEPHONE SANS FIL

1. Appuyez sur la touche de fonction F2 :



L'afficheur visualise, dans l'ordre alphabétique, le nom (s'il a été programmé) et le numéro de fax ou de téléphone associés aux 60 positions disponibles (00-59) précédemment mémorisées.

2. Pour rechercher le numéro de téléphone ou le nom à modifier, effectuez les opérations suivantes :

1. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche , jusqu'à ce que le nom ou le numéro désiré soit visualisé sur l'afficheur.

2. Appuyez sur la touche de la lettre initiale du nom que vous recherchez. Le téléphone sans fil effectue la recherche du nom dans l'ordre alphabétique.

3. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche de fonction F2 :



A ce niveau, pour modifier le numéro, répétez la procédure "Programmation du carnet d'adresses - Programmation depuis le téléphone sans fil" à partir du point 3.

SUPPRESSION D'UN NUMERO DU CARNET D'ADRESSES

SUPPRESSION DEPUIS LE TELECOPIEUR

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU
CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU
CARNET ADRESSES ◆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CARNET ADRESSES
NOUVEAU NUMERO ◆

4. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CARNET ADRESSES
EFFACER ◆

5. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise le numéro, et éventuellement le nom, associé à la première des 60 positions disponibles (00-59), précédemment mémorisées.

6. Pour rechercher le numéro de téléphone ou le nom à supprimer, effectuez les opérations suivantes :

1. Appuyez sur les touches ◆ jusqu'à ce que le numéro ou le nom désiré soit visualisé sur l'afficheur.
ou bien

2. Appuyez sur la touche de la lettre initiale du nom que vous recherchez. Le télécopieur effectue la recherche du nom dans l'ordre alphabétique.

7. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

EFFACER ?
NON ◆

8. Pour sélectionner l'autre option, "EFFACER ? - OUI", appuyez sur les touches :



9. Pour confirmer votre choix et supprimer le numéro, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CARNET ADRESSES
EFFACER ◆

A ce niveau, vous pouvez soit interrompre la procédure, soit supprimer un autre numéro.

10. Pour interrompre la procédure, appuyez sur la touche :



11. Pour supprimer un autre numéro, répétez la procédure à partir du point 5.

12. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :




SUPPRESSION DEPUIS LE TELEPHONE SANS FIL

1. Appuyez sur la touche de fonction F2 :



L'afficheur visualise, dans l'ordre alphabétique, le nom (s'il a été programmé) et le numéro de fax ou de téléphone associés aux 60 positions disponibles (00-59) précédemment mémorisées.

2. Pour rechercher le numéro de téléphone ou le nom à supprimer, effectuez les opérations suivantes :

1. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche , jusqu'à ce que le nom ou le numéro désiré soit visualisé sur l'afficheur.
ou bien

2. Appuyez sur la touche de la lettre initiale du nom que vous recherchez. Le téléphone sans fil effectue la recherche du nom dans l'ordre alphabétique.

3. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche de fonction F1 :



L'afficheur visualise :

EFFACER FICHE?

4. Pour confirmer votre choix et supprimer le numéro, appuyez sur la touche de fonction F1 :



A ce niveau, vous pouvez soit interrompre la procédure, soit supprimer un autre numéro.

5. Pour interrompre la procédure, appuyez sur la touche :



6. Pour supprimer un autre numéro, répétez la procédure à partir du point 2.

IMPRESSION DES DONNEES DU CARNET D'ADRESSES

Cette procédure ne peut être effectuée que depuis le télécopieur.

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU
CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU
CARNET ADRESSES ◆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CARNET ADRESSES
NOUVEAU NUMERO ◆

4. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CARNET ADRESSES
IMP. CARNET AD. ◆

5. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :



Au terme de l'impression, le fax retourne automatiquement à l'état d'attente initial.


EMISSION APRES RECHERCHE DANS LE CARNET D'ADRESSES

Si vous ne vous souvenez plus de la position associée à un numéro donné, vous pouvez tout de même lancer une émission, en consultant le carnet d'adresses de la façon suivante :

1. Insérez l'original dans le dispositif d'introduction automatique (ADF). Sur la ligne supérieure, l'afficheur visualise le message suivant :

DOCUMENT PRET

Sur la ligne inférieure, l'afficheur visualise la valeur initiale du type de contraste : "NORMAL".

La valeur initiale du type de résolution est la suivante :  (Standard).

Si vous le souhaitez, modifiez les valeurs de contraste et de résolution, en suivant les procédures décrites précédemment.

EMISSION DEPUIS LE TELECOPIEUR

2. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise le numéro de fax ou de téléphone, et éventuellement le nom, associé à la première des 60 positions disponibles (00-59), précédemment mémorisées.

3. Pour rechercher le numéro de fax ou le nom du correspondant auquel vous désirez émettre l'original, effectuez les opérations suivantes :

1. Appuyez sur les touches ◆ jusqu'à ce que le numéro ou le nom désiré soit visualisé sur l'afficheur.

ou bien

2. Appuyez sur la touche de la lettre initiale du nom que vous recherchez. Le télécopieur effectue la recherche du nom dans l'ordre alphabétique.

4. Pour lancer l'émission, appuyez sur la touche :




EMISSION DEPUIS LE TELEPHONE SANS FIL

2. Appuyez sur la touche de fonction F2 :



L'afficheur visualise, dans l'ordre alphabétique, le nom (s'il a été programmé) et le numéro de fax ou de téléphone associés aux 60 positions disponibles (00-59) précédemment mémorisées.

3. Pour rechercher le numéro de fax ou le nom du correspondant auquel vous souhaitez envoyer l'original, effectuez les opérations suivantes :

1. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche  jusqu'à ce que le nom ou le numéro désiré soit visualisé sur l'afficheur.

ou bien

2. Appuyez sur la touche de la lettre initiale du nom que vous recherchez. Le téléphone sans fil effectue la recherche du nom dans l'ordre alphabétique.

4. Pour lancer la numérotation, appuyez sur la touche :



5. Au terme de la numérotation, maintenez enfoncée pendant plus de 1,5 secondes la touche :




EMISSION A L'AIDE DE LA METHODE LA PLUS RAPIDE

Cette procédure ne peut être effectuée que depuis le télécopieur.


1. Insérez l'original dans le dispositif d'introduction automatique (ADF). Sur la ligne supérieure, l'afficheur visualise le message suivant :

DOCUMENT PRET

Sur la ligne inférieure, l'afficheur visualise la valeur initiale du type de contraste : "NORMAL".

La valeur initiale du type de résolution est la suivante :  (Standard).

Si vous le souhaitez, modifiez les valeurs de contraste et de résolution, en suivant les procédures décrites précédemment.

2. Appuyez, pendant plus d'une seconde, sur la touche numérique (0-9) associée au numéro de fax auquel vous désirez émettre l'original (par exemple ) :



L'afficheur visualise le numéro de fax associé à cette touche (consultez le paragraphe "Programmation du carnet d'adresses"). Si vous avez également programmé un nom, l'afficheur le visualise.

3. Au terme de la numérotation, l'émission est exécutée normalement.

IMPRESSION DES RAPPORTS ET DES LISTES

LES RAPPORTS

Les rapports imprimés par le fax vous offrent la possibilité de vérifier le résultat de toutes les opérations effectuées (émissions et réceptions) et le volume des documents gérés, et vous fournissent d'autres informations utiles (les rapports ne peuvent être gérés que depuis le télécopieur).

Le fax imprime les rapports suivants :

- **Rapport de coupure de secteur** : ce rapport est toujours imprimé de façon automatique, et si la mémoire contient des documents, à la suite d'une coupure de secteur.

Au rétablissement des conditions de fonctionnement, le fax imprime automatiquement un rapport indiquant le nombre des pages perdues (c'est-à-dire les pages qui étaient contenues dans la mémoire avant la coupure de secteur). Dans ce cas, nous vous conseillons d'imprimer le journal d'activités, pour identifier le numéro ou le nom de la personne qui vous a envoyé les documents perdus.

- **Journal d'activités** : ce rapport contient des informations sur les **42 dernières opérations** effectuées (émissions et réceptions). Le fax conserve ces informations en mémoire, et les **imprime** soit **automatiquement** après la trente-deuxième opération, soit **sur votre demande**.
- **Rapport de dernière émission** : ce rapport contient des informations concernant la **dernière émission**, et peut être **imprimé**, par l'intermédiaire d'une programmation adéquate, soit **automatiquement** au terme de chaque émission, soit **uniquement sur votre demande**.
- **Rapport de non émission** : ce rapport contient des informations sur la **dernière émission**, mais il n'est **imprimé de façon automatique que si l'émission a échoué**. Le fax est prédisposé pour l'impression automatique de ce type de rapport. Pour désactiver cette impression, consultez le paragraphe correspondant.
- **Rapport de dernière multidiffusion** : ce rapport contient des informations concernant la **dernière multidiffusion**, et peut être **imprimé** soit **automatiquement** au terme de chaque multidiffusion, soit **uniquement sur votre demande**.

INTERPRETATION DES RAPPORTS

| | |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| • Act.n° | Numéro progressif des transactions effectuées (émissions et réceptions). |
| • Type | Type d'activité : EMISSION ou EMISSION ECM pour l'émission. RECEPTION, RECEPTION ECM ou REC. RELEVÉ pour la réception. |
| • N°doc. | Numéro de référence du document mémorisé (ce numéro est assigné directement par le télécopieur). |
| • Numéro sélectionné | Numéro du fax du correspondant. |
| • Nom | Nom du correspondant que vous avez appelé. Ce nom n'est imprimé que si vous l'avez mémorisé dans le carnet d'adresses. Ce champ n'apparaît pas dans le journal d'activités. |
| • Identification reçue | Numéro (et éventuellement nom) du correspondant. Ce numéro correspond au numéro que vous avez composé uniquement si le destinataire a programmé correctement son numéro de fax. Dans le cas contraire, le numéro peut être différent ou peut même ne pas être imprimé. |
| • Date/heure | Date et heure auxquelles la transaction a été effectuée. |
| • Durée | Durée de la transaction (en minutes et secondes). |
| • Pages | Nombre total des pages émises/reçues. |

- Résul. Résultat de la transaction :
 - OK : si la transaction a réussi.
 - CODE D'ERREUR XX : si l'opération a échoué à cause du problème indiqué par le code d'erreur (consultez le paragraphe "**Les codes d'erreur**", du chapitre "**Problèmes et solutions**").

ACTIVATION/DESACTIVATION DE L'IMPRESSION AUTOMATIQUE DES RAPPORTS D'EMISSION ET DE NON EMISSION

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

CONFIG. FAX ◆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONFIG. FAX

DATE ET HEURE ◆

4. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONFIG. FAX

AUTRES PARAM. ◆

5. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

AUTRES PARAM.

ECM ◆

6. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

AUTRES PARAM.

RAPPORT EMI. ◆

7. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :





RAPPORT EMI.

EMISS. ECHOUÉE ◆






Vous pouvez choisir l'une des options suivantes : "RAPPORT EMI. - TOUJOURS" ou "RAPPORT EMI. - NON".
RAPPORT EMI. - EMISS. ECHOUÉE - Le fax n'imprimera automatiquement un rapport qu'après chaque émission échouée.

RAPPORT EMI. - TOUJOURS - Le fax imprimera automatiquement un rapport au terme de chaque émission (indépendamment de son résultat).

RAPPORT EMI. - NON - Le fax n'imprimera aucun rapport.

8. Pour visualiser l'une des options disponibles, appuyez sur les touches :

9. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :

10. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :

11. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :


IMPRESSION SUR DEMANDE DU RAPPORT D'EMISSION, DU JOURNAL D'ACTIVITES, DU RAPPORT DE MULTIDIFFUSION ET DU RAPPORT D'IDENTIFICATION DES APPELANTS






1. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
MENU
CONF. RECEPTION ◆
 2. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
MENU
IMP. RAPPORTS ◆
 3. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
IMP. RAPPORTS
RAP. DERN. EMI. ◆
- Vous pouvez choisir l'une des options suivantes : "IMP. RAPPORTS - DERN.MULTIDIFF.", "IMP. RAPPORTS - JOURN.ACTIVITES" ou "IMP. RAPPORTS - LISTE APPELANTS".
4. Pour visualiser l'une des options disponibles, appuyez sur les touches :

 5. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :
 Au terme de l'impression, le fax retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

LES LISTES






Vous pouvez à tout moment obtenir une **impression des listes complètes des paramètres d'installation, des paramètres de configuration et des numéros exclus**, ainsi qu'une **impression des données mémorisées dans le carnet d'adresses** (les listes ne peuvent être gérées que depuis le télécopieur).

L'impression des listes des paramètres d'installation et de configuration vous permet d'obtenir un compte rendu mis à jour des valeurs prédéfinies et des valeurs que vous avez programmées pour adapter le fax à vos exigences.

IMPRESSION DE LA LISTE DES PARAMETRES D'INSTALLATION

1. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
MENU
CONF. RECEPTION ◆
2. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
MENU
INSTALLATION ◆
3. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
INSTALLATION
NOM EMETTEUR ◆
4. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
INSTALLATION
IMP. INSTALL. ◆
5. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :
 Au terme de l'impression, le fax retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

IMPRESSION DE LA LISTE DES PARAMETRES DE CONFIGURATION

1. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
MENU
CONF. RECEPTION ◆
2. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
MENU
CONFIG. FAX ◆
3. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
CONFIG. FAX
DATE ET HEURE ◆
4. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
CONFIG. FAX
IMPRIMER CONF. ◆
5. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :
 Au terme de l'impression, le fax retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

IMPRESSION DE LA LISTE DES PARAMETRES DE CONFIGURATION DE LA RECEPTION

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONF. RECEPTION

MODE RECEPTION ◆

3. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONF. RECEPTION

IMPRIMER CONF. ◆

4. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :



Au terme de l'impression, le fax retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

IMPRESSION DE LA LISTE DES NUMEROS EXCLUS

Le fax, après une programmation adéquate (consultez le paragraphe "**Programmation de la liste des numéros exclus**", du chapitre "**Opérations plus sophistiquées**"), est en mesure d'effectuer une restriction sur une série de correspondants, desquels vous ne souhaitez recevoir aucun document. Grâce à cette fonction, vous pourrez éviter de recevoir des documents non désirés : publicités, documents de propagande, etc. Pour bénéficier de cette fonction, vous devez mémoriser les numéros non désirés dans une liste : ainsi, vous ne recevrez aucun document en provenance des correspondants inclus dans cette liste (consultez le paragraphe "**Impression de la liste des numéros exclus**", du chapitre "**Opérations plus sophistiquées**").

IMPRESSION DES DONNEES MEMORISEES DANS LE CARNET D'ADRESSES

Comme décrit précédemment, vous pouvez imprimer la liste des numéros de téléphone et de fax mémorisés dans le carnet d'adresses (consultez les paragraphes "**Programmation du carnet d'adresses**" et "**Impression des données du carnet d'adresses**").

Le télécopieur est doté d'un **répondeur automatique intégré**, qui peut exécuter toutes les fonctions offertes par les répondeurs automatiques externes.

Par conséquent, depuis le télécopieur, vous pouvez effectuer les opérations suivantes :

- **Enregistrer des annonces**, qui seront **automatiquement reproduites** en votre absence pour inviter vos correspondants à laisser un message ou à rappeler.
- **Enregistrer des messages mémo.**
- **Ecouter les annonces.**
- **Remplacer les annonces.**
- **Enregistrer les messages** laissés par vos correspondants en votre absence, de façon à éviter la perte des **appels** qui vous sont adressés.
- **Ecouter les messages mémo et les messages enregistrés.**
- **Effacer les messages mémo et les messages enregistrés.**
- **Commander à distance le répondeur.**

En outre, depuis le téléphone sans fil, vous pouvez effectuer les opérations suivantes :

- **Ecouter les messages mémo et les messages enregistrés.**
- **Effacer les messages mémo et les messages enregistrés.**

La **capacité d'enregistrement** du répondeur dépend de la capacité de la mémoire disponible (15 minutes). La **durée des messages peut être programmée**, et les valeurs prévues sont **30 et 60 secondes** (consultez le paragraphe "**Programmation de la durée des messages mémo et messages en entrée**").

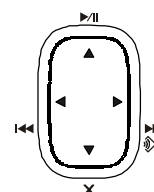
ACTIVATION DU REPONDEUR AUTOMATIQUE

Le répondeur ne peut être activé qu'après l'enregistrement de l'annonce 1 (consultez le paragraphe "**Les annonces et les messages mémo**", et en particulier "**Enregistrement de l'annonce 1**").

En outre, le fax doit également se trouver dans le mode de réception "**REP./FAX**" (consultez le paragraphe "**Choix du mode de réception**", de la section "**Réception**").

Lorsque le fax est prédisposé pour le mode de réception "**REP./FAX**", il se prépare automatiquement à recevoir lorsque l'appel provient d'un autre fax, et il évite ainsi la perte des documents qui vous sont adressés.

LE TABLEAU DE BORD DU REPONDEUR



▶|| Pour lancer l'écoute des messages et des messages mémo. En présence de messages ou de messages mémo non encore écoutés, cette touche ne lance l'écoute que de ces derniers, à partir du premier non écouté. Pour interrompre momentanément l'écoute des messages et des messages mémo. Pour reprendre l'écoute, appuyez de nouveau sur cette touche.

▶▶ Pour lancer l'enregistrement des messages mémo.
 Pour passer, durant l'écoute des messages et des messages mémo, au début du message ou du message mémo suivant.

◀◀ Pour revenir, durant l'écoute des messages et des messages mémo, au message ou au message mémo précédent.

X (ANNULER)
 Pour effacer les messages et les messages mémo déjà écoutés.

✉ TEMOIN LUMINEUX (MESSAGES)
Allumé : indique que la mémoire contient des **messages** ou des **messages mémo déjà écoutés**.
Clignotant : indique que la mémoire contient des **messages** ou des **messages mémo non encore écoutés**.
Eteint : indique que la mémoire ne contient aucun **message** ni **message mémo**.

Touches nécessaires pour l'utilisation du répondeur automatique :

F Pour accéder au menu de configuration du répondeur.

◆ Pour sélectionner les différents sous-menus.
 Pour choisir les options disponibles d'une valeur ou d'un paramètre.

◀▶ Pour lancer l'enregistrement et l'écoute.
 Pour confirmer la sélection du menu de configuration du répondeur, des sous-menus, des paramètres et des valeurs correspondantes, et pour passer à l'étape suivante.

◻ Pour interrompre l'enregistrement et l'écoute.
 Pour interrompre la programmation en cours.
 Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial.

c Pour effacer des définitions erronées sur l'afficheur.
 Pour retourner, durant la programmation des fonctions, à la fonction précédente.

FONCTIONS DE SECURITE ET ACCES

Pour pouvoir commander à distance le répondeur automatique (sauf pour laisser des messages), vous devez programmer un **code numérique** à quatre chiffres, que vous pouvez modifier ou supprimer à tout moment (consultez le paragraphe "**Modification/suppression du code d'accès au répondeur automatique**").

Ce même code peut être utilisé pour effectuer les opérations suivantes :

- **Empêcher** aux personnes non autorisées **d'écouter en mode local les messages** qui vous sont adressés, et **empêcher** aux personnes non autorisées **de modifier en mode local les paramètres de configuration** du répondeur que vous avez définis (consultez le paragraphe "**Activation/désactivation en mode local de l'accès au répondeur automatique**").

PROGRAMMATION DU CODE D'ACCES AU REPONDEUR AUTOMATIQUE

Cette procédure ne peut être effectuée que depuis le télécopieur.

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

CONF. REPONDEUR ◆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONF. REPONDEUR

MSG H-PARLEUR ◆

4. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONF. REPONDEUR

SECURITE ◆

5. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

SECURITE

DEF. CODE ACCES ◆

6. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

DEF. CODE ACCES

{0-9}:

7. Composez le code, par exemple "0001", en appuyant sur les touches :



L'afficheur visualise :

DEF. CODE ACCES

{0-9}: 0001

8. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



9. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :



10. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :



C

MODIFICATION/SUPPRESSION DU CODE D'ACCES AU REPONDEUR AUTOMATIQUE

Cette procédure ne peut être effectuée que depuis le télécopieur.

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

CONF. REPONDEUR ◆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONF. REPONDEUR

MSG H-PARLEUR ◆

4. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONF. REPONDEUR

SECURITE ◆

5. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

SECURITE

DEF. CODE ACCES ◆

6. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise le code défini précédemment, par exemple "1234" :

DEF. CODE ACCES

{0-9}: 1234

7. Pour modifier le code, pour chaque chiffre que vous souhaitez remplacer, appuyez sur la touche :



Ensuite, frappez le nouveau chiffre.

8. En revanche, pour supprimer complètement le code, maintenez enfoncée la touche :



L'afficheur visualise :

DEF. CODE ACCES

{0-9}:

9. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



10. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :



11. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :



c

ACTIVATION/DESACTIVATION EN MODE LOCAL DE L'ACCES AU REPONDEUR AUTOMATIQUE

Cette procédure ne peut être effectuée que depuis le télécopieur.

Suivez la procédure "**Programmation du code d'accès au répondeur automatique**" jusqu'au point 5, et effectuez ensuite les opérations suivantes :

1. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

SECURITE

BLOQUER ACCES ◆

2. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

BLOQUER ACCES

NON ◆

3. Pour empêcher aux personnes non autorisées d'écouter les messages enregistrés sur le répondeur, appuyez sur les touches :



L'afficheur visualise :

BLOQUER ACCES

OUI ◆

4. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



5. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :



6. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :



c

LES ANNONCES ET LES MESSAGES MEMO

Vous pouvez enregistrer **différents types d'annonce** (uniquement depuis le télécopieur) :

- **ANNONCE 1** : cette annonce, d'une **durée** maximale de **20 secondes**, invite le correspondant à laisser un message sur le répondeur. Par exemple :
"Vous avez composé le numéro de ... Actuellement nous sommes absents. Vous pouvez laisser un message après le signal sonore ou appuyer sur la touche d'envoi de votre fax si vous souhaitez envoyer un document. Merci."
- **ANNONCE 2** : cette annonce, d'une **durée** maximale de **10 secondes**, peut être enregistrée pour les cas suivants :
 - Lorsque vous êtes **absent**, et que par conséquent vous avez sélectionné le mode de réception "**REP./FAX**", cette annonce peut avertir le correspondant que le répondeur ne peut pas recevoir de messages parce que la mémoire est pleine. Par exemple :
"Je n'accepte momentanément que les télécopies. Pour converser, rappelez plus tard."
 - Lorsque vous êtes **présent**, mais que vous avez sélectionné le mode de réception "**TEL./FAX**", cette annonce peut demander au correspondant de ne pas raccrocher. Par exemple :
"Patientez s'il vous plaît."
- **MESSAGE MEMO** : ce message, dont la **durée peut être programmée (30 ou 60 secondes)**, permet d'enregistrer des informations de caractère personnel. Bien entendu, ce type de message n'est jamais émis lorsqu'un correspondant vous appelle.

ENREGISTREMENT DE L'ANNONCE 1

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

CONF. REPONDEUR ◆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONF. REPONDEUR

MSG H-PARLEUR ◆

4. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONF. REPONDEUR

ANNONCE 1 ◆

5. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

ANNONCE 1

ECOUTE ◆

6. Appuyez sur les touches :
 ⬆️ jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
ANNONCE 1
ENREGISTREMENT ⬆️
7. Appuyez sur la touche :
 [] L'afficheur visualise :
ENREG. ANNONCE 1
DECR. COMBINE
8. Décrochez le combiné téléphonique.
 [] L'afficheur visualise :
ENREG. ANNONCE 1
 <|> POUR ENR.
9. Pour commencer à enregistrer l'annonce, appuyez sur la touche :
 [] Pour enregistrer votre annonce, vous disposez de 20 secondes (comptées sur l'afficheur) :
- Si la durée de l'annonce est **inférieure à 20 secondes**, concluez l'enregistrement dès que vous avez terminé de parler, en raccrochant le combiné ou en appuyant sur la touche [] .
 - Le fax vous fait automatiquement écouter l'annonce que vous avez enregistrée.

R E M A R Q U E

Si le **volume** de l'annonce est **trop faible** ou **trop fort**, vous pouvez le régler, durant l'écoute, à l'aide de la touche [] . Sur la ligne inférieure, l'afficheur visualise le niveau du volume.

ECOUTE DE L'ANNONCE 1

1. Appuyez sur la touche :
 [] L'afficheur visualise :
MENU
CONF. RECEPTION ⬆️
2. Appuyez sur les touches :
 ⬆️ jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
MENU
CONF. REPONDEUR ⬆️
3. Appuyez sur la touche :
 [] L'afficheur visualise :
CONF. REPONDEUR
MSG H-PARLEUR ⬆️
4. Appuyez sur les touches :
 ⬆️ jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
CONF. REPONDEUR
ANNONCE 1 ⬆️

5. Appuyez sur la touche :
 [] L'afficheur visualise :
ANNONCE 1
ECOUTE ⬆️
6. Pour écouter l'annonce 1 enregistrée précédemment, appuyez sur la touche :
 [] L'afficheur visualise :
ECOUTE
- Au terme de l'écoute, le fax vous propose automatiquement d'enregistrer une nouvelle annonce 1. Ainsi, si vous le désirez, vous pouvez modifier ou remplacer l'annonce précédemment mémorisée, en répétant la procédure d'enregistrement.
7. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :
 []
8. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :
 []
 C

ENREGISTREMENT DE L'ANNONCE 2

Pour enregistrer l'annonce 2, suivez la même procédure que pour l'enregistrement de l'annonce 1, en variant le **point 4** de la façon suivante :

Appuyez sur les touches ⬆️ jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONF. REPONDEUR
ANNONCE 2 ⬆️

R E M A R Q U E

Souvenez-vous que vous ne disposez que de 10 secondes.

ECOUTE DE L'ANNONCE 2

Pour écouter l'annonce 2, suivez la même procédure que pour l'écoute de l'annonce 1, en variant le **point 4** de la façon suivante :
















Appuyez sur les touches ⬆️ jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONF. REPONDEUR
ANNONCE 2 ⬆️

EFFACEMENT DE L'ANNONCE 2

Cette procédure ne peut être effectuée que depuis le télécopieur.

1. Appuyez sur la touche :
 [] L'afficheur visualise :
MENU
CONF. RECEPTION ⬆️

2. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
MENU
CONF. REPONDEUR 
3. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
CONF. REPONDEUR
MSG H-PARLEUR 
4. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
CONF. REPONDEUR
ANNONCE 2 
5. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
ANNONCE 2
ECOUTE 
6. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
ANNONCE 2
EFFACER 
7. Pour effacer l'annonce 2 enregistrée précédemment, appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
EFFACER ?
NON 
8. Pour visualiser l'autre valeur disponible, "EFFACER ? - OUI", appuyez sur les touches :

9. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :

10. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :


ENREGISTREMENT D'UN MESSAGE MEMO



Vous pouvez utiliser le répondeur pour enregistrer un ou plusieurs messages mémo personnels. Nous vous rappelons que ces messages sont gérés de la même façon que les messages en entrée.

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

ENREG. MSG MEMO
DECR. COMBINE

2. Décrochez le combiné téléphonique.
 L'afficheur visualise :
ENREG. MSG MEMO
<|> POUR ENR.
3. Pour commencer l'enregistrement, appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
ENREGISTREM. 30

REMARQUE

Pour enregistrer les messages mémo, suivez la même procédure que pour les annonces 1 et 2, et souvenez-vous que vous disposez de **30** ou **60 secondes** (consultez le paragraphe "**Programmation de la durée des messages mémo et messages en entrée**" ci-dessous).

PROGRAMMATION DE LA DUREE DES MESSAGES MEMO ET MESSAGES EN ENTREE

Cette procédure ne peut être effectuée que depuis le télécopieur.

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU
CONF. RECEPTION 

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU
CONF. REPONDEUR 

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONF. REPONDEUR
MSG H-PARLEUR 

4. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONF. REPONDEUR
DUR. MSG ENTREE 

5. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

DUR. MSG ENTREE
30 SECONDES 

6. Pour visualiser l'autre valeur disponible, "DUR. MSG ENTREE - 60 SECONDES", appuyez sur les touches :



7. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



- Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :




- En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :



ÉCOUTE DES MESSAGES EN ENTREE ET DES MESSAGES MEMO

ÉCOUTE DEPUIS LE TELECOPIEUR

Si la mémoire du répondeur contient un ou plusieurs messages en entrée ou un ou plusieurs messages mémo que vous n'avez pas encore écoutés, le témoin lumineux  (MESSAGES) clignote, et l'afficheur visualise le nombre de messages enregistrés (y compris les messages mémo), par exemple 03 :

REP./FAX 03
01-Sep-07 10:32

A ce niveau, par l'intermédiaire du haut-parleur ou en soulevant le combiné du téléphone, vous pouvez écouter tous les messages, y compris les messages mémo. Les messages sont enregistrés en mémoire avec une numérotation progressive allant jusqu'à 49, et l'écoute commence à partir du premier message non encore écouté. Durant l'écoute de chaque message, l'afficheur visualise la date et l'heure de réception du message.

Vous pouvez écouter les messages **par l'intermédiaire du haut-parleur** : le fax reproduit les messages en séquence, en les séparant par un bref signal sonore.

Pour cela, appuyez sur la touche :

▶/||

Vous pouvez également écouter les messages de façon **confidentielle**.


Pour cela, effectuez les opérations suivantes :

- Appuyez sur la touche :

▶/||

- Décrochez le combiné téléphonique.



Au terme de la reproduction du dernier message, le fax émet deux brefs signaux sonores et retourne automatiquement à l'état d'attente initial. Le témoin lumineux  (MESSAGES) interrompt son clignotement et reste allumé.

ÉCOUTE DEPUIS LE TELEPHONE SANS FIL

Si la mémoire du répondeur du télécopieur contient un ou plusieurs messages en entrée ou un ou plusieurs messages mémo que vous n'avez pas encore écoutés, l'icône  (MESSAGES SUR LE REPONDEUR AUTOMATIQUE) clignote sur l'afficheur du téléphone sans fil, et le nombre total de messages enregistrés (y compris les messages mémo) est visualisé au-dessus de l'icône. Si la mémoire réservée aux messages en entrée et aux messages mémo enregistrés sur le télécopieur est pleine, le téléphone sans fil visualise l'icône



- Pour accéder à la gestion des messages en entrée et des messages mémo, appuyez sur la touche de fonction F3 :





L'afficheur visualise :

MESSAGES REP


- Pour écouter uniquement les messages en entrée et les messages mémo non encore écoutés, appuyez sur la touche de fonction F1 :



A ce niveau, vous pouvez écouter tous les messages non encore écoutés, y compris les messages mémo. Les messages sont enregistrés en mémoire avec une numérotation progressive allant jusqu'à 49, et l'écoute commence à partir du premier message non encore écouté. Durant l'écoute de chaque message, l'afficheur visualise la date et l'heure de réception du message. Le téléphone sans fil reproduit les messages en entrée et les messages mémo les uns après les autres, en les séparant par un bref signal sonore. Pour passer directement au message suivant, appuyez sur la touche de fonction F3 (), et pour passer directement au message précédent, appuyez sur la touche de fonction F2 ().

Au terme de la reproduction du dernier message, le téléphone sans fil émet deux brefs signaux sonores et retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

REMARQUE

Si vous le souhaitez, depuis le téléphone sans fil, vous pouvez écouter directement tous les messages en entrée et messages mémo enregistrés, aussi bien ceux non encore écoutés que ceux déjà écoutés : pour cela, au point 2 de la procédure "**Ecoute des messages en entrée et des messages mémo - Ecoute depuis le téléphone sans fil**", appuyez sur la touche de fonction F3 ().

EFFACEMENT DES MESSAGES ET MESSAGES MEMO DEJA ECOUTES

Les messages et les messages mémo ne peuvent être **effacés que durant ou après leur écoute**.

Les messages et les messages mémo que vous n'avez pas encore écoutés ne sont pas effacés. L'effacement complet de la mémoire est par conséquent subordonné à l'écoute préalable de tous les messages et messages mémo.

EFFACEMENT DU MESSAGE OU DU MESSAGE MEMO QUE VOUS ETES EN TRAIN D'ECOUTER

EFFACEMENT DEPUIS LE TELECOPIEUR

- Pour lancer l'écoute des messages et des messages mémo, appuyez sur la touche :

▶/||

L'afficheur visualise :

ECOUTE 01 03
01-Sep-07 10:32

- Pour effacer le message que vous êtes en train d'écouter, appuyez sur la touche :

X

Le répondeur vous propose le message suivant, et l'afficheur visualise :

ECOUTE 01 02
01-Sep-07 10:32

3. Pour effacer le message suivant, appuyez sur la touche :

X

Procédez de la même façon pour tous les messages que vous désirez supprimer.

EFFACEMENT DEPUIS LE TELEPHONE SANS FIL

1. Pour accéder à la gestion des messages en entrée et des messages mémo, appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

MESSAGES REP

2. Pour écouter tous les messages en entrée et messages mémo, appuyez sur la touche de fonction F3 :



Le téléphone sans fil reproduit les messages en entrée et messages mémo.

3. Pour effacer le message que vous êtes en train d'écouter, appuyez sur la touche de fonction F1 :




Le téléphone sans fil vous propose le message suivant.

4. Pour effacer le message suivant, appuyez sur la touche de fonction F1 :



Procédez de la même façon pour tous les messages que vous désirez supprimer.

REMARQUE

Pour n'effacer aucun message, appuyez sur la touche 

du télécopieur ou sur la touche  du téléphone sans fil.

EFFACEMENT DE TOUS LES MESSAGES DEJA ECOUTES

Supposons que le répondeur contienne 6 messages, dont 3 ont déjà été écoutés :

EFFACEMENT DEPUIS LE TELECOPIEUR

1. Appuyez sur la touche :

X

L'afficheur visualise :

EFF.MSG ECOUTES?

NON



2. Pour visualiser l'autre valeur disponible, "EFF.MSG ECOUTES? - OUI", appuyez sur les touches :



3. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise l'état d'attente initial, et le nombre de messages encore mémorisés après l'effacement (03 dans ce cas).

EFFACEMENT DEPUIS LE TELEPHONE SANS FIL

1. Pour accéder à la gestion des messages en entrée et des messages mémo, appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

MESSAGES REP

2. Pour effacer tous les messages en entrée et messages mémo déjà écoutés, appuyez sur la touche de fonction F2 :



L'afficheur visualise :


SUPPR. ANCIENS MESSAGES ?

3. Pour confirmer l'effacement, appuyez sur la touche de fonction F3 :



Le téléphone sans fil retourne à l'état d'attente initial, et l'afficheur visualise le nombre de messages encore mémorisés après l'effacement (03 dans ce cas).

REMARQUE

Pour n'effacer aucun message, appuyez sur la touche 

du télécopieur ou sur la touche  du téléphone sans fil.

COMMANDE A DISTANCE DU REPONDEUR AUTOMATIQUE

Vous pouvez gérer le répondeur non seulement directement par l'intermédiaire des touches spécifiques du tableau de bord du fax ou par l'intermédiaire du téléphone sans fil (pour certaines fonctions), mais également à distance par l'intermédiaire d'un téléphone fonctionnant en **multifréquence** (par exemple un **téléphone portable**).

Pour pouvoir commander à distance le répondeur, vous devez prédisposer le fax pour le mode de réception "**REP./FAX**" ou "**TEL./FAX**", et vous devez également, **après que le télécopieur ait répondu à l'appel, frapper le code d'accès défini précédemment** (consultez le paragraphe "**Programmation du code d'accès au répondeur automatique**").

Les fonctions disponibles à distance sont activées à l'aide d'ultérieurs codes numériques à un ou deux chiffres (voir le tableau ci-dessous). **Si le code est composé de deux chiffres, nous vous conseillons d'attendre le signal de confirmation entre un chiffre et l'autre.**

| CODE | OPERATION |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Ecoute des messages non encore écoutés. |
| 2 | Ecoute de tous les messages. |
| 3 | Interruption du message et retour au message précédent. |
| 4 | Interruption du message et passage au message successif. |
| 5 | Ecoute de l'annonce 1. |
| 6 + 6 | Effacement de tous les messages déjà écoutés. |
| CODE | PROGRAMMATION |
| # 1 | Désactivation du mode de réception " REP./FAX " et activation du mode de réception " AUTOMAT. ". |
| # 2 | Prédisposition du fax pour le mode de réception " REP./FAX ". |
| # 3 | Prédisposition pour l'enregistrement de l'annonce 1. |
| # 4 | Interruption de l'enregistrement et de l'écoute de l'annonce 1. |
| # 6 | Prédisposition pour l'écoute de l'ANNONCE SEULE. |

Si vous appuyez sur **0** après une séquence opérationnelle de **1 à 6**, vous interrompez la fonction en cours.

Si vous appuyez sur **0** après une séquence de programmation de #1 à #6, vous interrompez la programmation en cours, et vous retournez aux fonctions opérationnelles. Dans ce cas, pour reprendre la phase de programmation, vous devez de nouveau appuyer sur #.

Durant l'enregistrement de l'annonce 1 (programmation #3), si vous frappez un code quelconque, vous interrompez et confirmez l'enregistrement en cours.

Pour exécuter à distance les fonctions d'écoute et de programmation, vous devez effectuer les opérations suivantes :

- Composez le numéro du fax sur le téléphone distant. Le fax répond à l'appel et entre en communication.
- Frappez le code d'accès sur le téléphone distant.
- Si le code est correct, vous entendrez un bref signal sonore de confirmation.
- Choisissez la fonction que vous désirez effectuer, et frappez le code correspondant indiqué dans le tableau ci-dessus.

Pour confirmer l'opération, le répondeur émet un signal sonore.

Interrompez la communication à l'aide de la modalité correspondante du téléphone que vous utilisez.

FONCTIONS SPECIALES DU REPONDEUR AUTOMATIQUE

Le répondeur vous propose les fonctions spéciales suivantes (uniquement depuis le télécopieur) :

- APPEL GRATUIT.
- ANNONCE SEULE.
- RECEPTION SILENCIEUSE DES MESSAGES EN ENTREE.

APPEL GRATUIT

Grâce à cette fonction, lorsque vous accédez à distance au répondeur pour écouter les éventuels messages, le fax se comporte de la façon suivante :

- **Si le répondeur ne contient aucun message**, le fax entre en communication **deux sonneries** après le nombre de sonneries programmé.
- **Si le répondeur contient des messages**, le fax entre en communication **après le nombre de sonneries programmé** (consultez le paragraphe "**Modification du nombre de sonneries**", du chapitre "**Opérations plus sophistiquées**").

Par conséquent, si vous entendez **une sonnerie de plus** par rapport au nombre de sonneries programmé, vous saurez immédiatement que le répondeur **ne contient aucun message**, et vous pourrez **raccrocher avant** que le fax n'entre en communication.

Cette fonction ne peut être activée que par le service d'assistance technique et n'est pas disponible dans tous les pays.

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

CONF. REPONDEUR ◆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONF. REPONDEUR

MSG H-PARLEUR ◆

4. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONF. REPONDEUR

APPEL GRATUIT ◆

5. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

APPEL GRATUIT

NON ◆

6. Pour visualiser l'autre option disponible, "APPEL GRATUIT - OUI", appuyez sur les touches :



7. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



8. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :



9. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :



ANNONCE SEULE

Grâce à cette fonction, chaque fois qu'un correspondant vous appelle, après l'émission de l'annonce 1, le répondeur ne se prédispose pas à l'enregistrement des messages.

Vous pouvez utiliser cette fonction lorsque vous pensez vous absenter pendant une longue période, durant laquelle le fax ne pourrait pas enregistrer tous les éventuels messages.

Dans ce cas, au lieu de l'annonce ordinaire, nous vous conseillons d'enregistrer une annonce différente, par exemple du type suivant :

"Du 22 juin au 19 septembre, je n'accepte que les télécopies. Ne laissez aucun message."

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

CONF. REPONDEUR ◆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONF. REPONDEUR

MSG H-PARLEUR ◆

4. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONF. REPONDEUR

ANNONCE SEULE ◆

5. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

ANNONCE SEULE

NON ◆

6. Pour visualiser l'autre option disponible, "ANNONCE SEULE - OUI", appuyez sur les touches :



7. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



Si vous avez déjà enregistré l'annonce 1, l'afficheur visualise le message "ECOUTE", et le répondeur vous la fait écouter.

En revanche, si vous ne l'avez pas encore enregistrée, l'afficheur visualise "ANNONCE NON ENR."

Ensuite, l'afficheur visualise :

ANNONCE 1

ENREGISTREMENT ◆

8. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

ENREG. ANNONCE 1

DECR. COMBINE

9. Pour modifier l'annonce déjà enregistrée ou pour enregistrer une nouvelle annonce, décrochez le combiné téléphonique.



L'afficheur visualise :

ENREG. ANNONCE 1

<|> *POUR ENR.*

10. Pour lancer l'enregistrement, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

ENREGISTREM. 20

RECEPTION SILENCIEUSE DES MESSAGES EN ENTREE

Grâce à cette fonction, vous pouvez recevoir les messages de façon confidentielle. En effet, lorsque vous prédisposez cette fonction, le répondeur reçoit les messages sans les reproduire par l'intermédiaire du haut-parleur, de façon à ce que personne ne puisse écouter les messages qui vous sont adressés.

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

CONF. REPONDEUR ◆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONF. REPONDEUR

MSG H-PARLEUR ◆

4. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MSG H-PARLEUR

NON ◆

5. Pour visualiser l'autre option disponible, "MSG H-PARLEUR - OUI", appuyez sur les touches :



6. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



7. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :



8. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :



IMPRESSION DES PARAMETRES DE CONFIGURATION DU REPONDEUR

Cette procédure ne peut être effectuée que depuis le télécopieur.

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

CONF. REPONDEUR ◆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONF. REPONDEUR

MSG H-PARLEUR ◆

4. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONF. REPONDEUR

IMPRIMER CONF. ◆

5. Pour lancer l'impression, appuyez sur la touche :












Au terme de cette dernière, le fax retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

Toutes les procédures décrites dans ce chapitre ne peuvent être effectuées que depuis le télécopieur.

DEFINITIONS SUPPLEMENTAIRES CONCERNANT LA RECEPTION

REDUCTION DE LA ZONE D'UN DOCUMENT EN RECEPTION










1. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
MENU
CONF. RECEPTION ◆
2. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
MENU
CONFIG. FAX ◆
3. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
CONFIG. FAX
DATE ET HEURE ◆
4. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
CONFIG. FAX
PAR. IMPRESSION ◆
5. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
PAR. IMPRESSION
REDUCTION ◆
6. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
REDUCTION
94% ◆
7. Pour sélectionner l'une des autres valeurs de réduction disponibles, "80%", "76%", "70%" ou "NON", appuyez sur les touches :

8. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :

9. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :


10. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :



RECEPTION D'UN DOCUMENT PLUS LONG QUE LE FORMAT DE PAPIER UTILISE

Si vous recevez un document plus long que le format de papier utilisé, vous pouvez programmer le fax afin qu'il imprime le texte en excédent sur une autre feuille.

1. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
MENU
CONF. RECEPTION ◆
2. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
MENU
CONFIG. FAX ◆
3. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
CONFIG. FAX
DATE ET HEURE ◆
4. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
CONFIG. FAX
PAR. IMPRESSION ◆
5. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
PAR. IMPRESSION
REDUCTION ◆
6. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
PAR. IMPRESSION
EXCEDENT ◆
7. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
EXCEDENT
AUTOMATIQUE ◆
8. Pour sélectionner l'une des autres valeurs disponibles, "EXCEDENT - NON" ou "EXCEDENT - OUI", appuyez sur les touches :

9. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :


10. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :



11. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :



R E M A R Q U E

Si vous sélectionnez le paramètre "EXCEDENT - AUTOMATIQUE", le fax imprimera le texte en excédent sur une autre feuille, à condition que l'excédent dépasse 12 mm.

Si vous sélectionnez le paramètre "EXCEDENT - OUI", le fax imprimera toujours le texte en excédent sur une autre feuille. Si vous sélectionnez le paramètre "EXCEDENT - NON", le fax n'imprimera pas le texte en excédent.

ACTIVATION/DESACTIVATION DE LA RECEPTION SILENCIEUSE

Dans les modes de réception "AUTOMAT.", "TEL./FAX" et "REP./FAX", vous pouvez programmer le fax de façon à ce qu'il **reçoive les documents sans émettre aucune sonnerie à l'arrivée des appels**.

Lorsque cette fonction est activée, le comportement du fax et du téléphone sans fil dépend du mode de réception sélectionné et de la provenance de l'appel :

- Dans les modes "AUTOMAT." et "REP./FAX", le fax et le téléphone sans fil **ne sonnent jamais** à l'arrivée d'un appel.
- Dans le mode "TEL./FAX", à l'arrivée d'un appel, le fax et le téléphone sans fil **n'émettent aucune sonnerie uniquement si l'appel provient d'un autre fax**. S'il s'agit d'un **appel téléphonique**, le fax émet un **signal sonore** au lieu des sonneries, pour vous inviter à décrocher le combiné (en revanche, le téléphone sans fil sonne normalement).

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION

2. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONF. RECEPTION

MODE RECEPTION

3. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONF. RECEPTION

REC. SILENCIEUSE

4. Appuyez sur la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

REC. SILENCIEUSE

NON

5. Pour sélectionner l'une des autres valeurs disponibles, "REC. SILENCIEUSE - QUOTIDIENNE" ou "REC. SILENCIEUSE - OUI", appuyez sur les touches :



6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :



7. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :



8. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :



R E M A R Q U E

Si vous sélectionnez le paramètre "REC. SILENCIEUSE - QUOTIDIENNE", le fax vous demande de préciser l'heure de commencement et de conclusion de la réception silencieuse. Après avoir défini cet horaire, appuyez de nouveau sur la touche pour confirmer.

R E M A R Q U E

En cas de **coupure de courant**, la programmation de la réception silencieuse quotidienne ("REC. SILENCIEUSE - QUOTIDIENNE") est **annulée**.

VISUALISATION DE L'IDENTIFICATION DE LA PERSONNE QUI VOUS APPELLE

Cette fonction, qui peut être activée sur votre demande par l'administrateur du réseau téléphonique, **n'est disponible que dans certains pays**, et respecte la **Norme ETSI ETS 300 778-1**.

Cette fonction vous permet **d'identifier immédiatement la personne qui vous appelle** : ainsi, vous pouvez décider de répondre ou non à l'appel.












Grâce à cette fonction, lorsque le fax et le téléphone sans fil se trouvent **en état d'attente**, à l'arrivée d'un appel, ils **visualisent toujours** et de façon automatique **l'une des informations suivantes** :

- **Numéro ou nom du correspondant** qui vous appelle.
- **PRIVE** : si le correspondant a choisi de ne pas révéler son identité.
- **NON DISPONIBLE** : si le correspondant est connecté à un central téléphonique qui ne dispose pas de ce service.

En revanche, si **vous êtes en train de programmer** le fax, et si vous désirez, à l'arrivée d'un appel, **visualiser le numéro ou le nom de l'appelant**, vous **devez appuyer** sur la touche avant de répondre.

Si vous êtes connecté à un central téléphonique particulier, le numéro de la personne qui vous appelle pourrait ne pas être visualisé sur le fax. Si tel est le cas, contactez le centre d'assistance technique de votre pays.

Le fax est **déjà prédisposé** pour **visualiser l'identification de l'appelant**. Pour désactiver cette fonction, procédez de la façon suivante :

1. Appuyez sur la touche :  L'afficheur visualise :
MENU
CONF. RECEPTION ◆
2. Appuyez sur les touches :  jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
MENU
INSTALLATION ◆
3. Appuyez sur la touche :  L'afficheur visualise :
INSTALLATION
NOM EMETTEUR ◆
4. Appuyez sur les touches :  jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
INSTALLATION
CONF. LIGNE TEL. ◆
5. Appuyez sur la touche :  L'afficheur visualise :
CONF. LIGNE TEL.
TYPE DE LIGNE ◆
6. Appuyez sur les touches :  jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
CONF. LIGNE TEL.
IDENT. APPELANT ◆
7. Appuyez sur la touche :  L'afficheur visualise :
IDENT. APPELANT
OUI ◆
8. Pour visualiser l'autre valeur disponible, "IDENT. APPELANT - NON", appuyez sur les touches : 
9. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche : 
10. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche : 
11. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche : 

R E M A R Q U E









Lorsque cette fonction est activée, la date et l'heure sont mises à jour à chaque appel reçu.

MODIFICATION DU NOMBRE DE SONNERIES

Cette fonction n'est activée que dans certains pays.


Si le fax est prédisposé pour le mode de réception "AUTOMAT.", "TEL./FAX" ou "REP./FAX", il répond automatiquement aux appels après un certain nombre de sonneries.








Si vous le désirez, vous pouvez modifier le nombre de sonneries de la façon suivante :

1. Appuyez sur la touche :  L'afficheur visualise :
MENU
CONF. RECEPTION ◆
2. Appuyez sur la touche :  L'afficheur visualise :
CONF. RECEPTION
MODE RECEPTION ◆
3. Appuyez sur les touches :  jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
CONF. RECEPTION
NBR. SONNERIES ◆
4. Appuyez sur la touche :  L'afficheur visualise :
NBR. SONNERIES
2 ◆
5. Pour visualiser les autres valeurs disponibles, "NBR. SONNERIES - 1", "NBR. SONNERIES - 3", "NBR. SONNERIES - 4", "NBR. SONNERIES - 5", "NBR. SONNERIES - 6", "NBR. SONNERIES - 7" et "NBR. SONNERIES - 8", appuyez sur les touches : 
6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche : 
7. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche : 
8. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche : 

MODIFICATION DU VOLUME DES SONNERIES

Le **volume des sonneries** peut être réglé sur **quatre niveaux**, ou peut être complètement désactivé.

1. Appuyez sur la touche :  L'afficheur visualise :
MENU
CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
CONF. RECEPTION
MODE RECEPTION ◆
3. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
CONF. RECEPTION
VOL. SONNERIES ◆
4. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise le niveau de volume prédéfini, par exemple 4 :
VOL. SONNERIES
NIVEAU 4 ◆
5. Pour augmenter ou diminuer le volume, appuyez sur les touches :

6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :

7. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :

8. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :

c


ACTIVATION/DESACTIVATION DE LA RECONNAISSANCE DE LA CADENCE DES SONNERIES











Dans certains pays, les centraux téléphoniques offrent la possibilité **d'assigner à une même ligne téléphonique deux ou plusieurs numéros**, correspondants à des usagers différents. A l'arrivée d'un appel, une **cadence de sonneries différente** indique quel usager doit répondre.


Cette fonction se révèle particulièrement utile dans les environnements domestiques et dans les petits bureaux, dans lesquels une même ligne téléphonique est souvent partagée par plusieurs personnes.

Votre fax est en mesure de détecter une de ces cadences (voir la procédure suivante). Ainsi, lorsque le fax se trouve dans le mode de réception "TEL./FAX" ou "REP./FAX", et qu'il reçoit un appel caractérisé par cette cadence de sonneries spécifique, il se prépare toujours et uniquement à la réception d'un document.


Nous vous conseillons d'utiliser cette fonction **en association avec la réception silencieuse**, car ainsi, le fax ne sonnera que s'il s'agit d'un appel téléphonique.

1. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
MENU
CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
MENU
INSTALLATION ◆
3. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
INSTALLATION
NOM EMETTEUR ◆
4. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
INSTALLATION
SONN. DISTINCTE ◆
5. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
SONN. DISTINCTE
DEFINIR OPTION ◆
6. Pour visualiser l'autre valeur disponible, "SONN. DISTINCTE - DEFINIR CADENCE", appuyez sur les touches :

7. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
DETECTION AUTOM.
8. Appelez le fax avec la cadence désirée, de façon à ce que le fax puisse la détecter.
L'afficheur visualise :
DETECTEE
A ce niveau, vous pouvez activer la nouvelle cadence.
9. Pour activer la nouvelle cadence, retournez au point où l'afficheur visualise :
SONN. DISTINCTE
DEFINIR OPTION ◆
10. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
DEFINIR OPTION
NON ◆
11. Pour visualiser l'autre valeur disponible, "DEFINIR OPTION - OUI", appuyez sur les touches :

12. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :

13. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :


14. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :
- 

R E M A R Q U E

Si le fax ne parvient pas à détecter cette cadence spécifique, l'afficheur visualise le message "NON DETECTEE". Si tel est le cas, appuyez sur la touche , et répétez la procédure.







MODIFICATION DE LA DUREE DU SIGNAL SONORE






Cette fonction n'est activée que dans certains pays.

Lorsque le fax est prédisposé pour la **réception automatique avec reconnaissance du type d'appel**, il se comporte de la façon suivante :

- Si l'appel provient d'un **fax**, il se prépare automatiquement à recevoir après le nombre de sonneries programmé.
- Si l'appel provient d'un **téléphone**, il émet un **signal sonore** d'une durée de 20 secondes. Au terme de ce délai, si vous n'avez pas décroché le combiné, le fax se prépare automatiquement à recevoir.






Si vous le désirez, vous pouvez modifier la durée du signal sonore de la façon suivante :


1. Appuyez sur la touche :  L'afficheur visualise :
MENU
CONF. RECEPTION ◆
2. Appuyez sur les touches :  jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
MENU
INSTALLATION ◆
3. Appuyez sur la touche :  L'afficheur visualise :
INSTALLATION
NOM EMETTEUR ◆
4. Appuyez sur les touches :  jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
INSTALLATION
CONF.LIGNE TEL. ◆
5. Appuyez sur la touche :  L'afficheur visualise :
CONF.LIGNE TEL.
TYPE DE LIGNE ◆
6. Appuyez sur les touches :  jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
CONF.LIGNE TEL.
DELAI FAX/TEL. ◆



7. Appuyez sur la touche :  L'afficheur visualise :
DELAI FAX/TEL.
20 SECONDES ◆
8. Pour visualiser les autres valeurs disponibles, "DELAI FAX/TEL. - 15 SECONDES", "DELAI FAX/TEL. - 30 SECONDES" ou "DELAI FAX/TEL. - 40 SECONDES", appuyez sur les touches : 
9. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche : 
10. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche : 
11. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche : 






MODIFICATION DE LA DUREE DU SILENCE

Lorsque le fax se trouve dans le mode de réception "REP.FAX", à la réception d'un appel, si le répondeur ne détecte aucun message de réponse durant le délai programmé (temps de silence), le fax interrompt l'enregistrement et retourne à l'état d'attente initial.


1. Appuyez sur la touche :  L'afficheur visualise :
MENU
CONF. RECEPTION ◆
2. Appuyez sur les touches :  jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
MENU
INSTALLATION ◆
3. Appuyez sur la touche :  L'afficheur visualise :
INSTALLATION
NOM EMETTEUR ◆
4. Appuyez sur les touches :  jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
INSTALLATION
CONF.LIGNE TEL. ◆
5. Appuyez sur la touche :  L'afficheur visualise :
CONF.LIGNE TEL.
TYPE DE LIGNE ◆

6. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONF.LIGNE TEL.
DELAI SILENCE 
7. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :

DELAI SILENCE
6 SECONDES 
8. Pour visualiser les autres valeurs disponibles, "DELAI SILENCE - 3 SECONDES", "DELAI SILENCE - 4 SECONDES", "DELAI SILENCE - 8 SECONDES", "DELAI SILENCE - 10 SECONDES" ou "DELAI SILENCE - NON", appuyez sur les touches :
 Si vous sélectionnez "DELAI SILENCE - NON", le fax n'interrompra jamais l'enregistrement.
9. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :

10. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :

11. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :
 **c**

MODIFICATION DU CODE DE COMMANDE A DISTANCE

Si le fax est connecté à un **téléphone dérivé** fonctionnant en **multifréquence** et est prédisposé pour la **réception manuelle**, à chaque fois qu'un correspondant souhaitant vous envoyer un document vous appelle, vous pouvez **prédisposer le fax à la réception** en frappant le code ** sur le téléphone dérivé. Cette opération équivaut à la pression de la touche  sur le fax.


Dans ce code, vous pouvez remplacer le second "astérisque" par un chiffre de 0 à 9.



1. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :



MENU
CONF. RECEPTION 
2. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :



MENU
INSTALLATION 
3. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :



INSTALLATION
NOM EMETTEUR 










4. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

INSTALLATION
CONF.LIGNE TEL. 
5. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :




CONF.LIGNE TEL.
TYPE DE LIGNE 
6. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONF.LIGNE TEL.
CONT.A DISTANCE 
7. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :

CONT.A DISTANCE
OUI 
8. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise le code précédemment programmé, par exemple :

ENTRER CODE
{0-9,} ***
9. Pour frapper le nouveau code, appuyez sur les touches :
     
10. Pour confirmer le nouveau code, appuyez sur la touche :

11. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :

12. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :
 **c**

R E M A R Q U E

Si vous souhaitez désactiver cette fonction, après le septième point, appuyez sur les touches  pour visualiser "CONT.A DISTANCE - NON". Ensuite, appuyez sur la touche  pour confirmer votre choix, et sur la touche  pour replacer le fax dans l'état d'attente initial.

PROGRAMMATION DE LA LISTE DES NUMEROS EXCLUS

Comme indiqué précédemment, vous pouvez mémoriser dans une liste une série de numéros non désirés (10 au maximum) : ainsi, vous ne recevrez aucun document en provenance des correspondants appartenant à cette liste.

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONF. RECEPTION

MODE RECEPTION ◆

3. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONF. RECEPTION

NUMEROS EXCLUS ◆

4. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

NUMEROS EXCLUS

NOUVEAU NUMERO ◆

5. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

0. ENTRER NUMERO

—

6. Composez le numéro de fax que vous souhaitez inclure dans la liste.

Pour cela, appuyez sur les touches :



7. Pour laisser un espace, corriger une erreur de frappe ou insérer un symbole spécial, procédez comme indiqué au paragraphe "Définition du nom et du numéro de fax", du chapitre "Utilisation immédiate".

8. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

NUMEROS EXCLUS

NOUVEAU NUMERO ◆

A ce niveau, vous pouvez soit interrompre la procédure, soit inclure un autre numéro dans la liste.

9. Pour interrompre la procédure, appuyez sur la touche :



10. Pour inclure un autre numéro dans la liste, répétez la procédure à partir du point 5.

MODIFICATION DE LA LISTE DES NUMEROS EXCLUS

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONF. RECEPTION

MODE RECEPTION ◆

3. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONF. RECEPTION

NUMEROS EXCLUS ◆

4. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

NUMEROS EXCLUS

NOUVEAU NUMERO ◆

5. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

NUMEROS EXCLUS

MODIFIER NUMERO ◆

6. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise le premier numéro de la liste des numéros exclus.

7. Pour rechercher le numéro que vous souhaitez modifier, appuyez sur les touches :



8. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



Pour modifier le numéro, suivez la procédure "Programmation de la liste des numéros exclus" à partir du point 6.

EFFACEMENT DE LA LISTE DES NUMEROS EXCLUS

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONF. RECEPTION

MODE RECEPTION ◆

3. Appuyez sur les touches :

◆ jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONF. RECEPTION

NUMEROS EXCLUS ◆

4. Appuyez sur la touche :

◆ L'afficheur visualise :

NUMEROS EXCLUS

NOUVEAU NUMERO ◆

5. Appuyez sur les touches :

◆ jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

NUMEROS EXCLUS

EFFACER NUMERO ◆

6. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :

◆ L'afficheur visualise le premier numéro de la liste des numéros exclus.

7. Pour rechercher le numéro que vous souhaitez effacer, appuyez sur les touches :

◆

8. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :

◆ L'afficheur visualise :

EFFACER ?

NOM ◆

9. Pour sélectionner l'autre option, "EFFACER ? - OUI", appuyez sur les touches :

◆

10. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :

◆ L'afficheur visualise :

NUMEROS EXCLUS

EFFACER NUMERO ◆

11. Pour effacer d'autres numéros de la liste, répétez la procédure à partir du point 6.

IMPRESSION DE LA LISTE DES NUMEROS EXCLUS

1. Appuyez sur la touche :

F L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur la touche :

◆ L'afficheur visualise :

CONF. RECEPTION

MODE RECEPTION ◆

3. Appuyez sur les touches :

◆ jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONF. RECEPTION

NUMEROS EXCLUS ◆

4. Appuyez sur la touche :

◆ L'afficheur visualise :

NUMEROS EXCLUS

NOUVEAU NUMERO ◆

5. Appuyez sur les touches :

◆ jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

NUMEROS EXCLUS

IMPRIMER LISTE ◆

6. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :

◆ Au terme de l'impression, le fax retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

DEFINITIONS SUPPLEMENTAIRES CONCERNANT L'EMISSION

MODIFICATION DE LA POSITION DU NOM ET DU NUMERO DE FAX

Les informations constituant l'en-tête de l'original à émettre (nom, numéro de fax, date et heure et nombre de pages) peuvent être reçues par le fax de votre correspondant à l'extérieur de la zone de texte (juste au-dessous du bord supérieur de la feuille) ou à l'intérieur de la zone de texte (légèrement plus bas que dans le cas précédent).

Le fax est prédisposé pour envoyer ces informations à l'intérieur de la zone de texte.

Modification de la position :

1. Appuyez sur la touche :

F L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :

◆ jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

CONFIG. FAX ◆

3. Appuyez sur la touche :

◆ L'afficheur visualise :

CONFIG. FAX








DATE ET HEURE ◆

4. Appuyez sur les touches :

◆ L'afficheur visualise :

CONFIG. FAX









AUTRES PARAM. ◆

5. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
AUTRES PARAM.
ECM ◆
6. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
AUTRES PARAM.
EN-TETE FAX ◆
7. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
EN-TETE FAX
INTERNE ◆
8. Pour sélectionner le paramètre alternatif, appuyez sur les touches :
 L'afficheur visualise :
EN-TETE FAX
EXTERNE ◆
9. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :

10. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :

11. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :

c

ÉCOUTE DES SIGNAUX DE PRISE DE LIGNE




Le fax est prédisposé pour l'écoute des **tonalités de ligne** au cours de la numérotation, et pour l'écoute des **signaux de prise de ligne** échangés entre votre fax et celui de votre correspondant. Si tel n'est pas le cas, programmez le fax de la façon suivante :

1. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
MENU
CONF. RECEPTION ◆
2. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
MENU
INSTALLATION ◆
3. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
INSTALLATION
NOM ÉMETTEUR ◆

4. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
INSTALLATION
CONF. LIGNE TEL. ◆
5. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
CONF. LIGNE TEL.
TYPE DE LIGNE ◆
6. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :
CONF. LIGNE TEL.
ÉCOUTE LIGNE ◆
7. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
ÉCOUTE LIGNE
NON ◆
8. Pour visualiser l'autre valeur disponible, "ÉCOUTE LIGNE - OUI", appuyez sur les touches :

9. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :

10. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :

11. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :

c

REGLAGE DU VOLUME DU HAUT-PARLEUR

Si le volume des tonalités de ligne et des signaux de prise de ligne vous semble **trop faible** ou **trop fort**, réglez-le à l'aide de la touche .

1. Appuyez sur la touche :
 L'afficheur visualise :
EN LIGNE
2. Pour diminuer ou augmenter le volume du haut-parleur, appuyez sur la touche :
 Sur la ligne supérieure, l'afficheur visualise le niveau du volume.
3. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :


REGLAGE DU VOLUME DES SIGNAUX SONORES

Les signaux sonores indiquent aussi bien des conditions de fonctionnement particulières du fax, que d'éventuelles erreurs ou anomalies.

Le **volume des signaux sonores** peut être réglé sur **quatre niveaux**, ou peut être complètement désactivé.

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

CONFIG. FAX ◆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONFIG. FAX

DATE ET HEURE ◆

4. Appuyez sur les touches :



L'afficheur visualise :

CONFIG. FAX

AUTRES PARAM. ◆

5. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

AUTRES PARAM.

ECM ◆

6. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

AUTRES PARAM.

VOLUME AVERT. ◆

7. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise le niveau de volume prédéfini, par exemple 4 :

VOLUME AVERT.

NIVEAU 4 ◆

8. Pour augmenter ou diminuer le volume, appuyez sur les touches :



9. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :



10. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :



11. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :



ACTIVATION/DESACTIVATION DE LA FONCTION FLASH

Si le fax est connecté à un central privé (PBX) avec gestion de l'impulsion Flash, l'activation de cette fonction permet d'accéder directement au réseau public.

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

INSTALLATION ◆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

INSTALLATION

NOM EMETTEUR ◆

4. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

INSTALLATION

CONFIG. LIGNE TEL. ◆

5. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONFIG. LIGNE TEL.

TYPE DE LIGNE ◆

6. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CONFIG. LIGNE TEL.

FLASH SUR PBX ◆

7. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

FLASH SUR PBX

NON ◆

8. Pour visualiser l'autre valeur disponible, "FLASH SUR PBX - OUI", appuyez sur les touches :



9. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :



10. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :



11. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :



R E M A R Q U E

Après avoir activé la fonction Flash, pour accéder directement au réseau public depuis le central privé (PBX), appuyez sur la touche **R** avant de composer le numéro de téléphone ou de fax (la lettre "E" est visualisée sur l'afficheur).

ACTIVATION/DESACTIVATION DU MODE ECM

Le mode **ECM (Mode de correction des erreurs)** est un système qui permet de corriger les erreurs provoquées par les perturbations de la ligne téléphonique. Pour bénéficier de ses avantages, cette fonction doit être activée aussi bien sur votre fax que sur celui de votre correspondant. La lettre "E" visualisée sur l'afficheur indique l'activation de la fonction.

Votre fax est prédisposé pour émettre avec le mode ECM. Pour le programmer de façon à ce qu'il émette normalement, suivez la procédure décrite ci-dessous :

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

CONFIG. FAX ◆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

CONFIG. FAX

DATE ET HEURE ◆

4. Appuyez sur les touches :



L'afficheur visualise :

CONFIG. FAX

AUTRES PARAM. ◆

5. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

AUTRES PARAM.

ECM ◆

6. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

ECM

OUI ◆

7. Pour visualiser l'autre valeur disponible, "ECM - NON", appuyez sur les touches :



8. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :



9. Pour replacer le fax dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :



10. En revanche, pour revenir à la fonction précédente, appuyez sur la touche :



RECEPTION D'UN ORIGINAL PAR RELEVÉ (POLLING)

LA RELEVÉ (POLLING)

La fonction relève permet à un fax de demander à un appareil distant de lui envoyer automatiquement un document.

Les caractéristiques fondamentales de cette méthode de communication sont au nombre de deux :

- **C'est le destinataire qui demande l'émission du document.** En effet, vous pouvez vous connecter à un autre fax et faire en sorte que celui-ci vous envoie automatiquement un document (préparé au préalable), même en l'absence de votre correspondant.
- **La transaction est à la charge de la personne qui invite à émettre** (c'est-à-dire du destinataire), et non pas à la charge de la personne qui émet le document.

PROGRAMMATION DE LA REQUÊTE D'ÉMISSION (RECEPTION PAR RELEVÉ)

Convenez avec votre correspondant de l'heure de l'appel, pour qu'il "dépose" le document à émettre dans son fax. Ensuite, programmez votre fax pour la réception du document, en définissant le type de numérotation à utiliser pour appeler le fax distant, et l'heure à laquelle vous désirez recevoir le document.

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION ◆

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

REC. RELEVÉ ◆

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

REC. RELEVÉ

PROGRAMMER ◆

4. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

ENTRER HEURE

HH:MM

A ce niveau, vous pouvez soit confirmer l'heure courante, soit frapper l'heure désirée (par exemple "18:20").

5. Pour frapper l'heure désirée, appuyez sur les touches :



6. Pour confirmer l'heure courante ou la nouvelle heure, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

ENTRER NUMERO

7. Composez le numéro du correspondant directement sur le pavé numérique du fax.

Pour cela, appuyez sur les touches :



8. Si vous le souhaitez, vous pouvez rechercher le numéro du destinataire dans le carnet d'adresses (consultez le paragraphe "**Programmation du carnet d'adresses**").

Pour cela, effectuez les opérations suivantes :

1. Appuyez sur la touche

2. Appuyez sur les touches pour rechercher le numéro désiré.
ou bien

1. Appuyez sur la touche de la lettre initiale du nom que vous recherchez. Le télécopieur effectue la recherche du nom dans l'ordre alphabétique.

9. Pour confirmer la programmation, appuyez sur la touche :



Le fax visualise pendant quelques secondes le message "DEP./REL.DEFINIE", et il retourne ensuite automatiquement à l'état d'attente initial. La seconde ligne de l'afficheur visualise "REC.REL. 18:20".

MODIFICATION D'UNE RECEPTION PAR RELEVÉ DÉJÀ PROGRAMMÉE

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION

2. Appuyez sur les touches :

jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

REC. RELEVÉ

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

REC. RELEVÉ

PROGRAMMER

4. Appuyez sur les touches :

jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

REC. RELEVÉ

MODIFIER

5. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

ENTRER HEURE

HH:MM

Suivez ensuite la procédure "**Programmation de la requête d'émission (réception par relèvement)**" à partir du point 5.

MODIFICATION/ANNULATION D'UNE RECEPTION PAR RELEVÉ DÉJÀ PROGRAMMÉE

1. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

MENU

CONF. RECEPTION

2. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU

REC. RELEVÉ

3. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

REC. RELEVÉ

PROGRAMMER

4. Appuyez sur les touches :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

REC. RELEVÉ

ANNULER

5. Appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

EFFACER ?

NON

6. Pour visualiser l'autre valeur disponible, "EFFACER ? - OUI", appuyez sur les touches :



7. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :



La réception par relèvement est automatiquement annulée, et le fax retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

UTILISATION DU TELEPHONE SANS FIL

MODIFICATION DU VOLUME DES SONNERIES

1. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

RÉGLAGES DU COMBINÉ

2. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

VOLUME DES SONNERIES

3. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

VOLUME D'UN APPEL EXTERNE

4. Pour visualiser l'autre option disponible, "VOLUME D'UN APPEL INTERNE", appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



5. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche de fonction F3 :



Le téléphone sans fil émet une sonnerie et l'afficheur visualise :

ARR 1 2 3 4

6. Pour sélectionner l'un des 4 volumes disponibles ou l'option "ARR" (aucune sonnerie), appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



7. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche de fonction F3 :



8. Pour quitter la programmation, appuyez trois fois sur la touche de fonction F1 :



CHOIX DU TYPE DE SONNERIE

1. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

RÉGLAGES DU COMBINÉ

2. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

VOLUME DES SONNERIES

3. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

CHOIX DES SONNERIES

4. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

MÉLODIE D'UN APPEL EXTERNE

5. Pour visualiser l'autre option disponible, "MÉLODIE D'UN APPEL INTERNE", appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche de fonction F3 :



Le téléphone sans fil émet une sonnerie et l'afficheur visualise :

1 2 3 4 5

7. Pour sélectionner l'une des 5 sonneries disponibles, appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



8. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche de fonction F3 :



9. Pour quitter la programmation, appuyez trois fois sur la touche de fonction F1 :



ACTIVATION/DESACTIVATION DE LA REPONSE AUTOMATIQUE

Lorsque la réponse automatique est activée, à l'arrivée d'un appel, vous pouvez prendre la ligne simplement en soulevant le téléphone sans fil du chargeur de batteries (vous n'avez pas besoin d'appuyer sur la touche



1. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

RÉGLAGES DU COMBINÉ

2. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

VOLUME DES SONNERIES

3. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

DÉCROCH. AUTO

4. Pour activer la réponse automatique, appuyez sur la touche de fonction F3 :



5. Pour désactiver la réponse automatique, appuyez sur la touche de fonction F1 :



6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :



7. Pour quitter la programmation, appuyez deux fois sur la touche de fonction F1 :



MODIFICATION DU NOM DU TELEPHONE SANS FIL

1. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

RÉGLAGES DU COMBINÉ

2. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

VOLUME DES SONNERIES

3. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :





jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

NOM DU COMBINÉ

4. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



5. Frappez le nom du téléphone sans fil (10 caractères au maximum), en appuyant sur les touches alphanumériques du clavier du téléphone sans fil. La touche de fonction F2 () vous permet de passer des lettres majuscules aux lettres minuscules, et vice versa. Pour effacer un caractère erroné à gauche du curseur, appuyez sur la touche .

6. Pour confirmer le nom du téléphone sans fil, appuyez sur la touche de fonction F3 :



7. Pour quitter la programmation, appuyez deux fois sur la touche de fonction F1 :



MODIFICATION DE LA LANGUE DU TELEPHONE SANS FIL

Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier la langue des messages visualisés sur le téléphone sans fil. Toutefois, dans ce cas, la langue **ne se met pas automatiquement à jour** sur le télécopieur (vous aurez donc deux langues différentes sur les deux appareils).

1. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

RÉGLAGES DU COMBINÉ

2. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

VOLUME DES SONNERIES

3. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

LANGUE

4. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise la langue définie.

5. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que vous sélectionnez la langue désirée.

6. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche de fonction F3 :



7. Pour quitter la programmation, appuyez deux fois sur la touche de fonction F1 :



ACTIVATION/DESACTIVATION DES TONALITES D'AVERTISSEMENT

Le téléphone sans fil prévoit 3 tonalités d'avertissement, que vous pouvez activer ou désactiver à tout moment : tonalité des touches, tonalité d'avertissement pour batteries presque épuisées et tonalité d'avertissement pour téléphone sans fil hors de portée.

1. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

RÉGLAGES DU COMBINÉ

2. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

VOLUME DES SONNERIES

3. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

SÉLECTION DES BIPS

4. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

BIP TOUCHES

5. Pour visualiser les autres options disponibles, "BIP BATTERIE FAIBLE" et "BIP HORS DE PORTÉE", appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



6. Pour activer la tonalité d'avertissement visualisée, appuyez sur la touche de fonction F3 :



Le téléphone sans fil retourne automatiquement au message "SÉLECTION DES BIPS". Pour activer/désactiver une autre tonalité d'avertissement, répétez la procédure depuis le point 4.

7. Pour désactiver la tonalité d'avertissement visualisée, appuyez sur la touche de fonction F1 :



Le téléphone sans fil retourne automatiquement au message "SÉLECTION DES BIPS". Pour activer/désactiver une autre tonalité d'avertissement, répétez la procédure depuis le point 4.

8. Pour quitter la programmation, appuyez deux fois sur la touche de fonction F1 :



MODIFICATION DU CODE PIN

Le code PIN du télécopieur est utilisé pour les opérations d'inscription de téléphones sans fil ou la modification de certains paramètres sensibles. Le code PIN est composé de 4 chiffres, et le code prédéfini est "0000". Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier le code PIN de la façon suivante :

1. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

RÉGLAGES

2. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

CODE PIN

3. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

CODE PIN ?

4. Frappez le code PIN prédéfini sur le clavier du téléphone sans fil. Ensuite, appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

NOUVEAU PIN ?

5. Frappez le nouveau code PIN sur le clavier du téléphone sans fil. Ensuite, appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

VALIDER PIN ?

6. Frappez de nouveau le nouveau code PIN sur le clavier du téléphone sans fil. Ensuite, appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

CODE PIN

7. Pour quitter la programmation, appuyez deux fois sur la touche de fonction F1 :



REMARQUE

Au point 4, si vous frappez et confirmez un code erroné, le téléphone sans fil émet un signal sonore et vous demande de nouveau de frapper le code PIN. Si vous pensez avoir frappé un chiffre erroné, vous pouvez l'effacer en appuyant sur la touche

Au point 6, si vous frappez et confirmez un code différent de celui frappé au point 5, le téléphone sans fil émet un signal sonore et vous demande de nouveau de frapper le code PIN.

RETABLISSEMENT DES PARAMETRES PAR DEFAUT

Si vous le souhaitez, vous pouvez rétablir les paramètres par défaut (nom du téléphone sans fil, tonalités d'avertissement, volume et type des sonneries, code PIN, etc.) de la façon suivante :

1. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

RÉGLAGES

2. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

CODE PIN

3. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

RÉTABLIR RÉGLAGES USINE

4. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

CODE PIN ?

5. Frappez le code PIN sur le clavier du téléphone sans fil. Ensuite, appuyez sur la touche de fonction F3 :



Le téléphone sans fil rétablit les paramètres par défaut : cette opération dure quelques secondes. Au terme de la procédure, le téléphone sans fil retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

REMARQUE

Si vous ne vous souvenez plus du code PIN, vous pouvez tout de même rétablir les paramètres par défaut. Procédez de la façon suivante :

1. Retirez les batteries du téléphone sans fil.
2. Maintenez la touche du téléphone sans fil enfoncée, et réinsérez les batteries dans le logement correspondant (respectez scrupuleusement la polarité des batteries).
3. L'afficheur du téléphone sans fil visualise le message "RÉTABLIR RÉGLAGES USINE".
4. Appuyez sur la touche de fonction F3 : le téléphone sans fil rétablit les paramètres par défaut, comme indiqué au terme de la procédure précédente.

PROGRAMMATION D'UNE ALARME

Si vous le souhaitez, vous pouvez programmer le téléphone sans fil de façon à ce qu'il sonne à une heure précise, pour vous réveiller ou vous rappeler quelque chose.

1. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

RÉGLAGE DE LA DATE ET HEURE

2. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

RÉGLAGE DATE

3. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

RÉGLAGE ALARME

4. Pour programmer l'alarme, appuyez sur la touche de fonction F3 :



5. Frappez l'heure à laquelle vous souhaitez que le téléphone sans fil sonne. Ensuite, appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

1 2 3 4 5

6. Pour sélectionner l'un des 5 types de sonnerie disponibles, appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



7. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

RÉPÉT. ALARME

8. Pour sélectionner l'une des deux options disponibles, "RÉPÉT. ALARME - UNE FOIS" et "RÉPÉT. ALARME - TOUS LES JOURS", appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



9. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche de fonction F3 :



10. Pour quitter la programmation, appuyez sur la touche de fonction F1 :



L'icône "🔔" (ALARME) est visualisée sur l'afficheur du téléphone sans fil.


R E M A R Q U E

Pour désactiver l'alarme, répétez la procédure depuis le début, mais au point 4, appuyez deux fois sur la touche de fonction F1 (🔔).

R E M A R Q U E

Pour interrompre la sonnerie du téléphone sans fil au déclenchement de l'alarme, appuyez sur la touche de fonction F1 (🔔) ou F3 (🔔).

ACTIVATION/DESACTIVATION DE LA FONCTION DE TELEPHONIE "MAINS LIBRES"

Durant une conversation téléphonique, pour activer la fonction de téléphonie "mains libres", appuyez sur la touche  : l'icône "🔊" (MAINS LIBRES) est visualisée sur l'afficheur. Pour désactiver la fonction de téléphonie "mains libres", appuyez de nouveau sur cette touche.

UTILISATION D'APPAREILS SUPPLEMENTAIRES

Sur le télécopieur, outre le téléphone sans fil fourni, vous pouvez inscrire jusqu'à 4 téléphones sans fil compatibles supplémentaires. Les téléphones sans fil supplémentaires vous permettent, par exemple, d'effectuer un appel interne avec un autre téléphone sans fil, tandis qu'un troisième téléphone sans fil effectue un appel externe.

En outre, sur chaque téléphone sans fil, vous pouvez sélectionner jusqu'à un maximum de 4 unités de base, et étendre ainsi la zone de couverture totale des téléphones sans fil. Chaque unité de base forme une cellule radio.

R E M A R Q U E

Pour configurer et/ou utiliser les téléphones sans fil et les unités de base supplémentaires, consultez les manuels correspondants.

INSCRIPTION DE TELEPHONES SANS FIL SUPPLEMENTAIRES

Si vous possédez un autre téléphone sans fil conforme aux standards DECT (Digital European Cordless Technology) et GAP (Generic Access Profile), vous pouvez l'inscrire sur le télécopieur, et bénéficier ainsi des fonctions téléphoniques de base offertes par ces standards.

Commencez la procédure sur le télécopieur :

1. Sur le télécopieur, maintenez enfoncée pendant environ deux secondes la touche :



L'afficheur visualise :

ENREGISTREMENT

PATIENTER...

Continuez la procédure sur le téléphone sans fil :

Pour inscrire le télécopieur sur un téléphone sans fil supplémentaire, consultez le manuel fourni avec ce dernier. Pour inscrire la base sur le téléphone sans fil fourni avec le télécopieur (en cas de perte de l'inscription), procédez de la façon suivante :

1. Assurez-vous que l'afficheur du télécopieur visualise :

ENREGISTREMENT

PATIENTER...

Ensuite, sur le téléphone sans fil, appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

ASSOCIATION

2. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

ASSOCIER BASE

3. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

1 2 3 4

4. Pour sélectionner le numéro correspondant à la base que vous souhaitez inscrire, appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



5. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

RECHERCHE BASEX

"X" correspond au numéro sélectionné au point 4.

6. Une fois la base détectée, le téléphone sans fil vous demande de frapper le code PIN correspondant : frappez le code PIN sur le clavier du téléphone sans fil (le code PIN prédéfini est "0000"). Ensuite, appuyez sur la touche de fonction F3 :



Un message de confirmation est visualisé sur l'afficheur (ce message indique également le numéro attribué à la base).

SELECTION D'UNE UNITE DE BASE

1. Sur le téléphone sans fil, appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

ASSOCIATION

2. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

ASSOCIER BASE

3. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

SÉLECT LA BASE

4. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

1 - - - AUTO

5. Pour sélectionner le numéro correspondant à l'unité de base désirée ou l'option "AUTO", appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



Si vous sélectionnez "AUTO", le téléphone sans fil utilisera automatiquement n'importe quelle unité de base disponible, et sur laquelle il a été inscrit. Si vous sélectionnez une unité de base spécifique, le téléphone sans fil recevra et effectuera les appels exclusivement par l'intermédiaire de cette unité de base.

6. Maintenez enfoncée la touche :



Le téléphone sans fil retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

ELIMINATION D'UN TELEPHONE SANS FIL

Si vous le souhaitez, vous pouvez éliminer un téléphone sans fil de l'unité de base. Toutefois, souvenez-vous que vous ne pouvez pas éliminer le téléphone sans fil que vous êtes en train d'utiliser.

1. Sur le téléphone sans fil, appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

ASSOCIATION

2. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

ASSOCIER BASE

3. Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

SUPPRIMER COMBINÉ

4. Appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

CODE PIN ?

5. Frappez le code PIN sur le clavier du téléphone sans fil. Ensuite, appuyez sur la touche de fonction F3 :



L'afficheur visualise :

1 2 3 4 5

6. Sélectionnez le numéro du téléphone sans fil que vous souhaitez éliminer. Pour cela, appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche :



7. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche de fonction F3 :



Le téléphone sans fil sélectionné est éliminé, tandis que le téléphone sans fil que vous êtes en train d'utiliser retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

TRANSFERT D'UN APPEL ET/OU LANCEMENT D'UNE CONVERSATION A 3

Si vous le souhaitez, durant un appel téléphonique externe en cours sur le téléphone sans fil, vous pouvez transférer l'appel sur un autre téléphone sans fil compatible ou sur le télécopieur.

1. Durant l'appel, maintenez enfoncée pendant plus de 1,5 secondes la touche :



L'afficheur visualise :

TRANSFÉRER VERS COMBINÉ

Le correspondant externe est mis en attente.

2. Sur le clavier du téléphone sans fil, frappez le numéro du téléphone sans fil compatible sur lequel vous souhaitez transférer l'appel (pour transférer l'appel sur le télécopieur, frappez 0). Ensuite, appuyez sur la touche de fonction F3 :



3. Si vous avez transféré l'appel sur un téléphone sans fil compatible, lorsque le correspondant interne répond à l'appel, vous pouvez converser avec lui. En revanche, si vous avez transféré l'appel sur le télécopieur, vous ne pouvez pas converser avec le correspondant interne.
4. Pour lancer une conversation à 3 (possible uniquement entre 2 téléphones sans fil compatibles et le correspondant externe), passez directement au point 5. En revanche, si vous souhaitez simplement transférer l'appel, appuyez sur la touche :



Le téléphone sans fil retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

5. Pour lancer la conversation à 3, appuyez sur la touche de fonction F1 :




6. Au terme de la conversation, appuyez sur la touche :



Le téléphone sans fil retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

REMARQUE

Si le correspondant interne ne répond pas au transfert, appuyez de nouveau pendant plus de 1,5 secondes sur la touche  pour vous reconnecter au correspondant externe.

LANCEMENT D'UNE COMMUNICATION INTERNE ENTRE TELEPHONES SANS FIL

Ce type de communication n'est possible qu'entre 2 téléphones sans fil compatibles, et inscrits sur l'unité de base. Ces appels, bien entendu gratuits, permettent aux téléphones sans fil de communiquer entre eux, lorsqu'ils se trouvent au sein de la couverture de la même unité de base.

1. Lorsque le téléphone sans fil se trouve dans l'état d'attente initial, appuyez sur la touche :



L'afficheur visualise :

APPELER LE COMBINÉ N°

2. Sur le clavier du téléphone sans fil, frappez le numéro du téléphone sans fil compatible que vous désirez appeler. Ensuite, appuyez sur la touche de fonction F3 :



3. Lorsque le correspondant interne répond à l'appel, vous pouvez converser avec lui.

4. Au terme de la conversation, appuyez sur la touche :



Le téléphone sans fil retourne automatiquement à l'état d'attente initial.

EN CAS DE COUPURE DE SECTEUR

En cas de coupure de courant, le fax **conserve** toujours **en mémoire** les informations suivantes : les **numéros programmés dans le carnet d'adresses** et les **rapports**. En revanche, les documents contenus dans la mémoire sont perdus.

La date et l'heure sont également perdues sur le télécopieur et le téléphone sans fil : par conséquent, vous devrez les redéfinir à l'aide de la procédure "**Première définition de la date et de l'heure**", du chapitre "**Utilisation immédiate**".

EN CAS D'ÉPUISEMENT DU PAPIER OU DE L'ENCRE

Si au cours de la réception **le papier se termine ou se coince**, **l'encre s'épuise** ou **le tableau de bord est soulevé**, l'impression s'interrompt, le message correspondant est visualisé sur l'afficheur, et le document que vous êtes en train de recevoir est **temporairement enregistré dans la mémoire**. Le fax reprend l'impression dès que l'anomalie est éliminée.

SI L'ÉMISSION ÉCHOUÉ

Si **l'émission échoue** à cause d'un problème sur la ligne ou d'une défaillance du fax, le témoin lumineux d'erreur "●▲" s'allume, et le fax émet un bref signal sonore : dans ce cas, le fax imprime automatiquement **le rapport d'émission** (consultez le paragraphe "**Impression des rapports et des listes**", du chapitre "**Opérations pour l'émission et la réception**"). Dans ce rapport, un **code d'erreur** indique la cause de l'anomalie (consultez la liste des codes d'erreur plus loin dans ce chapitre).

SI VOUS INSÉREZ UN ORIGINAL DANS LE DISPOSITIF D'INTRODUCTION ALORS QUE LE FAX EST EN TRAIN D'IMPRIMER

Si vous insérez un original dans le dispositif d'introduction pour documents originaux, alors que le fax est en train d'effectuer une copie, d'imprimer un rapport ou d'imprimer un document en réception, l'appareil se comporte de la façon suivante :

- **Si le fax est en train d'effectuer une copie**, il interrompt l'impression, et des messages visualisés sur l'afficheur vous indiquent comment retourner à l'état d'attente initial.
- **Si le fax est en train d'imprimer un rapport**, il interrompt l'impression, et des messages visualisés sur l'afficheur vous indiquent comment retourner à l'état d'attente initial.
- **Si le fax est en train de recevoir un document :**
 - Le fax interrompt l'impression et commence à mémoriser le document reçu. L'afficheur visualise le message "REC. EN MEMOIRE".

Au terme de la mémorisation, l'afficheur visualise le message "DOC. EN MEMOIRE".

A ce niveau, le télécopieur vous indique comment retirer l'original du dispositif d'introduction : ensuite, le fax imprime le document mémorisé.

PROBLEMES SUR LE TELECOPIEUR

La liste ci-dessous vous aidera à résoudre certains problèmes de fonctionnement sur le télécopieur.

| PROBLEME | SOLUTION |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le fax ne visualise aucun message. | Assurez-vous qu'il est connecté au secteur électrique et au réseau téléphonique. |
| L'original ne peut pas être inséré correctement. | Assurez-vous que l'original respecte les recommandations du paragraphe " Les originaux que vous pouvez utiliser ", du chapitre " Opérations pour l'émission et la réception ". |
| Le fax ne parvient pas à émettre. | Assurez-vous que l'original n'est pas coincé. La ligne est occupée : attendez qu'elle se libère, et répétez la procédure d'émission. |
| Le fax ne reçoit pas de façon automatique. | Vous l'avez prédisposé pour la réception manuelle : programmez-le pour la réception automatique. |
| Le fax ne parvient ni à copier ni à recevoir. | Assurez-vous que l'original ou le papier d'alimentation n'est pas coincé. Vous utilisez un type de papier non adéquat : contrôlez les caractéristiques du papier, dans le chapitre " Données techniques ". |
| Le fax imprime des copies complètement blanches. | Placez correctement l'original, avec le côté à copier tourné vers le bas. |

REMARQUE

Le fonctionnement défectueux du fax durant l'émission ou la réception peut également dépendre de causes différentes de celles mentionnées dans le tableau. Ces problèmes sont signalés par un **code d'erreur** imprimé dans le "**Rapport d'émission**" et dans le "**Journal d'activités**" (consultez le paragraphe "**Impression des rapports et des listes**", du chapitre "**Opérations pour l'émission et la réception**").

LES CODES D'ERREUR

Les codes d'erreur imprimés dans le rapport d'émission et dans le journal d'activités sont composés de **deux chiffres** indiquant la **cause** de l'erreur. Par manque d'espace, le code est imprimé dans le journal d'activités sans aucun message.

| CODE | MESSAGE | CAUSE DE L'ERREUR | INTERVENTION |
|----------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| OK | OK | Résultat positif. | Aucune intervention. |
| 02 | CONNEXION IMPOSSIBLE VERIFIER AVEC CORRESP. | La tonalité de ligne n'est pas détectée ou les signalisations sont irrégulières. | Vérifiez que le fax est correctement connecté à la ligne téléphonique et que le combiné est raccroché. Ensuite, retentez la connexion. |
| 03 | PAS DE REPONSE | Votre correspondant ne répond pas à l'appel ou il ne s'agit pas d'un fax. | Contrôlez l'exactitude du numéro du correspondant. |
| 04 | ERREUR D'EMISSION RENOYER DEPUIS PAGE : | Anomalie d'émission. | Répétez l'émission à partir de la page indiquée dans le rapport. |
| 05 | ERREUR D'EMISSION RENOYER LES PAGES : | Le fax du correspondant a détecté des erreurs durant la réception. | Répétez l'émission des pages indiquées dans le rapport. |
| 06 | LIGNE OCCUPEE | Détection de la tonalité "occupée". | Retentez la connexion. |
| 07 | DOCUMENT TROP LONG | L'original à émettre est trop long. Le temps d'émission dépasse les valeurs admises. | Divisez le document et émettez-le en plusieurs opérations. |
| 01 et 08 | CONTROLLER LE DOCUMENT | Le lecteur optique ne parvient pas à lire l'original. | Retirez l'original de l'ADF et réintroduisez-le avant de retenter l'émission. |
| 09 | TOUCHE STOP APPUYEE | Vous avez interrompu l'émission. | Aucune intervention. |
| 10 | ERREUR DE RECEPTION VERIFIER AVEC CORRESP. | Le fax a détecté une anomalie durant la réception. | Contactez votre correspondant et demandez-lui de renvoyer le document. |
| 11 | RECEPTION IMPOSSIBLE MEMOIRE PLEINE | Au cours de la réception, une défaillance de l'imprimante s'est produite. La réception a été mémorisée, mais la mémoire s'est remplie avant la fin de la transaction. | Éliminez la cause de la défaillance, et attendez la fin de l'impression du document mémorisé. |
| OK | OK? | Le document a été reçu mais la qualité d'impression n'est pas satisfaisante. | Contactez votre correspondant. |
| 13 | ERREUR RELEVÉ/DEPOSE VERIFIER AVEC CORRESP. | Le correspondant n'a pas introduit d'original dans l'ADF et n'a pas prédisposé son fax pour l'émission par dépose. | Contactez votre correspondant. |

SIGNALISATIONS ET MESSAGES SUR LE TELECOPIEUR

Les éventuelles **anomalies** pouvant survenir sont généralement indiquées par des **signalisations sonores** (parfois accompagnées de **signalisations visuelles** : témoin lumineux d'erreur "●▲" allumé) ou par des **messages d'erreur visualisés sur l'afficheur**.

En outre, certaines **signalisations sonores** du fax et certains **messages visualisés sur l'afficheur n'indiquent pas** une condition d'**erreur**.

SIGNALISATIONS SONORES D'ERREUR

Signalisation brève de 1 seconde

- Vous avez appuyé sur une touche erronée durant une phase opérationnelle.


Signalisation prolongée de 3 secondes et témoin lumineux d'erreur allumé

- Transaction échouée.

Signalisation continue

- Vous devez raccrocher le combiné.

R E M A R Q U E

Pour **éteindre** le témoin lumineux d'erreur "●▲", appuyez sur la touche .

MESSAGES D'ERREUR VISUALISES SUR L'AFFICHEUR

CARNET AD. PLEIN

Vous tentez de mémoriser un numéro de fax ou de téléphone dans le carnet d'adresses, mais ce dernier est plein : effacez au moins un numéro de fax ou de téléphone du carnet d'adresses.


CARNET AD. VIDE

Vous tentez de modifier/effacer un numéro de fax ou de téléphone du carnet d'adresses, mais ce dernier est vide.

CHANG. CARTOUCHE

L'encre de la cartouche est épuisée : remplacez la cartouche d'impression (consultez le paragraphe "**Remplacement de la cartouche d'impression**", du chapitre "**Opérations d'entretien**").

COPIE INTERROMP.

- Vous avez interrompu la copie en appuyant sur la touche .
- Une erreur empêchant l'impression s'est produite durant la copie de l'original : vérifiez le type d'anomalie sur l'afficheur, et éliminez la cause de l'erreur.

DEJA DEFINI

Vous avez déjà programmé une réception par relève. Vous ne pouvez pas en programmer une autre simultanément.



DEJA DEFINIE

Vous avez déjà programmé une émission depuis la mémoire. Vous ne pouvez pas en programmer une autre simultanément.


DOC. EN MEMOIRE

Le document reçu a été mémorisé à cause d'une anomalie qui en empêchait l'impression immédiate : vérifiez le type d'anomalie (absence ou bourrage de papier, encre épuisée, etc.), et remédiez à celle-ci.


ENLEVER DOCUMENT, APPUYER <▽>

- Un original s'est coincé durant la copie ou l'émission : appuyez sur la touche , et si l'original n'est pas éjecté automatiquement, retirez-le manuellement (consultez le paragraphe "**Retrait d'un original coincé**", du chapitre "**Opérations d'entretien**").
- Vous avez interrompu l'analyse de l'original en appuyant sur la touche .


ERREUR EMISSION

Une erreur s'est produite durant l'émission : appuyez sur la touche  pour éteindre le témoin lumineux d'erreur "●▲" et pour effacer le message de l'afficheur, et répétez l'émission.

ERREUR PAPIER, APPUYER <▽>

Une feuille s'est coincée durant la copie ou la réception : appuyez sur la touche , et si la feuille n'est pas éjectée automatiquement, vérifiez la zone du bourrage et retirez la feuille (consultez le paragraphe "**Retrait d'une feuille de papier coincée**", du chapitre "**Opérations d'entretien**").

ERREUR RECEPTION

Une erreur s'est produite durant la réception : appuyez sur la touche  pour éteindre le témoin lumineux d'erreur "●▲" et pour effacer le message de l'afficheur.

INSERER DOCUMENT

Vous êtes en train de programmer une émission depuis la mémoire, mais vous n'avez pas inséré l'original dans le dispositif d'introduction automatique des documents originaux (ADF) : insérez le document dans l'ADF.

LIGNE OCCUPEE

Vous êtes en train d'effectuer la procédure de reconnaissance de la cadence des sonneries (consultez le paragraphe "**Activation/désactivation de la reconnaissance de la cadence des sonneries**", du chapitre "**Opérations plus sophistiquées**"), mais la ligne est occupée : retentez plus tard.

LISTE PLEINE

- Vous tentez d'insérer un numéro de fax ou de téléphone dans la liste des numéros exclus, mais la liste est pleine : effacez au moins un numéro de la liste (consultez le paragraphe "**Effacement de la liste des numéros exclus**", du chapitre "**Opérations plus sophistiquées**").
- Vous tentez d'émettre un original depuis la mémoire à plus de 10 correspondants. Le fax vous permet d'envoyer un original depuis la mémoire jusqu'à un maximum de 10 destinataires (consultez le paragraphe "**Emission d'un original à plusieurs destinataires**", du chapitre "**Opérations pour l'émission et la réception**").

LISTE VIDE

- Vous tentez de modifier/annuler une émission depuis la mémoire, mais aucune émission depuis la mémoire n'a été programmée précédemment.
- Vous avez requis l'impression du journal d'activités, mais le fax n'a effectué aucune transaction (émission/réception).
- Vous tentez de visualiser/imprimer la liste des appels entrants/sortants, mais le fax n'a reçu aucun appel.

MEMOIRE PLEINE

En raison d'une anomalie survenue durant la réception, un ou plusieurs documents ont été reçus en mémoire, et celle-ci est entièrement occupée : vérifiez le type d'anomalie (absence ou bourrage de papier, encre épuisée, etc.), et remédiez à celle-ci. Les documents seront automatiquement imprimés et la mémoire sera ainsi libérée.

NON AUTORISE

Vous êtes en train d'effectuer une opération non autorisée par le fax.

NON DEFINI

Vous tentez de modifier/annuler une réception par relève, sans l'avoir programmée précédemment.

NON DEFINIE

Vous tentez de modifier/annuler une émission depuis la mémoire, sans l'avoir programmée précédemment.

NON PROGRAMME

Vous avez choisi une position (00 - 59) du carnet d'adresses sous laquelle vous n'avez mémorisé aucun numéro de fax ou de téléphone : choisissez une autre position ou programmez la position en question (consultez le paragraphe "**Programmation du carnet d'adresses**", du chapitre "**Opérations pour l'émission et la réception**").

PROGR. ERRONEE

La date et l'heure n'ont pas été programmées correctement : consultez les paragraphes "**Première définition de la date et de l'heure**" et "**Modification de la date et de l'heure depuis le télécopieur**", du chapitre "**Utilisation immédiate**".

RAPPEL AUTO. NNN

La connexion a échoué à cause d'une anomalie de la ligne ou parce que le numéro du correspondant est occupé : le fax est sur le point d'exécuter automatiquement des tentatives de réitération de la numérotation.

REC. EN MEMOIRE

La réception continue dans la mémoire à cause d'une anomalie qui empêche l'impression immédiate du document : vérifiez le type d'anomalie sur la ligne inférieure de l'afficheur, et remédiez à celle-ci.


RP.DEP./REL. NNN

Vous avez programmé une réception par relève, et la connexion a échoué à cause d'une anomalie de la ligne ou parce que le numéro du correspondant est occupé : le fax est sur le point d'exécuter automatiquement des tentatives de réitération de la numérotation.



VERIF. CARTOUCHE

- Le fax ne détecte pas la présence de la cartouche d'impression, car celle-ci est absente ou n'est pas insérée correctement : insérez/réinsérez la cartouche d'impression.
- Endommagement de certaines des buses de la cartouche d'impression, ce qui influence négativement la qualité d'impression : effectuez la procédure de rétablissement de la cartouche (consultez le paragraphe "**Rétablissement de la cartouche d'impression et contrôle des buses**", du chapitre "**Opérations d'entretien**").

VERIF. DOCUMENT, APPUYER <V>

L'original n'est pas alimenté correctement : réinsérez l'original dans le plateau d'introduction automatique (ADF), et appuyez sur la touche  pour restaurer les conditions de fonctionnement du fax.

VERIFIER PAPIER, APPUYER <V>

- Pas de papier dans le bac d'alimentation : ajoutez du papier et appuyez sur la touche  pour effacer le message de l'afficheur.
- Le papier n'est pas alimenté correctement : réinsérez le papier dans le bac, et appuyez sur la touche  pour restaurer les conditions de fonctionnement du fax.

VIDE

Vous avez requis l'impression du rapport de dernière émission, mais le fax n'a effectué aucune émission.

AUTRES SIGNALISATIONS SONORES

Signalisation brève de 1 seconde

- Transaction terminée correctement.

Signalisation intermittente d'une durée de 20 secondes

- décrochez le combiné pour répondre à un appel téléphonique.

AUTRES MESSAGES SUR L'AFFICHEUR

CART. EN EPUISEM.

L'encre de la cartouche est presque épuisée.

CARTOUCHE NEUVEP, 1=OUI 0=NON

Vous avez inséré pour la première fois une cartouche d'impression, ou bien vous l'avez retirée et réintroduite : répondez de façon appropriée. Si votre réponse est affirmative et si la cartouche n'est pas neuve, votre fax ne détectera pas l'épuisement de l'encre.

CONNEXION...

Le fax est en train d'établir la connexion avec le fax de votre correspondant.

COUVERCLE OUVERT

Vous avez soulevé le tableau de bord.

DECR. COMBINE

Le correspondant souhaite vous parler : décrochez le combiné et répondez à l'appel.

DEP./REL.DEFINIE

Vous avez programmé une réception par relève.

DOC.N° XXXX

Vous avez programmé une émission depuis la mémoire, et le fax vient de terminer la mémorisation de l'original. Le nombre "XXXX" identifie l'original à peine mémorisé.

DOCUMENT PRET

L'original a été inséré correctement dans l'ADF.

EMI.DEPUIS MEM.

Vous avez programmé une émission depuis la mémoire.

EMI. INTERROMPUE

Vous avez interrompu l'émission en appuyant sur la touche



EMISSION...

Le fax est en train d'effectuer une émission.

EMISSION DEFINIE

Vous avez programmé une émission depuis la mémoire.

EMI. TERMINEE

Opération d'émission terminée correctement.

EN LIGNE

Vous avez pris la ligne téléphonique en décrochant le combiné du téléphone connecté.

IMP. MEMOIRE...

Si le papier d'impression se termine ou se coince ou si l'encre de la cartouche d'impression s'épuise, le fax mémorise les documents en réception. Au rétablissement des conditions de fonctionnement, le fax imprime les documents contenus dans la mémoire.

IMPRESSION...

Le fax est en train d'imprimer un rapport ou une liste.

LIGNE EN ATTENTE. APPUYER ATTENTE

Vous avez momentanément interrompu une conversation téléphonique en appuyant sur la touche : pour reprendre la conversation, appuyez de nouveau sur la touche .

MEMORISATION...

Le fax est en train d'enregistrer les pages de l'original à copier.

NUMEROTATION...

Le fax est en train d'effectuer la sélection du numéro du correspondant que vous avez appelé.

PATIENTER...

Le fax est en train d'effectuer une procédure.

REC. INTERROMPUE

Vous avez interrompu la réception en appuyant sur la touche



REC.REL. HH:MM

Vous avez effectué une requête d'émission (réception par relève).

REC. TERMINEE

Opération de réception terminée correctement.

VERIF. IMPRESSION

1=QUIT. 0=REPET.

Le fax a effectué automatiquement un contrôle des buses de la cartouche d'impression et a imprimé le résultat du test : contrôlez la qualité d'impression et répondez de façon appropriée.

PROBLEMES SUR LE TELEPHONE SANS FIL

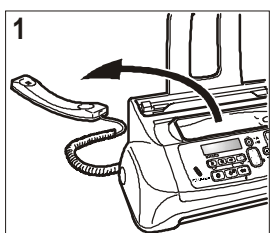
La liste ci-dessous vous aidera à résoudre certains problèmes de fonctionnement sur le téléphone sans fil.

| PROBLEME | SOLUTION |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le téléphone sans fil ne se met pas sous tension. | Vérifiez que les batteries sont insérées correctement. Chargez complètement les batteries. |
| Les batteries ne se chargent pas. | Contrôlez le positionnement du téléphone sans fil sur le chargeur de batteries. Vérifiez la connexion au secteur électrique du chargeur de batteries. Nettoyez les contacts électriques du téléphone sans fil et du chargeur de batteries (consultez le chapitre " Opérations d'entretien "). Les batteries doivent peut-être être remplacées. |
| Le témoin lumineux du chargeur de batteries ne s'allume pas. | Contrôlez le positionnement du téléphone sans fil sur le chargeur de batteries. Vérifiez la connexion au secteur électrique du chargeur de batteries. Nettoyez les contacts électriques du téléphone sans fil et du chargeur de batteries (consultez le chapitre " Opérations d'entretien "). |
| Vous ne parvenez ni à effectuer ni à recevoir un appel sur le téléphone sans fil. | Vérifiez les connexions au secteur électrique et au réseau téléphonique du télécopieur. Contrôlez que le télécopieur n'est pas en train d'être utilisé. Les batteries pourraient être épuisées : placez le téléphone sans fil sur le chargeur de batteries et laissez les batteries sous chargement. Le téléphone sans fil se trouve à une distance supérieure à sa portée maximale : approchez-vous du télécopieur. De gros objets métalliques ou des parois épaisses peuvent réduire la portée de l'appareil : approchez-vous du télécopieur. |
| Présence de bruits ou d'interférences durant un appel. | Certains appareils électriques pourraient provoquer des interférences : éloignez-vous de ces appareils. |

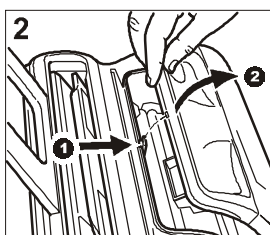
REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE D'IMPRESSION

Si l'encre s'épuise ou si vous remarquez une détérioration de la qualité d'impression, vous devez remplacer la cartouche d'impression (les cartouches d'impression épuisées ne peuvent pas être réutilisées).

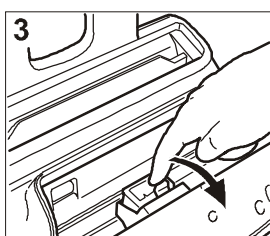
Dans le premier cas, le fax imprime automatiquement un message vous informant que l'encre de la cartouche est presque épuisée et que vous devez remplacer cette dernière.



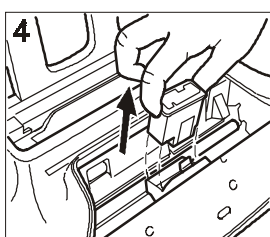
1. Débranchez le combiné téléphonique, et placez-le sur une surface stable.



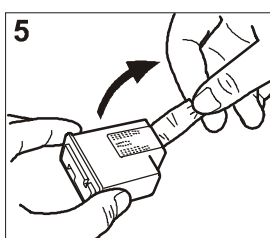
2. Débloquez et soulevez le tableau de bord, comme indiqué par les flèches.



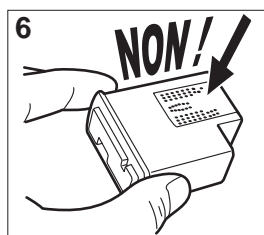
3. Débloquez la cartouche d'impression en agissant sur le levier, comme indiqué par la flèche.



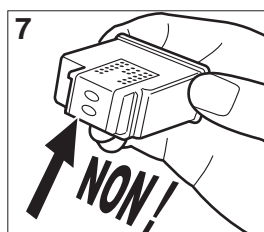
4. Extrairez la cartouche d'impression épuisée de son logement.



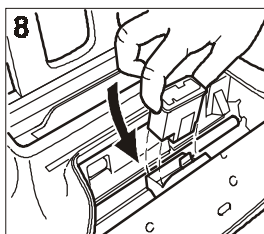
5. Saisissez la cartouche neuve par ses deux côtés, sortez-la de son emballage, et enlevez le film de protection des buses.



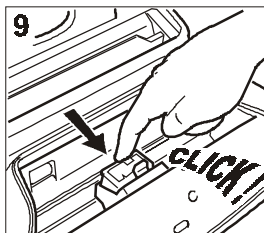
- Attention !**
6. Évitez de toucher les contacts électriques.



- Attention !**
7. Évitez de toucher les buses.



8. Insérez la cartouche neuve dans le logement, avec les contacts électriques orientés vers le bas.



9. Poussez la cartouche jusqu'à ce que vous entendiez un déclic qui confirme sa correcte insertion.

10. Ensuite, fermez le tableau de bord, et placez le combiné téléphonique sur son logement.

REMARQUE

Si vous avez remplacé la cartouche d'impression à la suite de l'épuisement de l'encre, dès que vous fermez le tableau de bord, le fax détecte automatiquement le remplacement, et l'afficheur visualise le message "CARTOUCHE NEUVE? 1=OUI 0=NON". Sélectionnez 1.

Ensuite, le fax exécute automatiquement la procédure de rétablissement de la cartouche d'impression et le contrôle des buses : au terme de ces opérations, sur une feuille insérée automatiquement, le fax imprime une échelle graduée et un texte qui vous indiquent que la cartouche a été remplacée correctement. Si la qualité d'impression de l'échelle graduée ou du texte n'est pas satisfaisante, consultez le paragraphe "Insertion de la cartouche d'impression", du chapitre "Utilisation immédiate".

En revanche, si vous avez remplacé la cartouche à la suite d'une détérioration de la qualité d'impression, effectuez les opérations suivantes :

1. Sur le télécopieur, appuyez sur la touche :
F jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU
CONF. RECEPTION ◆
2. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU
ENT. CARTOUCHE ◆
3. Appuyez sur la touche :
◀▶ L'afficheur visualise :

ENT. CARTOUCHE
CARTOUCHE NEUVE ◆
4. Appuyez sur la touche :
◀▶ L'afficheur visualise :

CARTOUCHE NEUVE
NON ◆
5. Pour visualiser l'autre option disponible, "CARTOUCHE NEUVE - OUI", appuyez sur les touches :
6. Appuyez sur la touche :
◀▶ Le fax exécute la procédure de rétablissement de la cartouche d'impression et le contrôle des buses : au terme de ces opérations, le fax imprime leur résultat diagnostic.

Examinez ce résultat : pour cela, consultez le paragraphe "**Insertion de la cartouche d'impression**", du chapitre "**Utilisation immédiate**".

RETABLISSEMENT DE LA CARTOUCHE D'IMPRESSION ET CONTROLE DES BUSES

Cette procédure ne peut être effectuée que depuis le télécopieur.

Si la **qualité d'impression se détériore**, vous pouvez effectuer une opération rapide qui rétablira la cartouche d'impression et contrôlera les buses, tout en vous fournissant l'impression du résultat du test.

1. Appuyez sur la touche :
F jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU
CONF. RECEPTION ◆
2. Appuyez sur les touches :
 jusqu'à ce que l'afficheur visualise :

MENU
ENT. CARTOUCHE ◆
3. Appuyez sur la touche :
◀▶ L'afficheur visualise :

ENT. CARTOUCHE
CARTOUCHE NEUVE ◆

4. Appuyez sur les touches :
 L'afficheur visualise :

ENT. CARTOUCHE
NETT. CARTOUCHE ◆
5. Pour confirmer votre choix, appuyez sur la touche :
◀▶ L'afficheur visualise :

NETT. CARTOUCHE
NON ◆
6. Pour visualiser l'autre option disponible, "NETT. CARTOUCHE - OUI", appuyez sur les touches :
7. Appuyez sur la touche :
◀▶ Le fax exécute la procédure de rétablissement de la cartouche d'impression et le contrôle des buses : au terme de ces opérations, le fax imprime leur résultat diagnostic.

Examinez ce résultat : pour cela, consultez le paragraphe "**Insertion de la cartouche d'impression**", du chapitre "**Utilisation immédiate**".

REMARQUE

Pour interrompre à tout moment la procédure, appuyez sur la touche ◊.

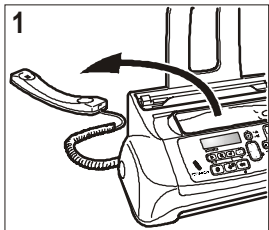
REMARQUE

Au terme de la procédure de rétablissement, si le résultat diagnostic n'est toujours pas satisfaisant, effectuez les opérations suivantes dans l'ordre indiqué, jusqu'à ce que vous obteniez un résultat acceptable :

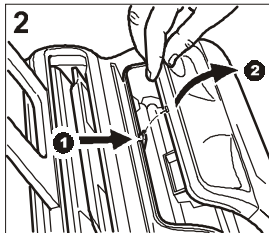
- Effectuez sur le fax la copie d'un document présentant le type de graphique ou de texte désiré, et évaluez la qualité de cette copie.
- Changez le type de papier (le papier utilisé pourrait être particulièrement poreux), et répétez encore une fois la procédure.
- Retirez et réinsérez la cartouche d'impression.
- Retirez la cartouche et vérifiez si un corps étranger se trouve sur les buses d'impression : si la réponse est affirmative, éliminez ce corps avec précaution, en évitant de toucher les contacts électriques. Ensuite réinsérez la cartouche d'impression.
- Retirez la cartouche d'impression, et nettoyez les contacts électriques de la cartouche et du chariot porte-cartouche (consultez le paragraphe "**Nettoyage des contacts électriques de la cartouche d'impression**" ci-dessous).
- Réinsérez la cartouche d'impression.
- Contactez le service d'assistance technique.

NETTOYAGE DES CONTACTS ELECTRIQUES DE LA CARTOUCHE D'IMPRESSION

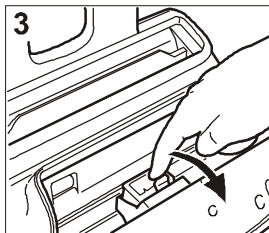
Le fax étant **déconnecté de la prise secteur** :



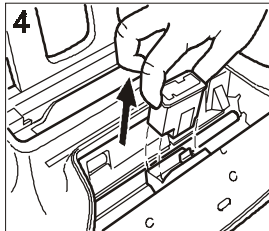
1. Débranchez le combiné téléphonique, et placez-le sur une surface stable.



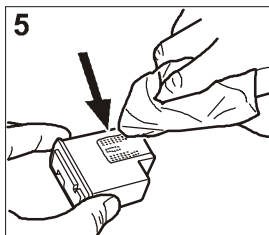
2. Débloquez et soulevez le tableau de bord, comme indiqué par les flèches.



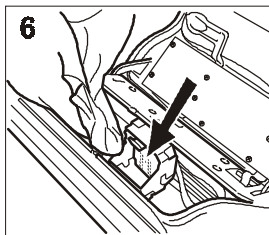
3. Débloquez la cartouche d'impression en agissant sur le levier, comme indiqué par la flèche.



4. Extrayez la cartouche d'impression de son logement.



5. Nettoyez les contacts électriques à l'aide d'un chiffon légèrement humide.
Attention !
Ne touchez pas les buses.



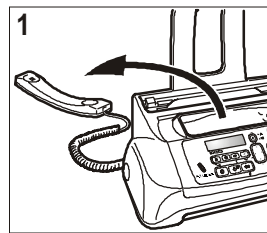
6. Nettoyez également avec un chiffon légèrement humide les contacts électriques du chariot porte-cartouche.

7. Réinsérez la cartouche d'impression dans le logement, avec les contacts électriques orientés vers le bas.
8. Poussez la cartouche jusqu'à ce que vous entendiez un déclic qui confirme sa correcte insertion.
9. Ensuite, fermez le tableau de bord, et placez le combiné téléphonique sur son logement.

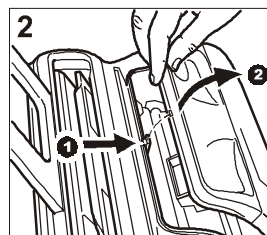
NETTOYAGE DU LECTEUR OPTIQUE

L'accumulation de poussière sur le miroir du lecteur optique peut entraver la lecture des documents. Pour éviter cet inconvénient, nettoyez le miroir de temps à autre de la façon suivante :

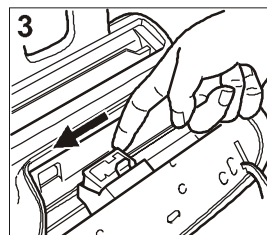
Le fax étant **déconnecté de la prise secteur** :



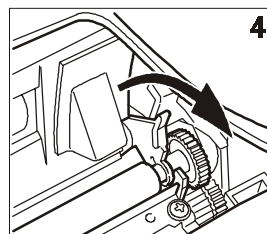
1. Débranchez le combiné téléphonique, et placez-le sur une surface stable.



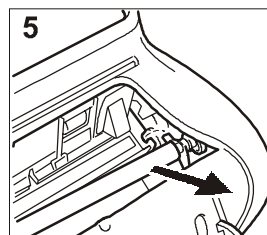
2. Débloquez et soulevez le tableau de bord, comme indiqué par les flèches.



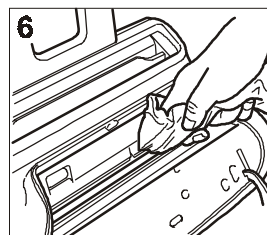
3. Déplacez le chariot porte-cartouche contre le bord gauche du télécopieur.



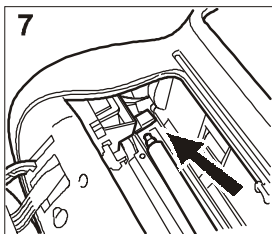
4. Débloquez le rouleau d'entraînement du papier en agissant sur le levier, comme indiqué par la flèche.



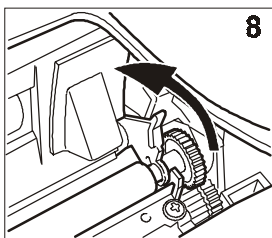
5. Extrayez le rouleau de son logement.



6. Nettoyez le miroir du lecteur optique avec un **chiffon imbibé** d'un produit de nettoyage pour les vitres, puis essuyez-le soigneusement.
Attention !
Évitez de vaporiser ou de verser le produit directement sur le miroir.



7. Placez une extrémité du rouleau sur le pivot situé sur la gauche du télécopieur, comme indiqué par la flèche.



8. Bloquez le rouleau en agissant sur le levier, comme indiqué par la flèche.

9. Ensuite, fermez le tableau de bord, et placez le combiné téléphonique sur son logement.

REMARQUE


Pour vérifier si le lecteur optique est propre, faites la copie d'une page blanche. Si des lignes verticales apparaissent sur la copie alors que le lecteur optique de votre appareil est propre, contactez le service d'assistance technique.

NETTOYAGE DE LA CARROSSERIE

1. Déconnectez le fax du secteur électrique et du réseau téléphonique.
2. Utilisez uniquement un chiffon doux, sans peluches et imbibé d'un produit de nettoyage neutre dilué dans de l'eau.

RETRAIT D'UN ORIGINAL COINCÉ

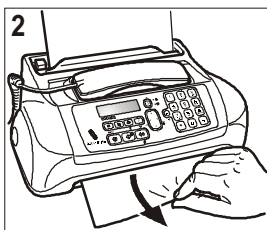
Lors de l'émission ou de la copie, il est possible qu'un document original se coince. Cette situation est signalée sur l'afficheur par le message "ENLEVER DOCUMENT, APPUYER <▽>".

Essayez d'éjecter l'original en appuyant sur la touche . Si l'original n'est pas éjecté automatiquement, retirez-le manuellement de la façon suivante :



1. Tirez l'original vers le haut (faites attention à ne pas le déchirer).

ou bien




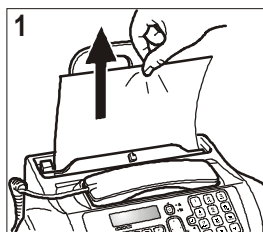
2. Tirez l'original vers le bas (faites attention à ne pas le déchirer).

REMARQUE

N'utilisez jamais d'objets pointus pour retirer les originaux coincés.

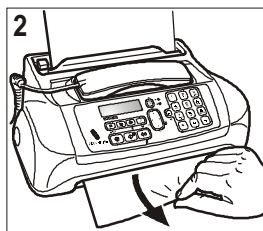
RETRAIT D'UNE FEUILLE DE PAPIER COINCÉE

Si le papier utilisé pour l'impression des documents reçus ou la copie des originaux cause un bourrage (cette situation est signalée sur l'afficheur par le message "ERREUR PAPIER, APPUYER <▽>"), essayez d'éjecter la feuille de papier en appuyant sur la touche . Si la feuille de papier n'est pas éjectée automatiquement, retirez-la manuellement de la façon suivante :



1. Tirez la feuille vers le haut (faites attention à ne pas la déchirer).

ou bien



2. Tirez la feuille vers le bas (faites attention à ne pas la déchirer).

REMARQUE

N'utilisez jamais d'objets pointus pour retirer les feuilles coincées.

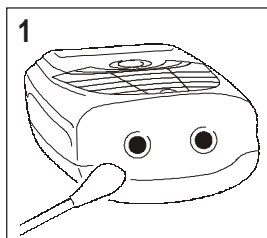
REMARQUE

Si, après avoir effectué les opérations décrites ci-dessus, vous ne parvenez toujours pas à retirer l'original coincé ou la feuille de papier coincée, cela signifie que ces derniers pourraient être bloqués à l'intérieur du télécopieur. Si tel est le cas, effectuez la procédure suivante :

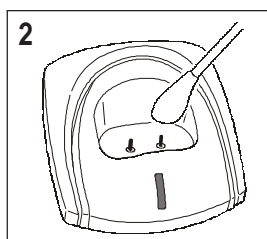
1. Débranchez le combiné téléphonique, et placez-le sur une surface stable (voir la figure 1 de la procédure "Nettoyage du lecteur optique").
2. Débloquez et soulevez le tableau de bord (voir la figure 2 de la procédure "Nettoyage du lecteur optique").
3. Déplacez le chariot porte-cartouche contre le bord gauche du télécopieur (voir la figure 3 de la procédure "Nettoyage du lecteur optique").
4. Débloquez le rouleau d'entraînement du papier en agissant sur le levier (voir la figure 4 de la procédure "Nettoyage du lecteur optique").
5. Extrayez le rouleau de son logement (voir la figure 5 de la procédure "Nettoyage du lecteur optique").
6. Retirez l'original coincé ou la feuille de papier coincée.
7. Placez une extrémité du rouleau sur le pivot situé sur la gauche du télécopieur (voir la figure 7 de la procédure "Nettoyage du lecteur optique").
8. Bloquez le rouleau en agissant sur le levier (voir la figure 8 de la procédure "Nettoyage du lecteur optique").
9. Ensuite, fermez le tableau de bord, et placez le combiné téléphonique sur son logement.

NETTOYAGE DES CONTACTS ELECTRIQUES DU TELEPHONE SANS FIL ET DU CHARGEUR DE BATTERIES

Pour garantir un chargement optimal des batteries du téléphone sans fil, nous vous conseillons de nettoyer de temps en temps les contacts électriques du téléphone sans fil et du chargeur de batteries de la façon suivante :



1. A l'aide d'un coton tige légèrement humide, nettoyez les contacts électriques du téléphone sans fil.

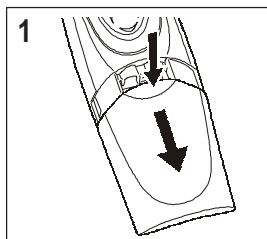


2. A l'aide du même coton tige, nettoyez également les contacts électriques du chargeur de batteries.

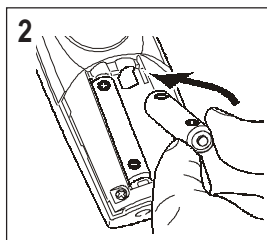
REPLACEMENT DES BATTERIES DU TELEPHONE SANS FIL

I M P O R T A N T

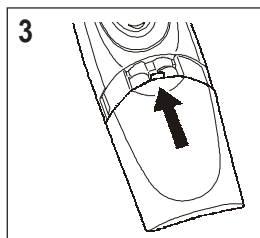
Utilisez exclusivement des batteries rechargeables du type fourni avec le produit (batteries NI-MH AAA 1,2 V 600 mAh). Lorsque vous insérez les batteries, respectez scrupuleusement la polarité indiquée dans le logement correspondant. Evitez que les batteries entrent en contact avec du liquide, et ne les exposez pas à une source de chaleur ou à la lumière directe du soleil. N'abandonnez pas les batteries à la portée des enfants.



1. Retirez le couvercle du logement des batteries, comme indiqué par les flèches. Retirez ensuite les batteries usées, en tirant le ruban noir (les batteries usées doivent être mises au rebut conformément aux lois en vigueur dans votre pays).



2. Insérez les batteries neuves dans le logement correspondant, en respectant scrupuleusement leur polarité (voir les indications dans le logement).



3. Refermez le couvercle du logement des batteries, comme indiqué par la flèche.

CONSTRUCTEUR

Olivetti S.p.A. con unico azionista
Gruppo Telecom Italia
Direzione e coordinamento di Telecom Italia S.p.A.
Via Jervis, 77 - 10015 IVREA (TO)
ITALIE

ASSISTANCE

Si le produit ne fonctionne pas correctement, ou si vous souhaitez poser des questions au constructeur, appelez le numéro indiqué sur la "Warranty Card".

CARACTERISTIQUES GENERALES DU TELECOPIEUR

| | |
|------------------------|------------------------------------------------|
| Modèle | Télécopieur de table. |
| Afficheur | A cristaux liquides (LCD), 16 + 16 caractères. |
| Capacité mémoire | 30 pages (*). |
| Dimensions | |
| Largeur | 345 mm. |
| Profondeur | 244 mm. |
| Hauteur | 122 mm - 308 mm (**). |
| Poids | 4,8 kg environ (produit emballé). |

CARACTERISTIQUES GENERALES DU TELEPHONE SANS FIL

| | |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Portée | 250 mètres environ (dans les espaces ouverts et dans des conditions d'utilisation optimales). |
| Afficheur | A cristaux liquides (LCD), rétro-éclairé. |
| Standards | DECT (Digital European Cordless Technology) et GAP (Generic Access Profile). |
| Autonomie | 10 heures environ en mode conversation. 80 heures environ en état d'attente. |

CARACTERISTIQUES DE COMMUNICATION

| | |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Réseau téléphonique ... | Public/privé. |
| Compatibilité | ITU G3. |
| Vitesse de communication | 14400 - 12000 - 9600 - 7200 - 4800 - 2400 (avec "fall back" automatique). |
| Compression données | MH, MR, MMR. |

CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

| | |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Télécopieur | |
| Tension | 220-240 VCA ou 115-240 VCA (voir la plaquette située sous le fax). |
| Fréquence | 50-60 Hz (voir la plaquette située sous le fax). |
| Puissance absorbée : | |
| - Attente | < 4 W. |
| - Puissance maximale | 28 W. |

Chargeur de batteries

| | |
|-----------------|----------|
| Tension | 230 VCA. |
| Fréquence | 50 Hz. |

CONDITIONS AMBIANTES

| | |
|-------------------------|------------------------------------------------------|
| Température | De +5°C à +35°C (fonctionnement). |
| | De -15°C à +55°C (transport). |
| | De 0°C à +45°C (stockage et entreposage). |
| Humidité relative | 15% - 85% (fonctionnement, stockage et entreposage). |
| | 5% - 95% (transport). |

CARACTERISTIQUES DU LECTEUR

| | |
|----------------------------|-----------------|
| Méthode d'analyse | CIS. |
| Résolution de lecture : | |
| - Horizontale | 8 points/mm. |
| - Verticale STANDARD | 3,85 lignes/mm. |
| - Verticale FINE | 7,7 lignes/mm. |

CARACTERISTIQUES D'EMISSION

| | |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Temps d'émission | 7 s environ (14400 bps) (*). |
| Capacité du dispositif d'introduction des originaux | Automatique (ADF) : 5 feuilles A4 (70 - 90 g/m ²). |

CARACTERISTIQUES DE RECEPTION

| | |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Système d'impression .. | Sur papier ordinaire avec imprimante à jet d'encre. |
| Largeur maximale d'impression | 204 mm. |
| Longueur maximale d'impression | 282 mm. |
| Papier d'impression | A4 (210 x 297 mm). |
| Alimentation papier | Bac pour papier ordinaire (40 feuilles de 80 g/m ² au maximum). |

CARACTERISTIQUES DU REPONDEUR AUTOMATIQUE

- Capacité d'enregistrement : 15 minutes environ.
- Messages mémo.
- 2 messages d'ANNONCE.
- Fonction "ANNONCE SEULE".
- Fonction "APPEL GRATUIT".
- Accès rapide à partir du tableau de bord et à distance.
- Code d'accès.
- Enregistrement de messages.
- Conservation des messages en cas de coupure de courant.

(*) = Format ITU-TS, Test Sheet n°1 (Slerexe Letter) en résolution standard et compression MMR.

(**) = Avec l'extension du support du papier.

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| | STANDARD FORM COTT R1 |
| THE SLEREXE COMPANY LIMITED SAPORS LANE · BODLE · DORSET · BH 25 8 ER TELEPHONE BODLE (045 11) 5167 · TELEFAX 123456 | |
| Our Ref. 350/PJC/EAC | 4th April 1994 |
| Dr. P. N. Cundall, Mining Surveys Ltd., Hobfords Road, Reading, Berks. | |
| Dear Pete, | |
| Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission. | |
| In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogue electrical video signal. This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link. | |
| At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced. | |
| Probably you have uses for this facility in your organisation. | |
| Yours sincerely, | |
| | |
| P.J. CROSS Group Leader - Facsimile Research | |

A

- Accès au répondeur automatique
 - activation/désactivation 41
- Activation du répondeur automatique 39
- Afficheur du télécopieur 9
 - autres messages 71
 - messages d'erreur 69
- Afficheur du téléphone sans fil 8
- Annonce 1
 - écoute 42
 - enregistrement 41
- Annonce 2
 - écoute 42
 - effacement 42
 - enregistrement 42
- Annonces et messages mémo 41
- Assistance
 - numéro de téléphone de l'Assistance 78

B

- Bac d'alimentation pour papier ordinaire (ASF) 9, 17
- Batteries
 - insertion des batteries dans le téléphone sans fil 11
 - précautions 11, 77
 - remplacement des batteries du téléphone sans fil 77

C

- Caractéristiques de la ligne
 - passage d'une ligne publique à une ligne privée 14
- Carnet d'adresses 32
 - émission après recherche dans le carnet d'adresses
 - depuis le télécopieur 35
 - depuis le téléphone sans fil 35
 - impression des données du carnet d'adresses 34, 38
 - modification d'un numéro
 - depuis le télécopieur 33
 - depuis le téléphone sans fil 33
 - programmation du carnet d'adresses
 - depuis le télécopieur 32
 - depuis le téléphone sans fil 33
 - suppression d'un numéro
 - depuis le télécopieur 34
 - depuis le téléphone sans fil 34
- Carrosserie
 - nettoyage 76
- Cartouche d'impression
 - insertion de la cartouche d'impression 17
 - nettoyage des contacts électriques 75
 - remplacement de la cartouche d'impression 73
 - rétablissement et contrôle des buses 18, 74
- Clavier du téléphone sans fil 7

- Code d'accès au répondeur automatique
 - modification 40
 - programmation 40
 - suppression 40
- Code de commande à distance 54
- Codes d'erreur 67, 68
- Commande à distance du répondeur automatique 45
- Composants
 - externes et internes 9
- Configuration
 - définition de paramètres indispensables 12
 - du téléphone sans fil 18
 - exigences d'homologation 4
- Connexion du télécopieur
 - au réseau téléphonique 10
 - au secteur électrique 11
 - combiné téléphonique 10
 - prises de connexion 9
- Connexion du téléphone sans fil
 - au secteur électrique 11
- Constructeur
 - numéro de téléphone 78
 - pour le contacter 78
- Contacts électriques
 - du chariot porte-cartouche 75
 - du téléphone sans fil et du chargeur de batteries 77
- Contraste
 - réglage 27
- Copie
 - exécution d'une copie 24
 - interruption de la copie 24
 - les originaux que vous pouvez copier 24
 - valeurs de contraste et de résolution 24
 - valeurs de reproduction 24

D

- Date et heure
 - définition de la date et de l'heure 13
 - modification de la date et de l'heure
 - depuis le télécopieur 13
 - depuis le téléphone sans fil 18
- Dispositif d'introduction des originaux (ADF) 9, 19, 27
- Données techniques
 - caractéristiques de communication 79
 - caractéristiques de réception 79
 - caractéristiques d'émission 79
 - caractéristiques du lecteur 79
 - caractéristiques du répondeur automatique 79
 - caractéristiques électriques 79
 - caractéristiques générales du télécopieur 79
 - caractéristiques générales du téléphone sans fil 79
 - conditions ambiantes 79

E

- ECM (Mode de correction des erreurs) 59
- Effacement de la liste des numéros exclus 55
- Emballage
 - contenu de l'emballage 10
- Emission
 - activation/désactivation de la fonction Flash 58
 - activation/désactivation du mode ECM 59
 - avec décrochement du combiné du télécopieur 20, 29
 - écoute des signaux de prise de ligne 57
 - émission à l'aide de la méthode la plus rapide 35
 - émission après recherche dans le carnet d'adresses
 - depuis le télécopieur 35
 - depuis le téléphone sans fil 35
 - émission avec écoute des tonalités de ligne
 - depuis le télécopieur 20, 28
 - depuis le téléphone sans fil 29
 - émission d'un original
 - depuis le télécopieur 20, 28
 - émission d'un original depuis la mémoire 29
 - interruption de l'émission 28
 - les originaux que vous pouvez utiliser 19, 27
 - multidiffusion 29
 - réglage du contraste et de la résolution 27
 - réglage du volume des signaux sonores 58
 - réglage du volume du haut-parleur 57
- Entretien
 - contrôle des buses 74
 - nettoyage de la carrosserie 76
 - nettoyage des contacts électriques
 - du chariot porte-cartouche 75
 - du téléphone sans fil et du chargeur de batteries 77
 - nettoyage du lecteur optique 75
 - numéro de téléphone de l'Assistance 78
 - précautions concernant la sécurité 3
 - problèmes et solutions
 - coupure de secteur 67
 - épuisement du papier ou de l'encre 67
 - problèmes sur le télécopieur 67
 - problèmes sur le téléphone sans fil 72
 - si l'émission échoue 67
 - remplacement de la cartouche d'impression 73
 - remplacement des batteries du téléphone sans fil 77
 - rétablissement de la cartouche d'impression 74
 - retrait d'un original coincé 76
 - retrait d'une feuille de papier coincée 76
- Environnement
 - recyclage 3

F

- Fonctions de sécurité et accès 40

I

- Identification de l'émetteur
 - nom 15
 - nom et numéro de fax
 - position 16, 56
 - numéro de fax 16
- Impression de la liste des numéros exclus 56
- Impression du menu et de ses fonctions 19

L

- Langue des messages
 - définition 12
 - modification 12
- Lecteur optique
 - nettoyage 75
- Listes
 - liste des numéros exclus 38
 - liste des paramètres de conf. de la réception 38
 - liste des paramètres de configuration 37
 - liste des paramètres d'installation 37

M

- Mémoire
 - émission d'un original depuis la mémoire 29
 - modification/répétition/annulation 30
- Message mémo
 - enregistrement 43
- Messages mémo/messages en entrée
 - durée 43
 - écoute
 - depuis le télécopieur 44
 - depuis le téléphone sans fil 44
 - effacement
 - depuis le télécopieur 44
 - depuis le téléphone sans fil 45
- Messages sur le télécopieur
 - autres messages sur l'afficheur 71
 - messages d'erreur sur l'afficheur 69
- Modification de la liste des numéros exclus 55

N

- Nettoyage
 - carrosserie 76
 - contacts électriques
 - du chariot porte-cartouche 75
 - du téléphone sans fil et du chargeur de batteries 77
 - lecteur optique 75
- Numéro de téléphone de l'Assistance 78

O

- Originaux
 - dispositif d'introduction des originaux (ADF) 9, 19, 27
 - les originaux que vous pouvez utiliser 27
 - retrait d'un original coincé 76

P

| | |
|------------------------------------------------|----|
| Papier | |
| bac d'alimentation pour papier ordinaire (ASF) | 9 |
| chargement du papier d'impression | 17 |
| coincé | 67 |
| épuisement du papier | 67 |
| retrait d'une feuille de papier coincée | 76 |
| Paramètres de configuration du répondeur | |
| impression | 48 |
| Paramètres d'installation et de configuration | |
| définition de paramètres indispensables | 12 |
| introduction | 4 |
| Précautions concernant la sécurité | 3 |
| Problèmes et solutions | |
| coupure de secteur | 67 |
| épuisement du papier ou de l'encre | 67 |
| problèmes de fonctionnement | |
| sur le télécopieur | 67 |
| sur le téléphone sans fil | 72 |
| si l'émission échoue | 67 |
| Programmation de la liste des numéros exclus | 55 |

R

| | |
|-------------------------------------------------|--------|
| Rappel automatique | 29 |
| Rapports | |
| impression automatique | 36 |
| impression sur demande | 37 |
| interprétation des rapports | 36 |
| journal d'activités | 36 |
| rapport de coupure de secteur | 35 |
| rapport de dernière émission | 36 |
| rapport de dernière multidiffusion | 36 |
| rapport de non émission | 36 |
| Réception | |
| choix du mode de réception | 20, 31 |
| effacement de la liste des numéros exclus | 55 |
| impression de la liste des numéros exclus | 56 |
| modification de la durée du signal sonore | 53 |
| modification de la durée du silence | 53 |
| modification de la liste des numéros exclus | 55 |
| modification du code de commande à distance | 54 |
| modification du nombre de sonneries | 51 |
| modification du volume des sonneries | |
| sur le télécopieur | 51 |
| sur le téléphone sans fil | 61 |
| programmation de la liste des numéros exclus | 55 |
| réception automatique | 21, 31 |
| avec reconnaissance du type d'appel | 31 |
| réception avec répondeur automatique | 21, 31 |
| réception depuis le téléphone sans fil | 32 |
| réception en modalité "TEL./FAX" | 21 |
| réception manuelle | 21, 31 |
| réception silencieuse | 50 |
| reconnaissance de la cadence des sonneries | 52 |
| réduction d'un document en réception | 49 |
| texte en excédent | 49 |
| visualisation de l'identification de l'appelant | 50 |
| Recyclage | |
| mise au rebut de nos équipements | 3 |

| | |
|----------------------------------------------------|--------|
| Relève (Polling) | |
| modification d'une réception par relève | 60 |
| modification/annulation d'une réception par relève | 60 |
| présentation | 59 |
| réception par relève | 59 |
| Répondeur automatique | 39, 79 |
| activation | 39 |
| activation/désactivation de l'accès au répondeur | 41 |
| annonces et messages mémo | 41 |
| commande à distance | 45 |
| durée des messages mémo/messages en entrée | 43 |
| écoute de l'annonce 1 | 42 |
| écoute de l'annonce 2 | 42 |
| écoute des messages mémo/messages en entrée | |
| depuis le télécopieur | 44 |
| depuis le téléphone sans fil | 44 |
| effacement de l'annonce 2 | 42 |
| effacement des messages mémo/messages en entrée | |
| depuis le télécopieur | 44 |
| depuis le téléphone sans fil | 45 |
| enregistrement de l'annonce 1 | 41 |
| enregistrement de l'annonce 2 | 42 |
| enregistrement d'un message mémo | 43 |
| fonctions de sécurité et accès | 40 |
| fonctions spéciales | 46 |
| annonce seule | 46 |
| appel gratuit | 46 |
| réception silencieuse | 47 |
| impression des paramètres de configuration | 48 |
| modification du code d'accès | 40 |
| programmation du code d'accès | 40 |
| suppression du code d'accès | 40 |
| tableau de bord | 39 |
| Résolution | |
| réglage | 28 |

S

| | |
|--------------------------------------|----|
| Sécurité | |
| précautions concernant la sécurité | 3 |
| précautions concernant l'utilisation | 4 |
| risques d'accident | 4 |
| risques de décharge électrique | 3 |
| risques d'étouffement | 3 |
| risques d'incendie | 3 |
| utilisation conforme | 4 |
| Signalisations sonores | 69 |
| Signalisations sur le télécopieur | |
| autres signalisations sonores | 70 |
| signalisations sonores d'erreur | 69 |
| Signaux de prise de ligne | 57 |

T

Tableau de bord du répondeur automatique 39

Tableau de bord du télécopieur 5

Téléphone

rappeler les derniers numéros

depuis le télécopieur 23

depuis le téléphone sans fil 23

téléphoner à l'aide de la méthode la plus rapide 22

téléphoner après consultation du carnet d'adresses

depuis le télécopieur 22

depuis le téléphone sans fil 22

utilisation du téléphone 22

Téléphone sans fil

activation/désactivation de la réponse automatique 61

activation/désactivation fonction "mains libres" 64

activation/désactivation tonalités d'avertissement 62

choix du type de sonnerie 61

communication interne entre téléphones sans fil 66

configuration 18

élimination d'un téléphone sans fil 65

inscription de téléphones sans fil supplémentaires 19, 64

insertion des batteries dans le téléphone sans fil 11

lancement d'une conversation à 3 66

modification de la date et de l'heure 18

modification de la langue du téléphone sans fil 62

modification du code PIN 63

modification du nom du téléphone sans fil 62

modification du volume des sonneries 61

programmation d'une alarme 64

remplacement des batteries du téléphone sans fil 77

rétablissement des paramètres par défaut 63

sélection d'une unité de base 65

transfert d'un appel 66

Témoin lumineux "ERREUR" 69

Tension

coupure de secteur 67

Transfert d'un appel

depuis le télécopieur 23

depuis le téléphone sans fil 66

V

Volume des signaux sonores 58

Volume des sonneries

sur le télécopieur 51

sur le téléphone sans fil 61

Volume du haut-parleur 57



DECLARATION CE DE CONFORMITE du CONSTRUCTEUR selon ISO/IEC 17050
MANUFACTURER'S CE DECLARATION of CONFORMITY according to ISO/IEC 17050

OLIVETTI S.p.A Via Jervis, 77 - IVREA (TO) - ITALY

Déclare sous sa responsabilité exclusive que :
Declares under its sole responsibility that:

le produit décrit dans ce manuel
the product described in this guide

est CONFORME à la Directive 1999/5/CE du 9 mars 1999
is in compliance with directive 99/5/EC dated 9th march 1999

et respecte les conditions requises essentielles de **Compatibilité électromagnétique et de sécurité** prévues par les Directives :
fulfill the essential requirements of Electromagnetic Compatibility and of Electrical Safety as prescribed by the Directives:

89/336/CEE du 3 mai 1989 et modifications successives (Directive 92/31/CEE du 28 avril 1992 et Directive 93/68/CEE du 22 juillet 1993) ;
89/336/EEC dated 3rd May 1989 with subsequent amendments (Directive 92/31/EEC dated 28th April 1992 and Directive 93/68/EEC dated 22nd July 1993);
2006/95/CE du 27 décembre 2006 ;
2006/95/EC dated 27th December 2006;

car il a été conçu et construit conformément aux Normes harmonisées suivantes :
since designed and manufactured in compliance with the following European Harmonized Standards:

EN 55022/A2 : 2003 (Limits and methods of measurements of radio interference characteristics of Information Technology Equipment) / Class B;
EN 61000-3-2/A1 : 2002 (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 2 : Limits - Section 2 : Limits for harmonic current emissions (equipment input current \leq 16 A per phase);
EN 61000-3-3/A1 : 2002 (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 3 : Limits - Section 3 : Limitation of voltage fluctuations and flicker in low voltage supply systems for equipment with rated current up to and including 16A);
EN 55024/A1 : 2002 (Electromagnetic Compatibility - Information technology equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement);
EN 60950-1/A1 : 2004 (Safety of Information Technology Equipment, including electrical business equipment).

Le produit respecte également les normes suivantes :
Moreover the model is in compliance with following Standards:

ETSI TBR 38 : May 1998 Requirements for a terminal equipment incorporating an analogue handset function capable of supporting the justified case service when connected to the analogue interface of the PSTN in Europe.
ETSI ES 203 021 : January 2006 Access and Terminal (AT); Harmonized basic attachment requirements for Terminals for connection to analogue interfaces of the Telephone Networks.
ETSI EN 301 406 : 2003 Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT); Harmonized EN for Digital Enhanced Cordless Telecommunications covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive Generic radio.
ETSI EN 301 489-6 : 2002 Electromagnetic compatibility and radio spectrum Matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part6: specific conditions for Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT) equipment.
ETSI EN 301 489-1 : 2005 Electromagnetic compatibility and radio spectrum Matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part1: Common technical requirements.

La conformité aux conditions requises essentielles susmentionnées est attestée par le **Label CE** apposé sur le produit même.
*Compliance with the above mentioned essential requirements is shown by affixing the **CE marking** on the product.*

Scarmagno, le 8 mars 2007
Scarmagno, 8th march 2007

Olivetti S.p.A.

Remarques : 1) Le Label CE a été apposé en 2007.
Notes: 1) CE Marking has been affixed in 2007.
2) Le Système qualité est conforme à la série de normes UNI EN ISO 9000.
2) The Quality System is in compliance with the UNI EN ISO 9000 series of Standards.

olivetti

CONSOMMABLES ORIGINAUX

Olivetti est la seule entreprise européenne vantant une technologie d'impression à jet d'encre propriétaire, et produit ses consommables dans son propre établissement situé en Italie.

L'entreprise produit également les encres non toxiques utilisées dans les cartouches, et dont la formule chimique a été développée et testée dans les laboratoires Olivetti.


L'encre est l'un des éléments les plus importants de l'impression à jet d'encre. Elle doit posséder des propriétés chimiques et physiques indispensables non seulement pour la qualité d'impression, mais également pour les effets sur les caractéristiques des micro-gouttes d'encre éjectées de la cartouche et sur la fiabilité du système d'impression.

La conception du circuit hydraulique de la cartouche, qui détermine les caractéristiques des gouttes d'encre, est basée sur les propriétés chimiques et physiques de l'encre (viscosité et tension superficielle).

Les caractéristiques de l'encre jouent également un rôle important dans l'interaction avec le support d'impression, en déterminant le délai de séchage, la densité des couleurs et la qualité des points. Elles influencent aussi fortement la permanence de l'image.



Les encres Olivetti sont constituées à 70% d'eau ultra-purifiée. Les matériaux sont sélectionnés avant tout en fonction de leur non-toxicité, pour garantir un faible niveau de contamination des documents imprimés. Olivetti garantit que tous ses consommables sont non toxiques et respectent l'environnement. Olivetti distribue la Material Safety Data Sheet, une fiche d'identification des composants utilisés, contenant des informations sur la toxicité, les données concernant l'environnement et les procédures de mise au rebut. Ce n'est qu'en achetant des consommables originaux Olivetti que vous aurez la certitude de ces garanties.

Cherchez le sigle  sur l'emballage, pour vous assurer qu'il s'agit bien d'un produit original. Les consommables originaux Olivetti sont disponibles dans les principales chaînes de distribution en gros, ou auprès des revendeurs agréés. Pour savoir où vous procurer les cartouches Olivetti, appelez le numéro indiqué sur la feuille jaune (cette feuille fait partie de la documentation du télécopieur).



FJ31

**LA SEULE CARTOUCHE INDICUÉE
POUR VOTRE TÉLÉCOPIEUR**

olivetti
www.olivetti.com

259751V-01